

Cueilleurs à maïs série 600C

(N° de série 606C 740101 -)
(N° de série 606C StalkMaster 740101 -)
(N° de série 608C 740101 -)
(N° de série 608C StalkMaster 740101 -)
(N° de série 612C 740101 -)
(N° de série 612C StalkMaster 740101 -)

LIVRET D'ENTRETIEN

Cueilleurs à maïs série 600C

OMHXE23008 ÉDITION I0 (FRENCH)

John Deere Harvester Works

LITHO IN U.S.A.



DCY



OMHXE23008

Introduction

Introduction



H93830—UN—15APR09

LIRE ATTENTIVEMENT CE LIVRET pour apprendre les méthodes d'utilisation et d'entretien correctes de cette machine, et éviter des dommages corporels ou matériels. Ce livret et les autocollants de sécurité de la machine sont éventuellement disponibles dans d'autres langues (consulter le concessionnaire John Deere pour les commander).

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de la machine et l'accompagner en cas de revente.

LES MESURES données dans cette publication sont exprimées en unités métriques et leurs équivalents US habituels. N'utiliser que les pièces de rechange et les éléments de fixation appropriés. Le serrage des pièces peut exiger l'usage d'une clé spéciale, suivant qu'elles sont métriques ou U.S.

LES INDICATIONS DE CÔTÉ TELLES QUE DROITE ET GAUCHE s'entendent par rapport au sens de marche avant.

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION DE PRODUIT (N.I.P.) à la section "Caractéristiques". Noter exactement tous les chiffres pour faciliter les recherches

au cas où la machine serait volée. Les communiquer également au concessionnaire lors de toute commande de pièces. Prendre soin de recopier les numéros d'identification sur une feuille séparée qui sera conservée dans un endroit sûr.

LA GARANTIE fait partie du programme de soutien offert par John Deere aux clients qui utilisent et entretiennent leur équipement de la façon décrite dans ce livret. La garantie est expliquée sur le certificat de garantie qui a dû être remis au client par le concessionnaire.

Cette garantie fournit l'assurance que John Deere se portera garant de ses produits si des défauts apparaissent durant la période de garantie. Dans certains cas, John Deere apporte aussi des améliorations sur le terrain, souvent sans frais pour le client, même si le produit n'est plus sous garantie. Toute utilisation abusive ou modification visant à dépasser les performances spécifiées par le constructeur annulera la garantie et fera perdre le bénéfice des colis d'adaptation. Le réglage de l'alimentation en carburant au-dessus des spécifications ou toute autre utilisation d'une machine en surpuissance auront ces conséquences.

JK22594,000020C -28-15APR09-1/1

Table des matières

	Page		Page
Dispositifs de sécurité		Dételage du cueilleur à maïs de la	
Dispositifs de sécurité du cueilleur à maïs	05-1	chambre d'alimentation	25-5
Consignes de sécurité		Verrouillage monopoint — Réglage	25-6
Reconnaître les symboles de mise en garde	10-1	Câble de la chambre d'alimentation	
Termes de mise en garde	10-1	pour plaine — Réglage de	
Vêtements de protection	10-1	l'extrémité inférieure	25-8
Respecter les consignes de sécurité	10-2	Axes de verrouillage de la chambre	
Préparation pour les cas d'urgence	10-2	d'alimentation (nettoyage)	25-8
Sécurité du remisage des accessoires	10-2	Déverrouillage manuel de la chambre	
Lestage pour la sécurité de l'adhérence		d'alimentation	25-8
au sol	10-3	Vis de cisaillement du câble de verrouillage	25-9
Sécurité du stationnement de la		Attelage et dételage du cueilleur à	
moissonneuse-batteuse	10-3	maïs sur une récolteuse-hacheuse	
Pas de contact avec les pièces mobiles	10-3	ou un épanouilleur	25-9
Utiliser les équipements d'éclairage et		Adaptation aux machines antérieures à la série	
de signalisation de sécurité	10-4	60	
Sectionneur de transport sur route (noir)	10-4	Attelage du cueilleur à maïs	
Sécurité du transport de la		aux moissonneuses-batteuses	
moissonneuse-batteuse avec		antérieures à la série 60	30-1
unité de coupe	10-5	Calibrage et programmation	
Attention à l'unité de récolte	10-5	Quand procéder à l'étalonnage?	35-1
Attention au happement	10-5	Codes d'erreur d'étalonnage	35-1
Attention aux arbres de transmission		Fonctions de l'accoudoir	35-1
en rotation	10-6	Affichage Active Header Control	35-2
Sécurité en matière d'entretien	10-6	Description du système de commande	
Précautions pour l'entretien de la machine	10-7	automatique de la hauteur de l'unité	
Éléments de protection	10-7	de coupe	35-4
Étayage correct de la machine	10-7	Utilisation du cueilleur à maïs	
Attention aux liquides sous haute pression	10-8	Généralités	40-1
Enlever la peinture des surfaces à		Conduite et utilisation avec prudence	40-1
souder ou à réchauffer	10-8	Régimes d'entraînement du cueilleur à maïs	40-1
Éviter toute chaleur intense près de		Engagement/désengagement de	
conduites sous pression	10-9	l'entraînement du cueilleur à maïs	40-2
Élimination correcte des déchets	10-9	Moissonneuses-batteuses séries	
Remplacer les autocollants de sécurité	10-9	50, 60 et 70 avec chambre	
Emplacement des autocollants de sécurité		d'alimentation à vitesse variable	40-3
Emplacement des autocollants de sécurité	15-1	Moissonneuses-batteuses 9400,	
Transport		9410, 9500, 9510, 9600 et 9610	
Transport	20-1	avec chambre d'alimentation à	
Attelage et dételage		entraînement variable par courroie	40-3
Attelage d'un cueilleur à maïs à la		Moissonneuses-batteuses avec	
chambre d'alimentation	25-1	chambre d'alimentation à vitesse fixe	40-4
		Récolte du maïs avec tiges affaiblies	
		ou cassées	40-4

Suite voir page suivante

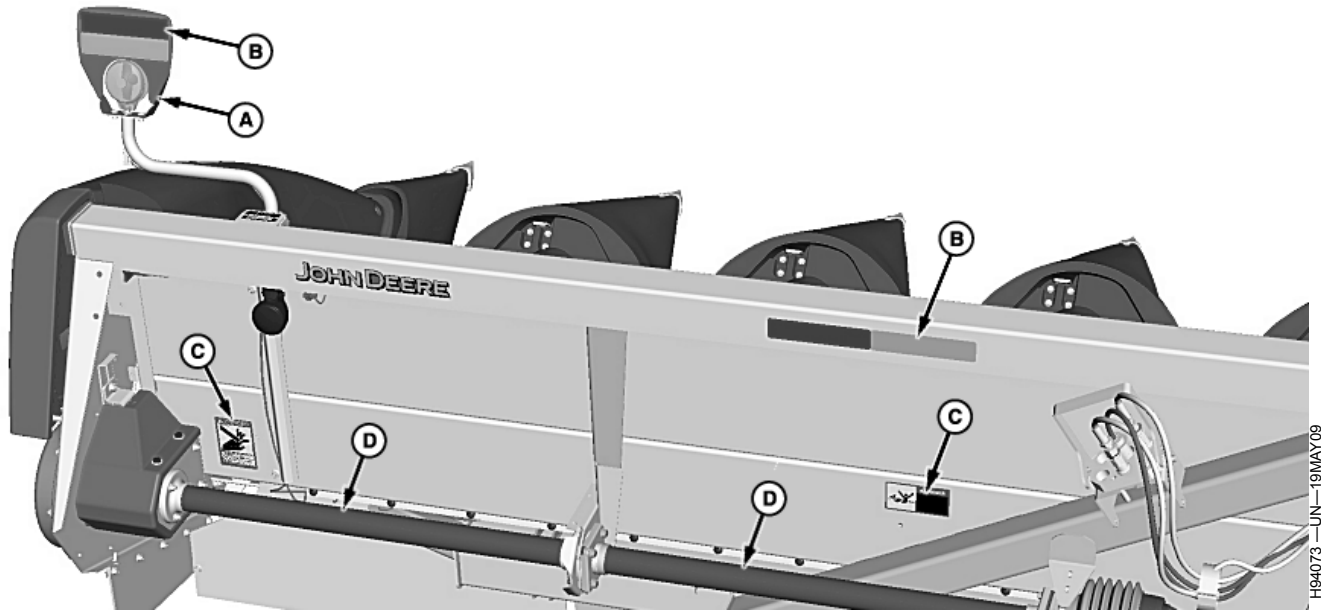
Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT © 2010
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual

	Page		Page
Récolte du maïs comestible	40-4	Lubrification et entretiens périodiques	
Cueilleurs.....	40-4	Inspecter et ajuster les	
Unités de rang	40-5	chaînes—Toutes les 200 heures de	
Vis d'alimentation	40-5	fonctionnement.....	60-1
Plaques cueilleuses hydrauliques réglables.....	40-5	Toutes les 200 heures d'utilisation.....	60-2
Extensions extérieures de cueilleur.....	40-6	Toutes les 1000 heures d'utilisation.....	60-6
Relevage et dépose des pointes et des		Dépannage	
protections du cueilleur intérieur	40-6	Cueilleur à maïs.....	65-1
Relevage et inclinaison des ailes		ACTIVE HEADER CONTROL (AHC)	65-4
d'extrémité et des pointes	40-8	Entretien	
Trappe de nettoyage du fond de la vis		Butée de sécurité du convoyeur d'alimentation ..	70-1
d'alimentation	40-8	Dépose et repose des rouleaux preneurs	70-1
Accessoires et options		Inversion des chaînes ramasseuses et	
Défecteurs d'épis	45-1	des pignons pour durée de service	
Rouleaux preneurs	45-2	supérieure	70-4
Capteurs de sol de ACTIVE HEADER		Remplacement de la chaîne ramasseuse	70-4
CONTROL (option)	45-2	Carter d'huile, dépose et pose.....	70-5
Boîtes d'engrenages de hacheur		Retirer et installer les bandes d'usure	70-6
StalkMaster™ (en option)	45-3	Dépose et pose des lames de couteau	
AutoTrac RowSense.....	45-3	de broyage StalkMaster™	70-7
Phares de contrôle	45-4	Remplacement de l'ampoule de	
Réglages — Cueilleur à maïs		l'éclairage des chaumes.....	70-8
Réglage et mise à niveau des pointes		Remplacement de l'ampoule de feu	
de diviseur.....	50-1	d'avertissement de l'unité de récolte	70-8
Réglage des couteaux débourreurs	50-2	Remisage	
Réglage de la tension de la chaîne		Service en fin de saison	75-1
ramasseuse.....	50-3	Service de début de saison	75-1
Réglage des ergots des chaînes ramasseuses ..	50-3	Caractéristiques	
Réglage des plaques cueilleuses	50-4	Caractéristiques.....	80-1
Réglage de l'écartement des rangs.....	50-5	Numéro de série	80-2
Réglage de la chaîne d'entraînement		Conserver les titres de propriété	80-2
du récolteur	50-7	Remiser les machines en toute sécurité.....	80-2
Réglage des pignons d'entraînement		Couples de serrage standard pour	
de récolteur avec (UNIQUEMENT)		boulonnerie US	80-3
entraînement à vitesse fixe		Couples de serrage standard pour	
(moissonneuses-batteuses)	50-8	boulonnerie métrique	80-4
Réglage des pignons d'entraînement			
de récolteur (UNIQUEMENT)			
avec entraînement à vitesse fixe			
(récolteuses-hacheuses).....	50-9		
Réglage des pignons d'entraînement			
de récolteur (UNIQUEMENT) avec			
entraînement à vitesse fixe (épanouisseurs) ...	50-9		
Réglage de la hauteur de la vis d'alimentation ..	50-10		
Réglage du racleur inférieur	50-12		
Accouplement de la chaîne	50-12		
Réglage de la chaîne d'entraînement			
de la vis d'alimentation	50-12		
Lubrification			
Graisse pour cueilleur à maïs.....	55-1		
Graissage	55-1		
Stockage des lubrifiants	55-1		
Autres lubrifiants et lubrifiants synthétiques	55-2		
Mélanges de lubrifiants.....	55-2		

Dispositifs de sécurité

Dispositifs de sécurité du cueilleur à maïs



A—Feu d'avertissement

B—Bande réfléchissante

C—Autocollants de sécurité

D—Dispositifs de protection de l'arbre d'entraînement

Outre les dispositifs de sécurité indiqués ici, des affichettes de sécurité apposées sur le cueilleur à maïs ainsi que des messages et consignes de sécurité mentionnés dans le

livret d'entretien contribuent à l'utilisation de ce cueilleur à maïs en toute sécurité, s'ils sont combinés à la prudence et à l'attention d'un opérateur compétent.

KR43067,00003F3 -28-19MAY09-1/1

Consignes de sécurité

Reconnaître les symboles de mise en garde

Voici le symbole de mise en garde. Lorsqu'il apparaît sur la machine ou dans la présente publication, c'est pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



TS1389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -28-29SEP98-1/1

Termes de mise en garde

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves.

Les affichettes de sécurité portant le terme DANGER ou AVERTISSEMENT sont situées près des zones de dangers spécifiques. Les affichettes de sécurité commençant par ATTENTION se rapportent à des précautions d'ordre général. Dans le présent livret, le terme ATTENTION attire également l'attention sur des messages de sécurité.

 **DANGER**

 **AVERTISSEMENT**

 **ATTENTION**

TS187 —28—27JUN08

JK22594,00000DD -28-15AUG06-1/1

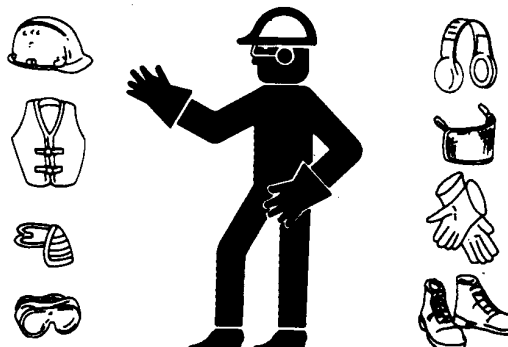
Vêtements de protection

Porter des vêtements ajustés et l'équipement de sécurité convenant au travail.

Une exposition prolongée aux bruits puissants peut causer des lésions ou la perte de l'ouïe.

Porter une protection auditive adéquate telle qu'un casque ou des protège-tympons si le niveau sonore ambiant est excessif.

La sécurité de l'utilisation de l'équipement exige toute l'attention de l'opérateur. Ne pas porter d'écouteurs lors de l'utilisation de la machine.



TS206 —UN—23AUG88

JK22594,00000DE -28-15AUG06-1/1

Respecter les consignes de sécurité

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants soient lisibles. Remplacer les autocollants manquant ou endommagés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.

Apprendre à utiliser la machine et en manipuler les commandes. Ne pas confier la machine à une personne non formée à cet effet.

Maintenir la machine en permanence en bon état. Toute modification non autorisée apportée à la machine peut en affecter le fonctionnement, la sécurité et la longévité.



Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir de l'aide.

DX,READ -28-16JUN09-1/1

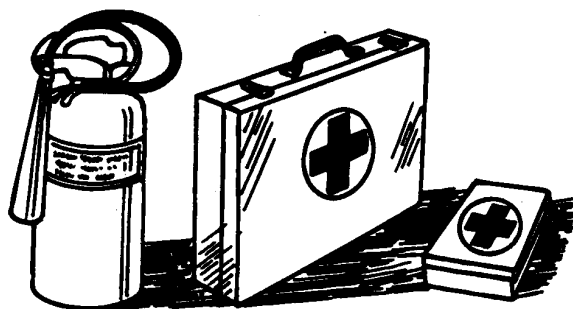
TS201 —UN—23AUG88

Préparation pour les cas d'urgence

Savoir comment agir en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Conserver les numéros de téléphone de médecins, services d'ambulance, hôpitaux et pompiers près du téléphone.



JK22594,00000DF -28-15AUG06-1/1

TS291 —UN—23AUG88

Sécurité du remisage des accessoires

Les accessoires remisés, tels que les roues jumelées, les roues-cages et les chargeurs, peuvent provoquer des blessures graves ou mortelles en tombant.

Assujettir solidement les accessoires remisés pour empêcher qu'ils ne tombent. Ne laisser personne et surtout pas les enfants approcher du lieu de remisage.

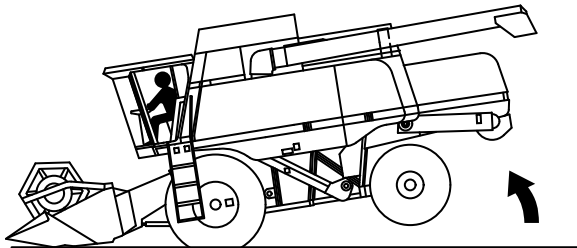


JK22594,00000E0 -28-15AUG06-1/1

TS219 —UN—23AUG88

Lestage pour la sécurité de l'adhérence au sol

Le fonctionnement, le braquage et le freinage de la machine peuvent être grandement affectés par la présence d'accessoires qui changent le centre de gravité de la machine. Pour maintenir une bonne adhérence au sol, lester la moissonneuse-batteuse à l'arrière selon le besoin. Veiller à ne pas dépasser la charge admissible par essieu ni le poids total autorisé en charge.



H68497 —UN—04JUN01

JK22594,00000E1 -28-15AUG06-1/1

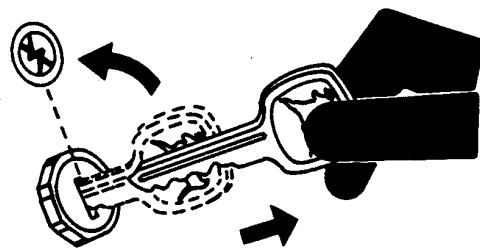
Sécurité du stationnement de la moissonneuse-batteuse

Abaisser l'unité de coupe au sol.

Avant de quitter la moissonneuse-batteuse, désengager l'unité de coupe et le séparateur. Arrêter le moteur et mettre le levier de vitesses au point mort. Serrer le frein de stationnement, retirer la clé et verrouiller la cabine.

Ne jamais laisser la moissonneuse-batteuse sans surveillance si son moteur est en marche.

Ne jamais quitter la cabine en cours de déplacement.



TS230 —UN—24MAY89

JK22594,00000E2 -28-15AUG06-1/1

Pas de contact avec les pièces mobiles

Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Ne jamais effectuer d'opérations de nettoyage, de lubrification ou de réglage, machine en marche.



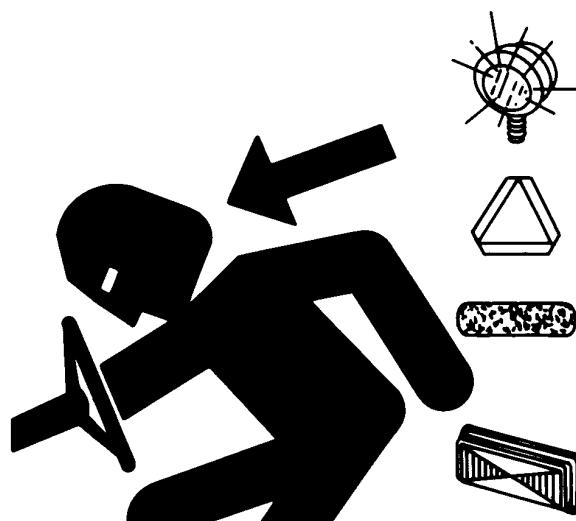
TS256 —UN—23AUG88

JK22594,00000E3 -28-15AUG06-1/1

Utiliser les équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité

Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs et les machines automotrices munis d'équipements ou d'accessoires tractés, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Le conducteur doit prêter attention aux véhicules circulant derrière lui, surtout avant de virer, et avoir recours aux clignotants.

De jour comme de nuit, utiliser les phares, les feux de détresse et les clignotants et tout autre équipement de sécurité en se conformant aux réglementations locales. Veiller au bon état et à la propreté des équipements de sécurité. Changer tout équipement manquant ou détérioré. Un jeu d'éclairage et de signalisation de sécurité est disponible auprès des concessionnaires John Deere.



TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -28-07JUL99-1/1

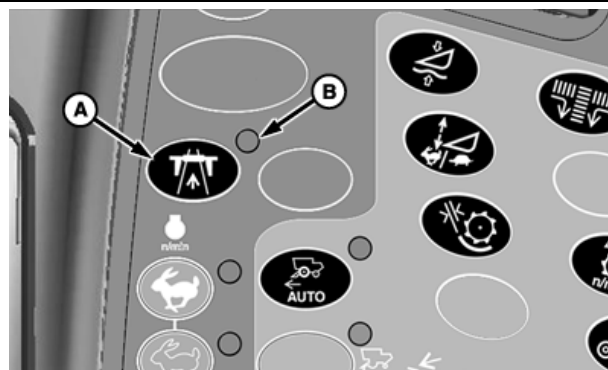
Sectionneur de transport sur route (noir)

Le sectionneur de transport sur route (A) doit être en position route lors du transport de la machine sur route.

Quand on appuie sur le sectionneur de transport sur route, le témoin (B) s'allume pour signaler que le sectionneur est en position route. Le sectionneur de transport sur route invalide les fonctions suivantes:

- Retour à la hauteur de coupe présélectionnée
- Détection de hauteur d'unité de coupe
- CONTOUR MASTER
- Montée/descente et mouvement longitudinal du tambour
- Vis déchargeuse
- Pivotement de la vis
- Commande électrique du repli de la vis (certains modèles)
- Enclenchement du séparateur
- Enclenchement de l'unité de coupe
- Montée/descente de l'unité de coupe

Pour réenclencher les fonctions pour le travail dans les champs, appuyer de nouveau sur le sectionneur de



A—Sectionneur de transport sur route

B—Témoin lumineux

transport sur route; le témoin s'éteindra, permettant de sélectionner l'interrupteur de la fonction désirée.

H86951 —UN—20NOV06

JK22594,00002B1 -28-31AUG07-1/1

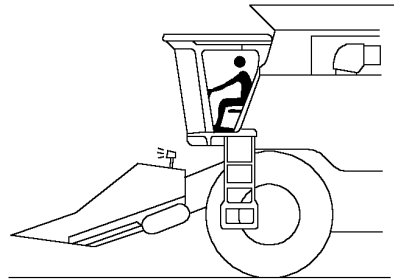
Sécurité du transport de la moissonneuse-batteuse avec unité de coupe

Autant que possible, éviter de circuler sur la voie publique lorsque l'unité de coupe est montée.

Si on doit le faire malgré tout, s'assurer que les feux d'avertissement clignotants de l'unité de coupe fonctionnent correctement et que la bande réfléchissante est propre et visible.

L'utilisation d'un véhicule pilote est recommandée sur les routes très fréquentées, étroites ou accidentées et sur les ponts.

Conduire à une vitesse sûre adaptée aux conditions.



JK22594,00000E4 -28-15AUG06-1/1

Attention à l'unité de récolte

Les rouleaux preneurs du cueilleur à maïs, entre autres, ne peuvent pas être complètement protégés par des éléments de structure à cause de leur fonction. Toujours se tenir éloigné de ces éléments mobiles durant le fonctionnement ! Toujours désengager l'entraînement de l'unité de récolte, arrêter le moteur et retirer la clé avant de réparer ou de déboucher l'unité.

H42442

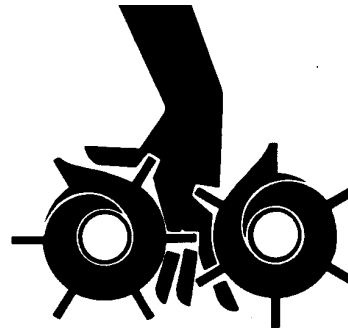


CRNHD,90SA,B -28-14AUG97-1/1

Attention au happement

Pour éviter tout risque de happement, ne pas alimenter la machine à la main ou essayer de déboucher celle-ci manuellement alors qu'elle fonctionne. Les rouleaux preneurs peuvent happer la récolte plus rapidement qu'il est possible de retirer sa main.

H45810



CRNHD,90SA,C -28-14AUG97-1/1

Attention aux arbres de transmission en rotation

Le happement dans un arbre de transmission en rotation de l'arbre arrière peut causer des blessures graves ou mortelles.

Toujours laisser les garants d'arbre de transmission en place.

Porter des vêtements ajustés. Arrêter le moteur de la moissonneuse-batteuse et s'assurer que l'arbre de transmission est arrêté avant de procéder à des réglages, à des connexions ou au nettoyage de l'unité de récolte ou de ses composants d'entraînement.



TS1644 —UN—22AUG95

OUO6035,000146A -28-30JUL01-1/1

Sécurité en matière d'entretien

Avant de passer au travail, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage, machine en marche. Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Débrayer tous les entraînements et actionner les commandes jusqu'à élimination de la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur. Retirer la clé. Laisser refroidir la machine.

Étayer solidement tous les éléments de la machine qu'il faut relever pour l'entretien.

Veiller à ce que tous les éléments demeurent en bon état et soient installés correctement. Effectuer immédiatement toutes les réparations. Remplacer les éléments usés ou détériorés. Éliminer les accumulations de graisse, d'huile ou de saleté.

Sur les équipements automoteurs, débrancher le(s) câble(s) de masse (-) de la (des) batterie(s) avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Sur les outils tractés, déconnecter les faisceaux électriques provenant du tracteur avant de procéder à l'entretien des composants électriques ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.



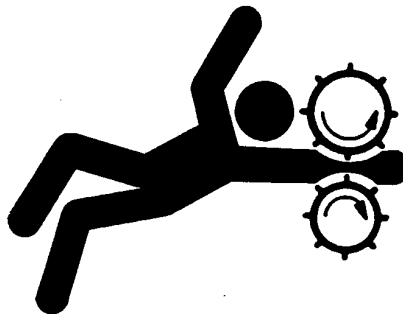
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -28-17FEB99-1/1

Précautions pour l'entretien de la machine

Attacher les cheveux longs sur la nuque. Pour travailler sur la machine ou des pièces en mouvement, ne pas porter de cravate, d'écharpe, de vêtements flottants ni de chaîne autour du cou, qui happés, pourraient occasionner de sérieuses blessures.

Enlever bagues et autres bijoux pour éviter les courts-circuits; en outre, ils pourraient être pris par les pièces mobiles.



TS228 —UN—23AUG88

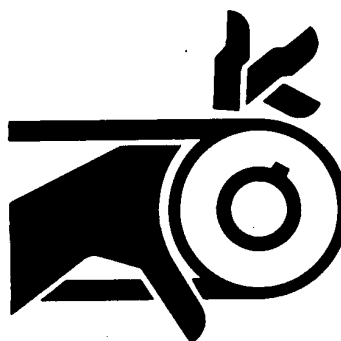
DX, LOOSE -28-04JUN90-1/1

Éléments de protection

Les éléments de protection doivent être maintenus en place en permanence. S'assurer de leur facilité d'entretien et de leur installation correcte.

Toujours désengager l'embrayage principal, arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de déposer un dispositif de protection quelconque.

Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des pièces en mouvement.



TS285 —UN—23AUG88

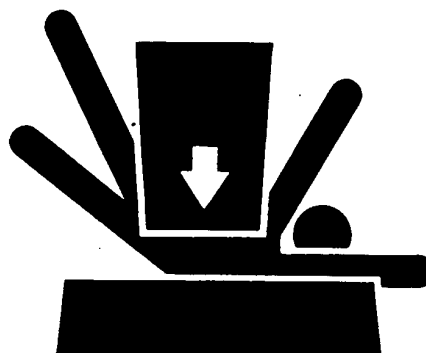
JK22594.00000E5 -28-15AUG06-1/1

Étayage correct de la machine

Avant d'intervenir sur la machine, toujours abaisser l'équipement ou l'outil au sol. Si le travail nécessite le levage de la machine ou de l'équipement, les étayer solidement. Un équipement maintenu en position levée par voie hydraulique risque de s'abaisser, par exemple en raison d'une fuite.

Ne pas étayer avec des agglomérés, parpaings, ou autres supports pouvant céder sous une charge constante. Ne pas travailler sous une machine qui n'est soutenue que par un cric. Suivre les procédures préconisées dans la présente publication.

En cas d'utilisation d'un équipement ou d'un outil avec la machine, toujours respecter les consignes de sécurité figurant dans le livret d'entretien de l'équipement ou de l'outil.



TS229 —UN—23AUG88

DX, LOWER -28-24FEB00-1/1

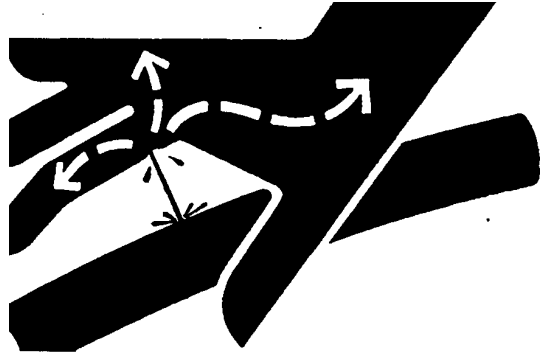
Attention aux liquides sous haute pression

Du fluide sortant sous forte pression peut pénétrer sous la peau, causant des blessures graves.

Afin de prévenir tout accident, éliminer la pression avant de débrancher les conduites hydrauliques ou autres conduites. Avant de rétablir la pression, s'assurer que tous les raccords sont serrés.

Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Se protéger le corps et les mains des liquides sous haute pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessures doivent se référer à



X9811 —UN—23AUG88

une source médicale compétente. Pour obtenir de telles informations, il est possible de s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, USA.

JK22594,00000E6 -28-15AUG06-1/1

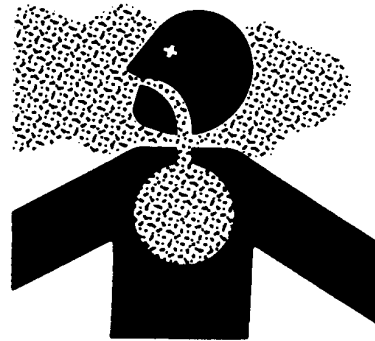
Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer

Éviter la formation de vapeurs et poussières toxiques.

Des vapeurs dangereuses peuvent se dégager lorsque des surfaces peintes sont échauffées suite à des opérations de soudage, de brasage ou en cas d'utilisation d'un chalumeau.

Enlever la peinture avant de réchauffer des surfaces peintes:

- Éliminer la peinture sur une zone de 100 mm (4 in) minimum autour de la partie à chauffer. Si la peinture ne peut pas être éliminée, porter un masque agréé avant de procéder au chauffage ou au soudage.
- Si la tôle est mise à nu par sablage ou meulage, éviter d'inhaler les poussières. Porter un masque agréé.
- En cas d'utilisation de solvant ou de décapant pour peinture, enlever le décapant à l'eau et au savon avant de souder. Éloigner du lieu de travail les récipients contenant du solvant, du décapant ou tout autre produit inflammable. Attendre au moins 15 minutes pour permettre aux vapeurs de se dissiper avant de commencer le travail de soudage ou de brasage.



TS220 —UN—23AUG88

Ne pas utiliser de solvant chloré sur les zones où un soudage sera effectué.

Effectuer tous ces travaux dans une zone bien ventilée afin d'évacuer les vapeurs et poussières toxiques.

Respecter la réglementation en matière d'élimination des peintures et solvants.

DX,PAINT -28-24JUL02-1/1

Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression

Une chaleur intense au voisinage de conduites de fluides sous pression peut provoquer des jets de vapeurs inflammables, entraînant de graves brûlures pour les personnes se trouvant à proximité. Ne pas souder, braser ni utiliser de chalumeau trop près de conduites sous pression ou de produits inflammables. Des conduites sous pression peuvent éclater accidentellement si la chaleur se propage au-delà de la partie chauffée directement.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -28-10DEC04-1/1

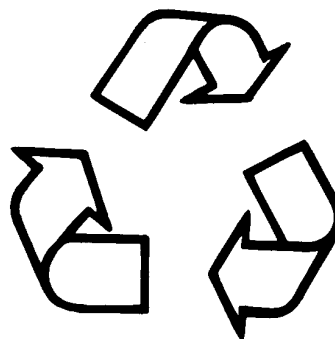
Élimination correcte des déchets

L'élimination incorrecte des déchets peut nuire à l'environnement. Dans les matériels John Deere, certains liquides ou éléments tels que huile, combustible, liquides de refroidissement et de frein, filtres et batteries peuvent être source de pollution après leur élimination.

Recueillir à la vidange les liquides dans des récipients étanches. Ne pas utiliser de récipients pour aliments ou boissons qui pourraient induire en erreur et inciter à en boire le contenu.

Ne pas déverser de déchets sur le sol, dans les égouts ou à tout autre endroit pouvant entraîner une pollution des eaux.

Les réfrigérants utilisés dans les circuits de climatisation sont nuisibles à l'atmosphère s'ils sont rejetés dans l'air. Dans certains pays, des dispositions légales ont été prises pour que la récupération et le recyclage des réfrigérants soient réalisés dans des centres agréés.



TS1133 —UN—26NOV90

Se renseigner auprès des autorités locales compétentes ou du concessionnaire John Deere sur les mesures à prendre pour l'élimination de ces déchets.

DX,DRAIN -28-03MAR93-1/1

Remplacer les autocollants de sécurité

Remplacer les autocollants manquants ou détériorés. Se reporter au livret d'entretien pour trouver l'emplacement des autocollants.



TS201 —UN—23AUG88

DX,SIGNS1 -28-04JUN90-1/1

Emplacement des autocollants de sécurité

Emplacement des autocollants de sécurité



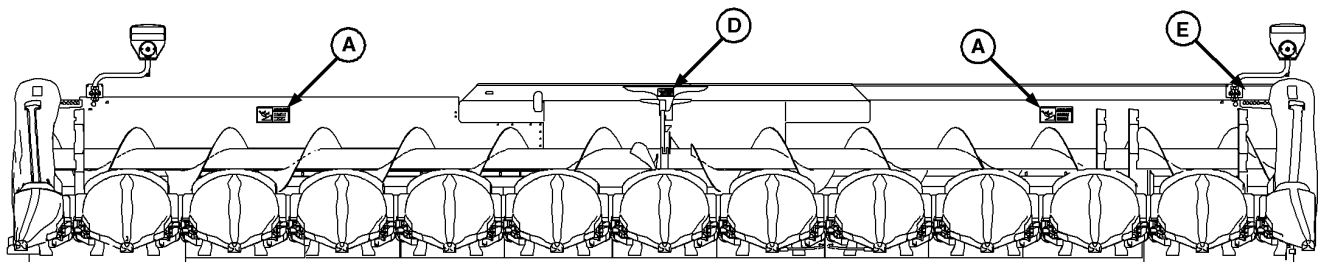
SSH151336—28—18JUL05



SSH233141—28—04OCT07

(D)

A



H94032—JUN—28MAY09

! ATTENTION

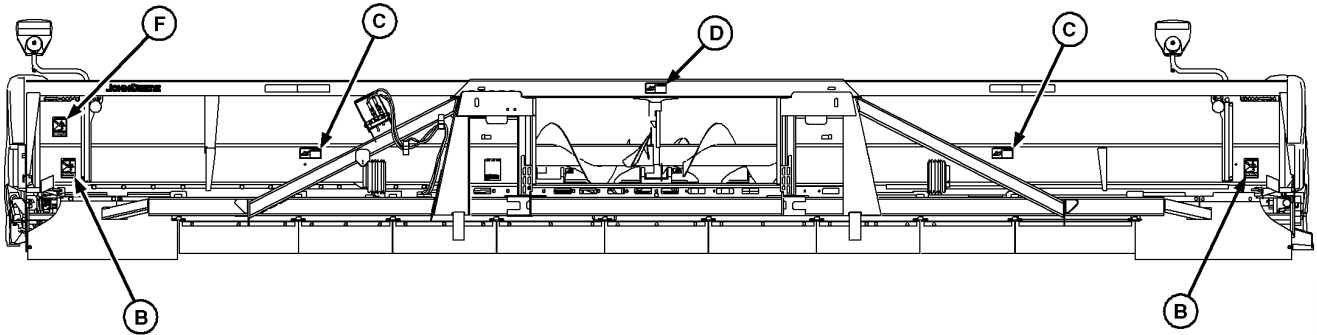
1. Laissez tous les protecteurs en place.
2. Débrayez et arrêtez le moteur au l'entraînement avant de procéder à toute opération d'entretien sur la machine.
3. Tenez vos mains, vos pieds et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.

E

Suite voir page suivante

KR43067,00003A5 -28-28MAY09-1/3

SSE82510—28—18JUL05



H94033 —UN—28MAY09



G

SSE82514 —28—25JUL05



B

SSH209453 —28—19APR05



(D)

SSH233141 —28—04OCT07

Suite voir page suivante

KR43067,00003A5 -28-28MAY09-2/3



F -Affichette autocollante cueilleur à maïs broyeur

KR43067,00003A5 -28-28MAY09-3/3

SSH218511 —28—11OCT07

Transport

Transport

⚠ ATTENTION: Observer les réglementations locales concernant la largeur, l'éclairage et la signalisation de l'équipement.

IMPORTANT: Autant que possible, éviter de transporter la moissonneuse-batteuse avec le cueilleur à maïs monté. Transporter si possible le cueilleur à maïs sur un camion ou une remorque pour unité de récolte.

Respecter les procédures recommandées par le fabricant de remorque concernant les procédures de transport en toute sécurité. En l'absence de telles instructions, suivre ces conseils:

- Ne pas transporter à des vitesses supérieures à 32 km/h (20 mph) sur une remorque sans freins et à 40 km/h (25 mph) sur une remorque avec freins.
- Toujours fixer une chaîne de sûreté de dimension appropriée.
- Toujours contrôler qu'un symbole de véhicule lent est apposé à l'arrière de la remorque ou de l'unité de récolte.
- Toujours vérifier que l'arrière de la remorque est équipé de catadioptres rouges, de deux feux arrière rouges et de clignotants.

Consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse pour les procédures de transport de la moissonneuse-batteuse.



H88843 —UN—31JUL07

Pointes montrées repliées pour le transport

Si la machine est équipée de capteurs de sol de la commande de la hauteur de l'unité de récolte active, ceux-ci doivent être mis en position de remisage pour éviter d'endommager l'équipement lors du repliage des pointes (voir les pages suivantes pour les procédures).

Les pointes doivent être repliées (vers le haut) afin de réduire la largeur du transport.

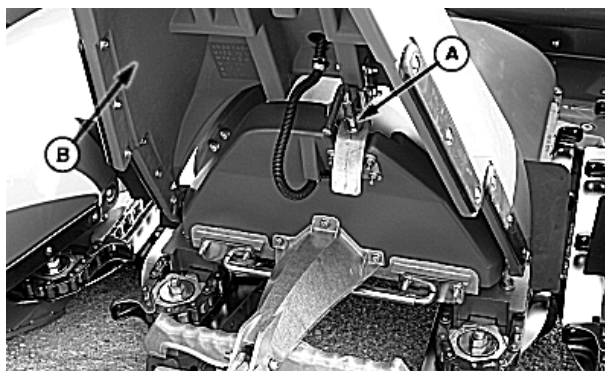
KR43067,000059F -28-12MAY10-1/5

1. Pointes du cueilleur intérieur:

Relever la pointe (B) jusqu'à ce que le loquet (A) soit engagé.

A—Loquet

B—Pointe



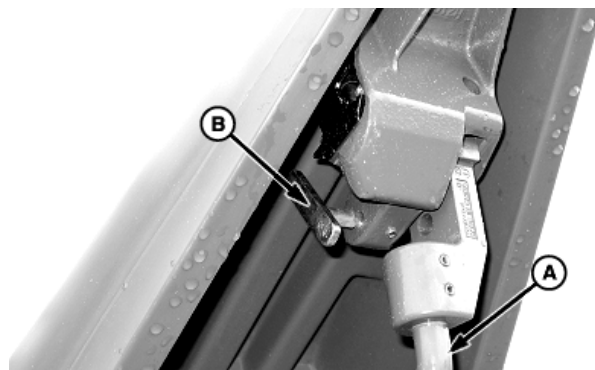
H88847 —UN—24JUL07

Suite voir page suivante

KR43067,000059F -28-12MAY10-2/5

IMPORTANT: Pour éviter des dégâts, les capteurs de sol de la commande de la hauteur de l'unité de récolte active doivent être placés en position de remisage avant de replier les pointes.

2. Mettre les capteurs de la commande de la hauteur de l'unité de récolte active (suivant équipement) en position de remisage.
 - a. Tourner le bras de capteur (A) vers le haut dans la pointe du cueilleur.
 - b. Tourner l'axe de verrouillage de remisage (B) jusqu'à ce qu'il soit engagé dans le capteur.
 - c. Répéter l'opération pour les capteurs restants.



A—Bras de capteur

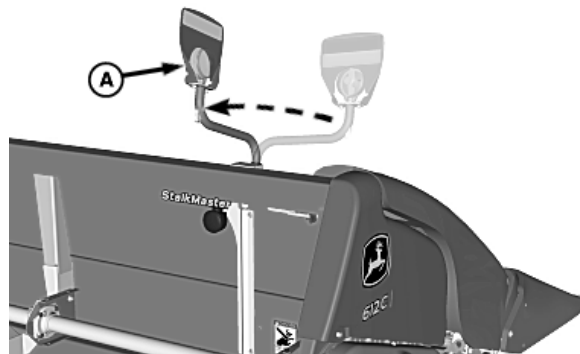
B—Axe de verrouillage de remisage

H89282 —UN—14JAN09

KR43067,000059F -28-12MAY10-3/5

3. Pivoter les feux d'avertissement (A) de l'unité de récolte vers l'arrière.

A—Feu d'avertissement



H94376 —UN—26JUN09

KR43067,000059F -28-12MAY10-4/5

4. Diviseurs extérieurs:

Relever la pointe jusqu'à ce que l'axe de verrouillage (A) s'enclenche. Pour l'abaisser, tirer sur le verrouillage et abaisser la pointe.

A—Loquet



H89293 —UN—14JAN09

KR43067,000059F -28-12MAY10-5/5

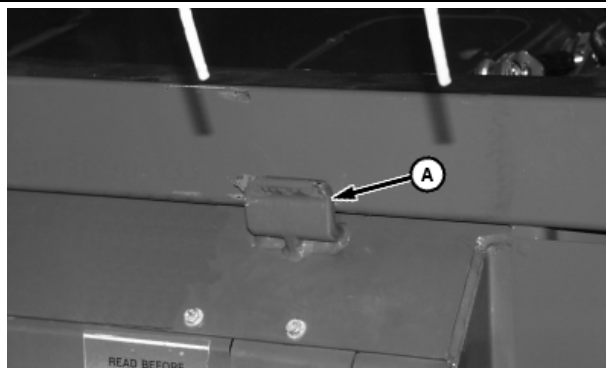
Attelage et dételage

Attelage d'un cueilleur à maïs à la chambre d'alimentation

IMPORTANT: Consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse pour voir quels pneus sont requis lors de l'utilisation de l'unité de coupe.

Les axes de verrouillage ne doivent pas être actionnés lorsque l'unité de coupe est au sol. Si le raccord multiple doit être actionné lorsque l'unité de coupe est au sol, détacher le câble de la poignée.

1. Klaxonner, démarrer le moteur et abaisser la chambre d'alimentation.
2. Avancer lentement la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que la chambre d'alimentation soit centrée dans l'ouverture du bâti de l'équipement.
3. Relever la plate-forme jusqu'au bout, en veillant à ce que les deux crochets (A) de la chambre d'alimentation s'enclenchent à l'avant du longeron du bâti principal de la plate-forme.
4. Serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur, retirer la clé de contact et abaisser la butée de sécurité.



A—Crochet (2 sur la chambre d'alimentation)

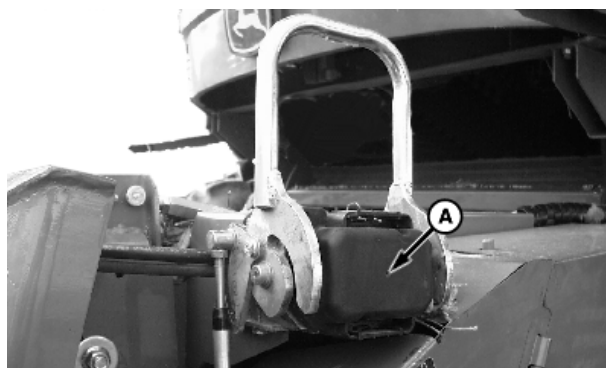
H70033 —UN—19SEP01

JK22594,0000237 -28-31JUL07-1/9

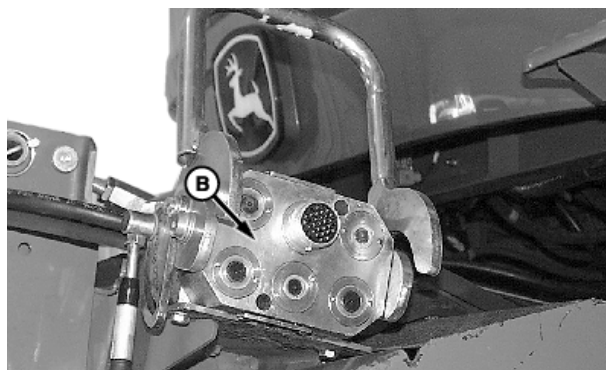
5. Enlever le couvercle (A) et nettoyer la face (B) du raccord multiple.

A—Couvercle

B—Face du raccord multiple



H74036 —UN—19NOV02



H74037 —UN—05NOV02

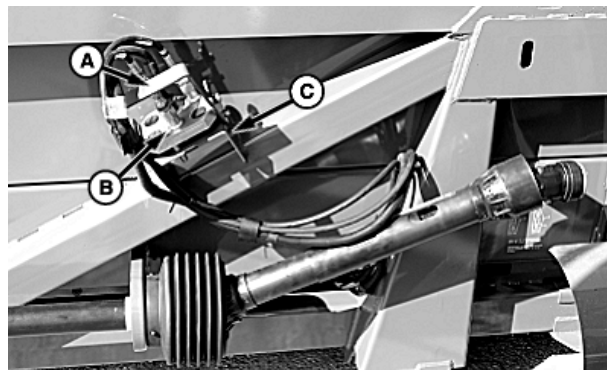
Suite voir page suivante

JK22594,0000237 -28-31JUL07-2/9

6. Ouvrir la poignée (A) et sortir le raccord multiple (B) du support de rangement (C).

A—Poignée
B—Raccord multiple

C—Support de rangement



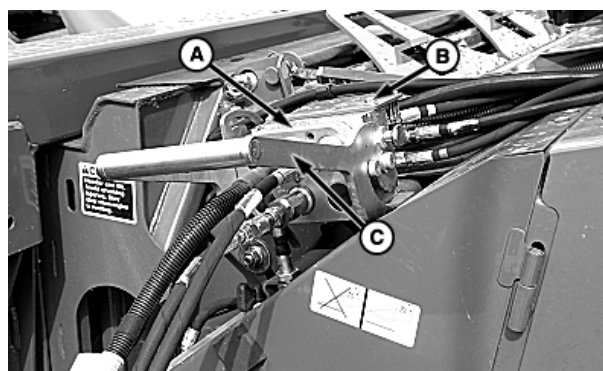
H89199 —UN—12JUL07

JK22594,0000237 -28-31JUL07-3/9

NOTE: Pour éviter d'endommager le câble de verrouillage, une vis de cisaillement est fixée sur la poignée. Toute tentative d'actionnement des axes de verrouillage lorsque l'unité de coupe est au sol provoque le cisaillement de la vis de la poignée. (Voir "Vis de cisaillement de rechange", plus loin dans cette section.)

Lorsque l'unité de coupe est attelée, les axes de verrouillage doivent passer librement dans les trous de la plaque de verrouillage. Si les axes de verrouillage ne dépassent pas des plaques de verrouillage, s'assurer que les plaques de verrouillage de l'unité de coupe sont bien réglées.

7. Mettre en place le raccord multiple (A) sur l'embase (B) et fermer la poignée (C).



A—Raccord multiple
B—Embase

C—Poignée

H89284 —UN—20JUL07

JK22594,0000237 -28-31JUL07-4/9

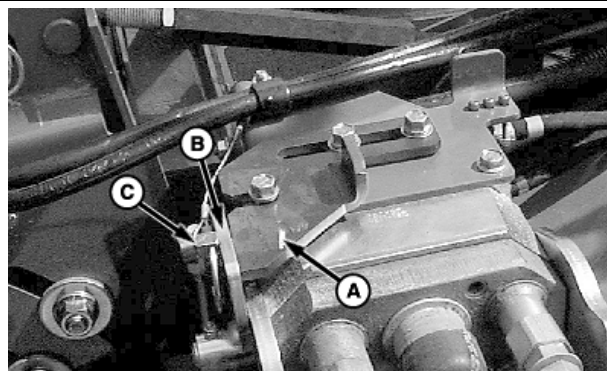
Machines équipées de raccords multiples avec verrouillage à glissière

IMPORTANT: Ne pas oublier de glisser la plaque de verrouillage dans le raccord multiple sous peine de provoquer le décrochage de l'unité de coupe en cours de travail ou lors du transport.

Une fois la poignée du raccord multiple fermée, insérer la plaque de verrouillage (A) dans le dispositif de verrouillage (B) du raccord multiple et la fixer à l'aide de la goupille rapide (C).

A—Plaque de verrouillage
B—Dispositif de verrouillage du raccord multiple

C—Goupille rapide



Avec plaque de verrouillage à glissière

H81286 —UN—23JUN04

Suite voir page suivante

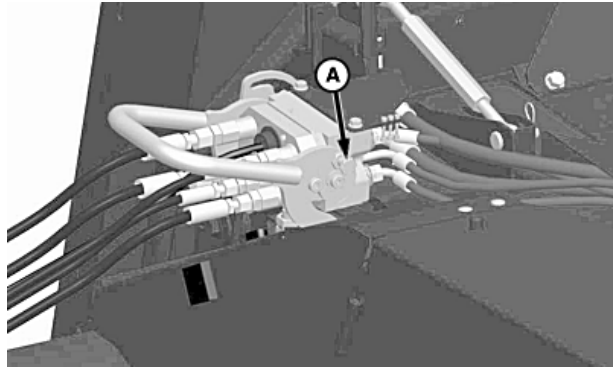
JK22594,0000237 -28-31JUL07-5/9

Machines équipées de raccords multiples avec verrouillage à bouton

IMPORTANT: Un défaut dans l'engagement du verrouillage à bouton dû à la fermeture incomplète du raccord multiple peut provoquer la chute de l'unité en cours de travail ou lors du transport.

1. Lorsque la poignée du raccord multiple est entièrement fermée, le verrouillage à bouton (A) verrouille automatiquement les raccords.

A—Verrouillage à bouton



Dispositif de verrouillage à bouton

H82373 —UN—07FEB05

JK22594,0000237 -28-31JUL07-6/9

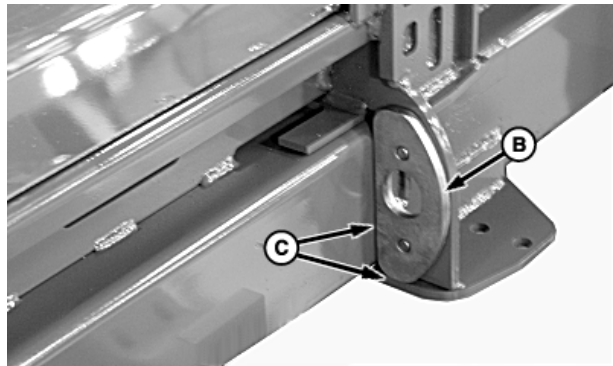
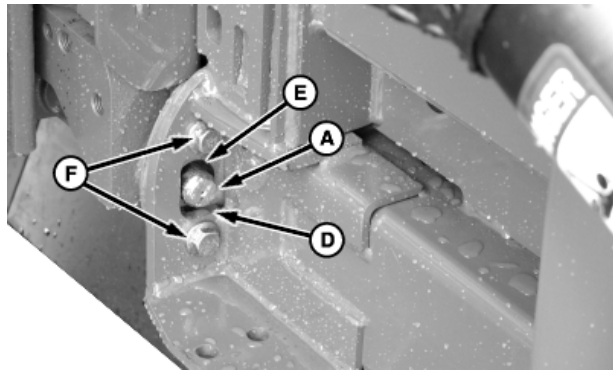
2. Les axes de verrouillage (A) doivent passer librement dans les trous de la plaque de verrouillage de l'unité de coupe lorsque le raccord multiple est verrouillé. La plaque de verrouillage (B) doit toucher le support (C). L'écart (D) entre l'axe et le dessous de la plaque doit rester inférieur à celui entre le dessus de la plaque (E) et l'axe. Pour ce faire, il peut s'avérer nécessaire de retourner la plaque de verrouillage.
3. **Si un réglage est requis:** Retirer les boulons (F), retourner la plaque (D) et la remettre en place.
4. Serrer les boulons au couple spécifié pour boulons M12.

Valeur prescrite

Boulons M12—Couple..... 130 N m
(96 lb-ft)

A—Axe de verrouillage
B—Plaque de verrouillage
C—Support inférieur

D—Écart
E—Dessus de la plaque
F—Boulons



H8285 —UN—20JUL07

H89291 —UN—14JAN09

Suite voir page suivante

JK22594,0000237 -28-31JUL07-7/9

- Placer le couvercle (A) du raccord multiple sur la position de rangement de la plate-forme.

A—Couvercle



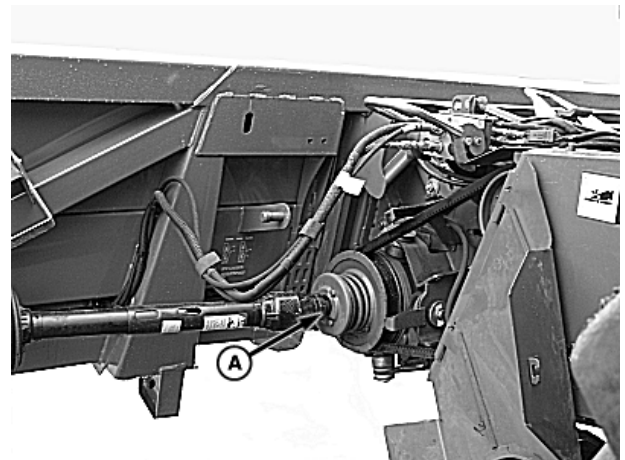
Position de rangement

H89283 —UN—14JAN09

JK22594,0000237 -28-31JUL07-8/9

- Retirer l'arbre télescopique (A) de sa position de rangement et l'accoupler à l'arbre arrière de la chambre d'alimentation, en s'assurant que le collier de serrage instantané est complètement verrouillé.

A—Arbre télescopique



H89395 —UN—31JUL07

JK22594,0000237 -28-31JUL07-9/9

Dételage du cueilleur à maïs de la chambre d'alimentation

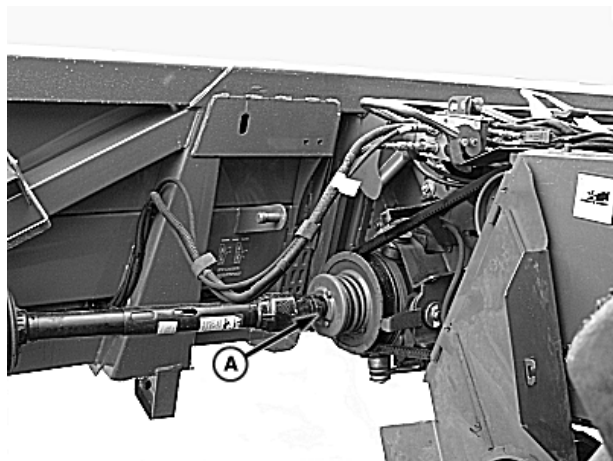
⚠ ATTENTION: Ne pas laisser les arbres d'entraînement sur la moissonneuse-batteuse. Il y a risque de blessure ou d'endommagement de la machine en cas d'enclenchement accidentel de la chambre d'alimentation.

1. Déconnecter l'arbre d'entraînement télescopique de la chambre d'alimentation au niveau de l'accouplement rapide (A) du côté gauche de la chambre d'alimentation.
2. Mettre l'arbre d'entraînement télescopique en position de rangement (B).

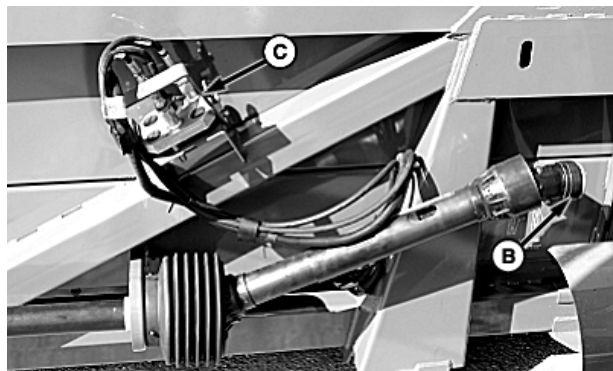
IMPORTANT: Les axes de verrouillage ne doivent pas être actionnés lorsque l'unité de coupe est au sol. Si le raccord multiple doit être actionné lorsque l'unité de coupe est au sol, détacher le câble de la poignée.

NOTE: Les axes de verrouillage doivent être complètement rétractés lorsque la poignée est complètement relevée contre la butée. Si les axes de verrouillage ne sont pas complètement rétractés, régler le montage du câble (voir "Verrouillage monopoint — Réglage").

3. Retirer la goupille rapide et glisser la plaque de verrouillage dans le dispositif de verrouillage du raccord multiple.
4. Relever la poignée pour déconnecter le raccord multiple.
5. Retirer le couvercle du raccord multiple de sa position de rangement sur l'unité de coupe et le mettre en place sur le raccord multiple de la moissonneuse-batteuse.



H89395 — UN — 31 JUL 07



H89200 — UN — 12 JUL 07

A—Accouplement rapide
B—Position de rangement

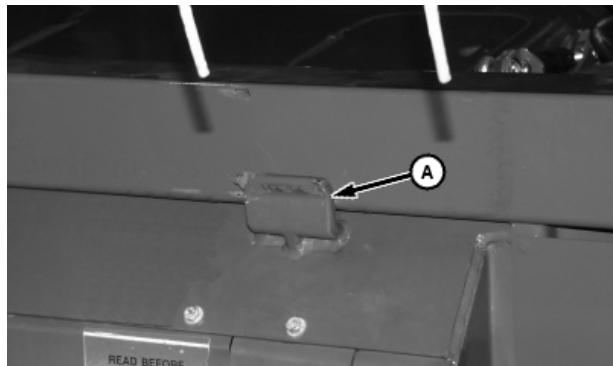
C—Position de rangement du
raccord multiple

6. Débrancher le raccord multiple de la moissonneuse-batteuse et le placer en position de rangement (C).

JK22594,0000238 -28-31JUL07-1/2

7. Klaxonner, faire démarrer le moteur, abaisser la chambre d'alimentation jusqu'à ce que les crochets (A) arrivent en dessous du longeron supérieur du cueilleur et faire reculer lentement la moissonneuse-batteuse.

A—Crochets (2 sur la chambre d'alimentation)



H70033 — UN — 19 SEP 01

JK22594,0000238 -28-31JUL07-2/2

Verrouillage monopoint — Réglage

NOTE: *Chambre d'alimentation CONTOUR MASTER: les réglages doivent être effectués uniquement sur le câble au niveau de la poignée du raccord multiple.*

Chambre d'alimentation pour plaine: les réglages doivent être effectués uniquement sur le câble au niveau de la poignée du raccord multiple, sauf si le câble n'est pas centré dans la partie inférieure (emplacement de l'axe de verrouillage). Voir "Câble de la chambre d'alimentation pour plaine — Réglage de l'extrémité inférieure".

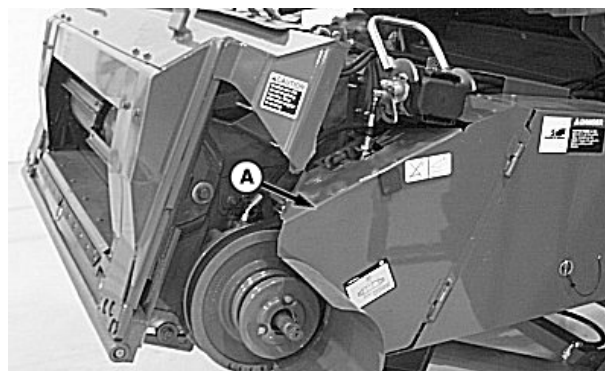
1. Ouvrir la protection gauche (A) de la chambre d'alimentation.
2. Desserrer les contre-écrous (B) du câble.

IMPORTANT: *Vérifier que la poignée touche la butée sur le raccord multiple. Si la poignée ne touche pas la butée, le réglage de l'axe sera peu précis, ce qui peut entraîner le décrochage de l'unité de coupe en cours de travail ou lors du transport.*

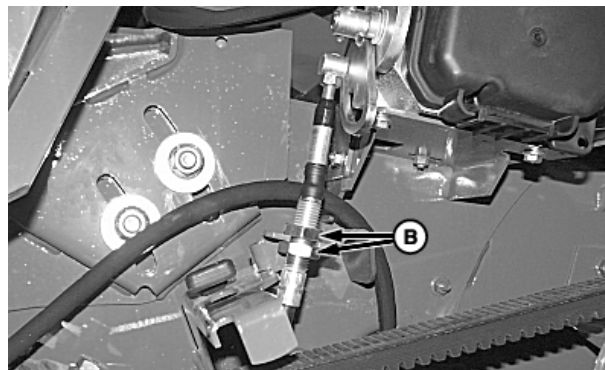
3. Poser la poignée du raccord multiple contre la butée.

A—Protection

B—Contre-écrous



H78649 —UN—17OCT03



H78650 —UN—17OCT03

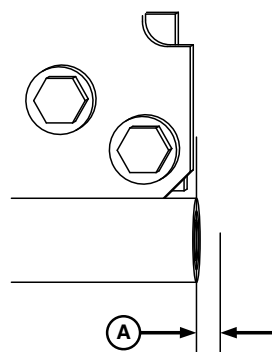
JK22594,0000094 -28-27JUL06-1/4

NOTE: *Déplacer le câble vers le haut dans le support pour faire rentrer l'axe.*

Déplacer le câble vers le bas dans le support pour faire sortir l'axe.

4. Ajuster la position du câble dans le support de manière à obtenir un réglage correct de l'axe:
 - L'axe de verrouillage gauche doit affleurer à +/- 2 mm (A).

A—Cote



Axe de verrouillage gauche

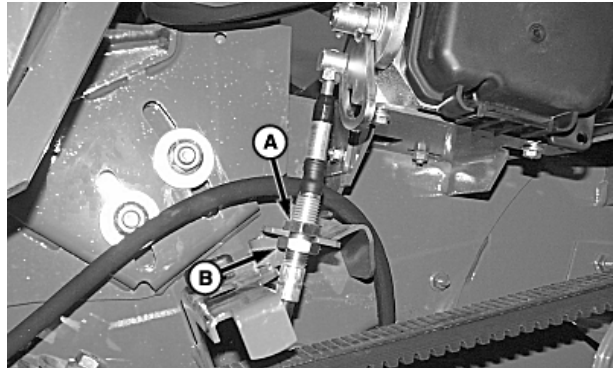
H79344 —UN—10DEC03

Suite voir page suivante

JK22594,0000094 -28-27JUL06-2/4

5. Maintenir le contre-écrou inférieur (B) et serrer le contre-écrou supérieur (A).

A—Contre-écrou supérieur B—Contre-écrou inférieur



H81289 —UN—23JUN04

JK22594,0000094 -28-27JUL06-3/4

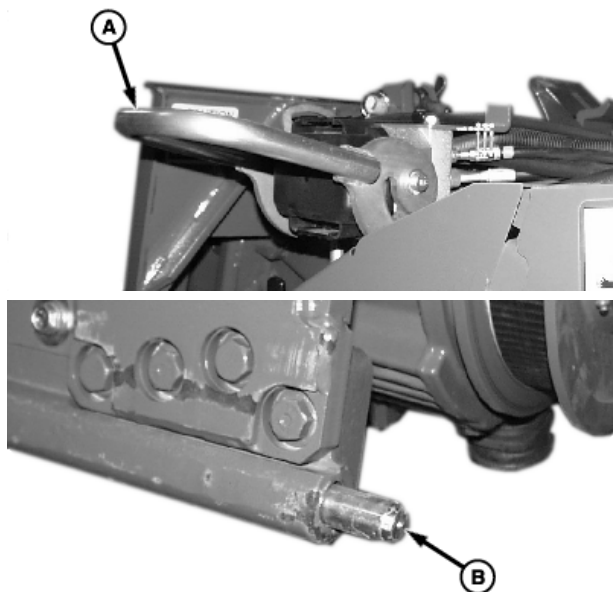
IMPORTANT: Ne pas oublier de vérifier le réglage des axes sous peine de provoquer le décrochage de l'unité de coupe en cours de travail ou lors du transport.

6. Abaisser complètement la poignée du raccord multiple (A) et vérifier que les axes (B) (de chaque côté) sont réglés correctement. Réajuster si la valeur n'est pas comprise dans la plage prescrite.

Valeur prescrite

Axes de la chambre
d'alimentation—Cote.....45 — 52 mm
(1-3/4 in — 2 in)

A—Poignée du raccord multiple B—Axes



H81287 —UN—23JUN04

H81288 —UN—23JUN04

JK22594,0000094 -28-27JUL06-4/4

Câble de la chambre d'alimentation pour plaine — Réglage de l'extrémité inférieure

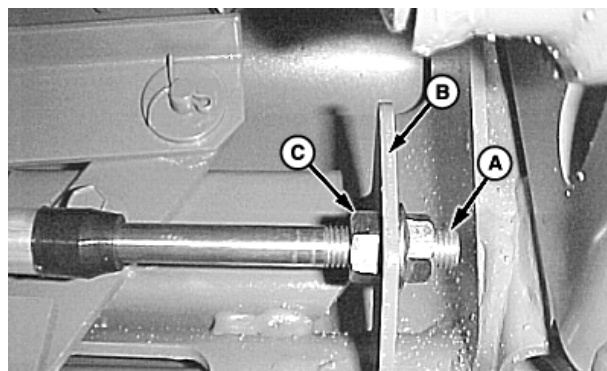
Si le filetage (A) n'est pas centré dans le support (B), il faut procéder à un réglage au niveau de l'extrémité inférieure du câble de verrouillage.

Desserrer les contre-écrous (C) et régler le câble de manière à ce que le filetage soit centré dans le support.

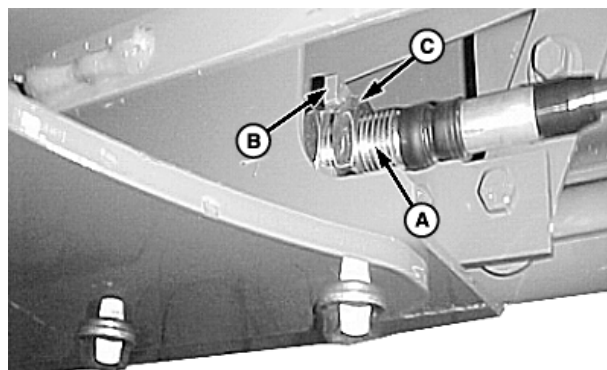
Resserrer les contre-écrous.

A—Filetages
B—Support

C—Contre-écrous



H79380 —UN—10DEC03



H79389 —UN—10DEC03

MH81805,0000700 -28-17MAR05-1/1

Axes de verrouillage de la chambre d'alimentation (nettoyage)

S'il est difficile de faire bouger les axes de verrouillage, desserrer les boulons (A) et nettoyer la zone des axes. Il peut être nécessaire d'incliner complètement le châssis de la chambre d'alimentation pour pouvoir accéder à ces boulons.

A—Boulon



H74309 —UN—18NOV02

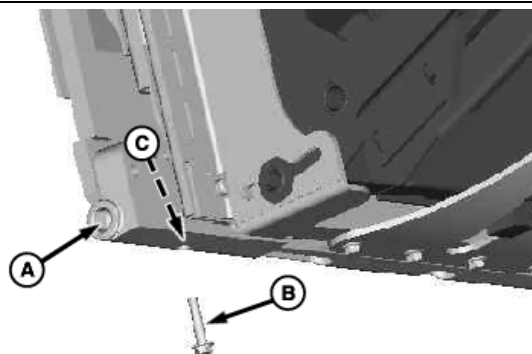
MH81805,0000701 -28-17MAR05-1/1

Déverrouillage manuel de la chambre d'alimentation

Pour retirer l'unité de récolte en cas de défaillance de la vis de cisaillement, enfoncer les axes de verrouillage (A) dans les plaques de verrouillage et poser un boulon M12 (B) dans le trou (C). Répéter l'opération de l'autre côté.

A—Axes de verrouillage
B—Boulon

C—Trou



H74310 —UN—18NOV02

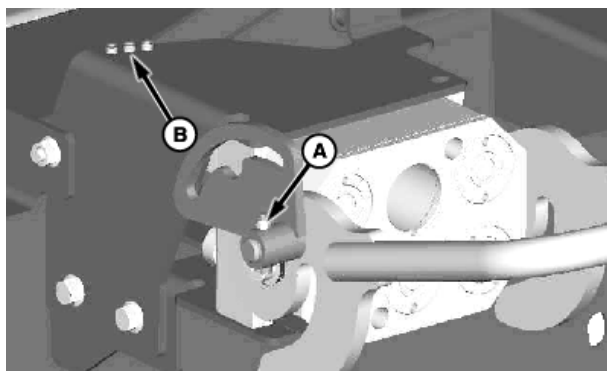
MH81805,0000702 -28-17MAR05-1/1

Vis de cisaillement du câble de verrouillage

Si la vis de cisaillement (A) se casse, la retirer et poser une vis de cisaillement de rechange (B). Trois vis de cisaillement de rechange ont été prévues.

A—Vis de cisaillement

B—Vis de cisaillement de rechange



H74311 —UN—25NOV02

MH81805,0000703 -28-17MAR05-1/1

Attelage et dételage du cueilleur à maïs sur une récolteuse-hacheuse ou un épanouilleur

Pour atteler ou dételer un cueilleur à maïs sur une récolteuse-hacheuse ou un épanouilleur, consulter le livret d'entretien de la machine en question.

JK22594,0000095 -28-27JUL06-1/1

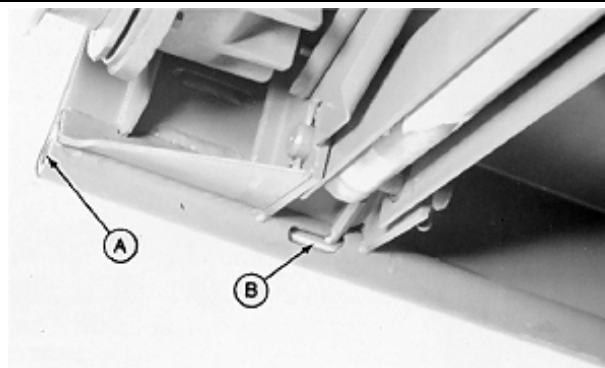
Adaptation aux machines antérieures à la série 60

Attelage du cueilleur à maïs aux moissonneuses-batteuses antérieures à la série 60

Pour pouvoir monter un cueilleur à maïs sur un ancien modèle de moissonneuse-batteuse, des ensembles de conversion sont nécessaires. Consulter le concessionnaire John Deere pour l'ensemble ou les ensembles qui conviennent.

IMPORTANT: Éviter tout endommagement de la plate-forme et de la chambre d'alimentation, les axes de verrouillage (A) (des deux côtés) doivent être rentrés avant d'atteler l'unité de coupe (comme illustré).

Faire glisser le boulon de butée (B) vers l'intérieur puis le pivoter vers le haut. Si les axes sont laissés en position extérieure, la chambre d'alimentation sera endommagée lors de l'attelage de l'unité de coupe.



A—Axe de verrouillage

B—Boulon de butée

H41118 —UN—18.JUN01

JK22594,00000BA -28-07AUG06-1/1

Calibrage et programmation

Quand procéder à l'étalonnage?

NOTE: Étalonnage complet: Se reporter aux étalonnages de l'unité de coupe dans le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.

Les procédures d'étalonnage doivent être réalisées avant la première utilisation ou en cas de remplacement du capteur de hauteur de l'unité de coupe, du capteur de position des plaques cueilleuses ou de composants associés.

- Étalonnage de l'unité de coupe - LC1 (hdr)
- Étalonnage du capteur d'inclinaison CONTOUR MASTER - LC1 tilt (en option)

- Étalonnage du capteur des plaques cueilleuses hydrauliques réglables LC1 (en option) sur les moissonneuses-batteuses séries 50 et 60 - dEc
- Étalonnage du flottement actif - FLO

NOTE: Il faut éliminer la défaillance à l'origine de l'erreur avant de pouvoir poursuivre l'étalonnage.

Si des erreurs se produisent lors des procédures d'étalonnage, des codes d'erreur s'affichent sur le contrôleur multifonction à triple affichage pour les moissonneuses-batteuses séries 50 et 60, resp. sur l'affichage Command Center pour les moissonneuses-batteuses de la série 70.

JK22594,000026C -28-11SEP07-1/1

Codes d'erreur d'étalonnage

IMPORTANT: Les conditions qui causent le code d'erreur doivent être corrigées pour pouvoir continuer la procédure d'étalonnage.

Si des codes d'erreur se produisent (ERxx) lors des procédures d'étalonnage, appeler le concessionnaire John Deere pour lui communiquer le numéro de code d'erreur.

JK22594,000026F -28-16AUG07-1/1

Fonctions de l'accoudoir

Fonctions de l'accoudoir CommandCenter™: Pour en savoir plus sur chaque fonction, consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.

- | | |
|--|---|
| A—Interrupteur d'engagement de l'unité de coupe et de l'inverseur de marche de la chambre d'alimentation | F—Sectionneur de transport sur route |
| B—Interrupteur d'engagement du séparateur | G—Cadran de commande de la hauteur de l'unité de coupe/pression HydraFlex™ |
| C—Interrupteur de réglage de pression de la barre de coupe | H—Cadran de commande de la vitesse du tambour ou de l'alimentateur à courroie |
| D—Interrupteur de réglage de la vitesse de la courroie du tapis | I—Cadran de sélection (réglages et commandes de fonctionnement) |
| E—Interrupteur de réglage de la vitesse de la chambre d'alimentation/de la sensibilité | |



Accoudoir Command Center série 70

H89499—UN—09AUG07

JK22594,0000283 -28-29AUG07-1/1

Affichage Active Header Control

NOTE: Pour en savoir plus sur chaque fonction et étalonnage, consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.

Touche de détection de hauteur d'unité de coupe: permet de sélectionner la position de l'unité de coupe par rapport au sol et de revenir automatiquement à cette position.

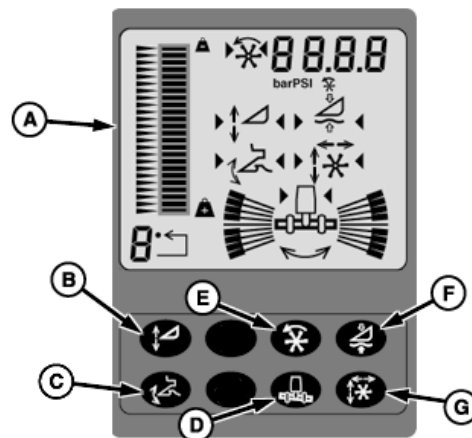
Touche de détection de hauteur d'unité de coupe (HydraFlex): permet de régler la pression au sol ou le poids de la barre de coupe et de revenir à la valeur réglée automatiquement. HydraFlex fonctionne en combinaison avec la détection de hauteur de l'unité de coupe pour maintenir la position de l'unité de coupe par rapport au sol, d'en suivre le relief et de revenir automatiquement à cette position.

Touche de retour à la hauteur d'unité de coupe présélectionnée: permet de choisir la position de la chambre d'alimentation par rapport à la machine et de revenir automatiquement à cette position.

Touche Contour Master: permet de maintenir la position de l'unité de coupe par rapport au sol. Des capteurs sont utilisés pour déterminer la hauteur à chaque extrémité de l'unité de coupe. L'unité de coupe est inclinée pour que les distances au sol à chaque extrémité de l'unité de coupe soient identiques. Si la moissonneuse-batteuse est équipée de la détection de hauteur de l'unité de coupe HydraFlex (en option), ces deux systèmes travaillent ensemble à maintenir la position de barre de coupe la plus proche du sol.

Touche Dial-A-Speed du tambour: fournit à l'opérateur un contrôle automatique de la vitesse de fonctionnement du tambour ou de l'alimentateur à courroie des unités de

Dial-A-Speed est une marque commerciale de Deere & Company



- A—Affichage Active Header Control
- B—Touche de détection de hauteur d'unité de coupe
- C—Touche de retour à la hauteur d'unité de coupe présélectionnée
- D—Touche Contour Master

- E—Touche Dial-A-Speed™ du tambour
- F—Touche de flottement d'unité de coupe actif
- G—Touche de retour à la position du tambour présélectionnée

coupe. La vitesse de fonctionnement est le rapport entre la vitesse de déplacement de la machine et la vitesse du tambour ou de la courroie.

Touche de flottement d'unité de coupe actif: permet de garder une unité de coupe rigide en contact avec le sol et de maintenir une pression de contact définie. L'opérateur sélectionne avec quelle pression l'unité de coupe doit toucher le sol et revient à cette pression automatiquement.

Suite voir page suivante

OUO6043.0001C98 -28-07JAN08-1/2

H86001—UN—13DEC06

Commande de la position des plaques cueilleuses

L'interrupteur de mouvement longitudinal du tambour (A) situé sur le levier de commande multifonction permet d'ouvrir et de fermer les plaques cueilleuses réglables.

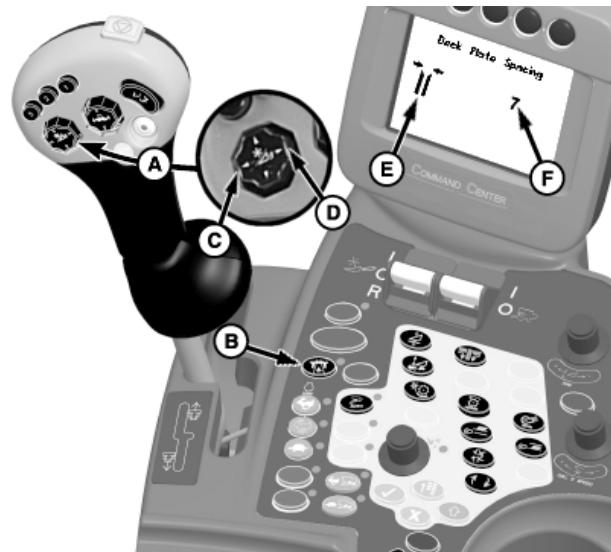
Le système est actif dans les cas suivants:

- Le moteur est en marche
- Le sectionneur de transport sur route (B) est en position de travail

Appuyer sur le côté gauche (C) de l'interrupteur de mouvement longitudinal du tambour pour ouvrir les plaques cueilleuses et sur le côté droit (D) pour les fermer.

L'icône de position des plaques cueilleuses (E) ainsi que l'ouverture des plaques (F) apparaîtront sur l'affichage. Les plaques cueilleuses peuvent être réglées de 0 (position minimale) à 9 (position maximale).

Appuyer sans relâcher pendant deux secondes sur l'un des boutons (1, 2 ou 3) situés sur le levier de commande multifonction afin de mémoriser la position actuelle des plaques cueilleuses. Si la position des plaques cueilleuses est ensuite modifiée, appuyer sur ce bouton pour revenir à la position initiale.



A—Interrupteur de mouvement longitudinal du tambour
B—Sectionneur de transport sur route
C—Interrupteur d'avancée du tambour

D—Interrupteur de recul du tambour
E—Icône de position des plaques cueilleuses
F—Ouverture des plaques cueilleuses

H87048—UN—25JUL07

OUC6043,0001C98 -28-07JAN08-2/2

Description du système de commande automatique de la hauteur de l'unité de coupe

Le système de commande automatique de la hauteur de l'unité de coupe compense les irrégularités du terrain et contrôle les positions horizontale et verticale de l'unité de coupe. Le système compare en permanence la position pré réglée à la position réelle et maintient ainsi l'unité de coupe dans la position de travail désirée. Les valeurs sont entrées par l'intermédiaire du réglage de la vitesse de réponse et de la sensibilité à l'aide du cadran de sélection situé sur l'accoudoir.

Conditions requises:

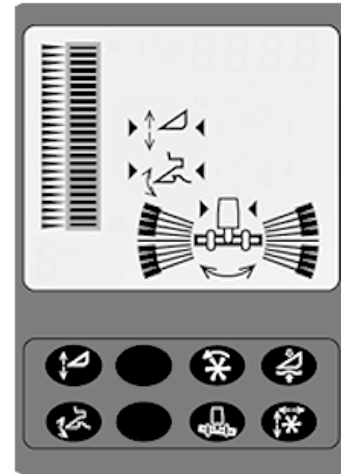
- Le sectionneur de transport sur route doit être en position de travail dans les champs.
- Le moteur tourne.
- L'unité de coupe est engagée.
- Le mode de commande de l'unité de coupe désiré est activé.

Réglage de l'inclinaison latérale (deux modes)

- Réglage manuel — les composants hydrauliques sont actionnés directement via le levier de commande multifonction.
- Réglage automatique — les capteurs situés à chaque extrémité de l'unité de coupe assurent le réglage du parallélisme de l'unité de coupe par rapport au sol. Ceci permet d'assurer que la distance entre l'unité de coupe et le sol est la même du côté droit et du côté gauche.

Réglage de la hauteur de la plate-forme (quatre modes)

- Réglage manuel — les composants hydrauliques sont actionnés directement via le levier de commande multifonction.



- Retour automatique à la hauteur présélectionnée — la plate-forme peut être réglée à n'importe quelle hauteur au sein de la plage de la chambre d'alimentation.
- Détection automatique de la hauteur — la hauteur de la plate-forme est maintenue grâce à huit capteurs de hauteur fixés sur la plate-forme. La hauteur de l'unité de coupe reste ainsi toujours constante, même sur terrain accidenté.
- Réglage automatique du flottement — la machine maintient une pression constante de l'unité de coupe touchant le sol.

NOTE: Toutes les fonctions automatiques peuvent être prises en charge en mode manuel.

Suite voir page suivante

OUO6043,0001C97 -28-07JAN08-1/3

H86522 —UN—13DEC06

Les fonctions de **détection de hauteur et de sensibilité pour le flottement d'unité de coupe actif (fonctions automatiques)** commandent la vitesse de réponse pour les mouvements de l'unité de coupe lorsque les modes de détection automatique et de flottement automatique sont activés.

Utilisation:

NOTE: Appuyer deux fois sur le contacteur de réglage de la vitesse de réponse/sensibilité de la chambre d'alimentation pour régler la sensibilité (C).

La valeur de la sensibilité apparaît sur l'affichage CommandCenter pendant le réglage. Elle peut être réglée entre 0 et 100.

Appuyer **deux fois** sur le contacteur de réglage de la vitesse de réponse/sensibilité de la chambre d'alimentation (A) et utiliser le cadran de sélection (B) pour régler la vitesse à laquelle l'unité de coupe suit le relief du sol.

Tourner le cadran de sélection dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse de réponse ou dans le sens inverse pour la réduire.



A—Contacteur de réglage de la vitesse de réponse/sensibilité de la chambre d'alimentation
B—Cadran de sélection
C—Sensibilité

H87056—UN—30JUL07

OUO6043,0001C97 -28-07JAN08-2/3

Les fonctions **manuelles d'augmentation/réduction de la vitesse** commandent la vitesse de réponse des fonctions de relevage/abaissement de l'unité de coupe pour la commande manuelle ou lorsque le mode de retour automatique à la hauteur présélectionnée est activé.

Utilisation:

NOTE: Appuyer une fois sur le contacteur de réglage de la vitesse de réponse/sensibilité de la chambre d'alimentation pour régler la vitesse de réponse (C).

La valeur de la vitesse apparaît sur l'affichage CommandCenter pendant le réglage. Elle peut être réglée entre 0 et 100.

Appuyer **une fois** sur le contacteur de réglage de la vitesse de réponse/sensibilité de la chambre d'alimentation (A) et utiliser le cadran de sélection (B) pour régler la vitesse à laquelle l'unité de coupe réagit lors de son relevage ou abaissement.

Tourner le cadran de sélection dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse de réponse (C) ou dans le sens inverse pour la réduire.



A—Contacteur de réglage de la vitesse de réponse/sensibilité de la chambre d'alimentation
B—Cadran de sélection
C—Vitesse de réponse

H87057—UN—30JUL07

OUO6043,0001C97 -28-07JAN08-3/3

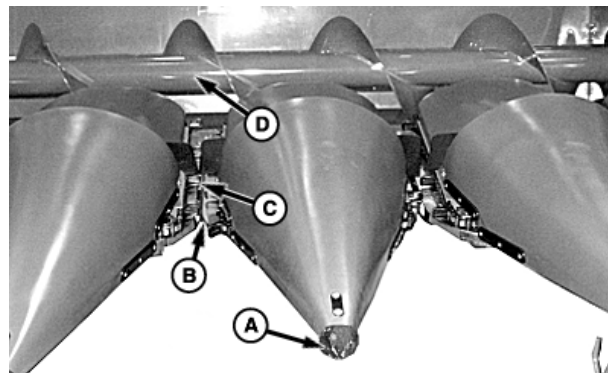
Utilisation du cueilleur à maïs

Généralités

Les pointes de diviseur (A) sont positionnées entre les rangs de maïs. Les rouleaux preneurs (B) saisissent les tiges de maïs et les attirent rapidement entre les rouleaux.

Lorsqu'un épi de maïs atteint la plaque cueilleuse, l'étroitesse de l'ouverture l'empêche de passer. Les rouleaux preneurs continuent à tirer les tiges et les épis se séparent des tiges.

Les chaînes ramasseuses (C) attrapent les épis et les amènent à une vis d'alimentation (D) qui les achemine au convoyeur d'alimentation. Celui-ci les entraîne vers le batteur.



H894 15 —UN—01AUG07

A—Pointe de diviseur
B—Rouleaux preneurs

C—Chaîne ramasseuse
D—Vis d'alimentation

JK22594,000023F -28-01AUG07-1/1

Conduite et utilisation avec prudence

Conduire avec prudence de manière à ce que le cueilleur à maïs reste sur les rangs. Ne jamais forcer le cueilleur à maïs ou la moissonneuse-batteuse au point de surcharge. La surcharge peut entraîner des pannes. Démarrer à vitesse réduite et accélérer jusqu'à la vitesse de déplacement qui convient.

Tendre l'oreille pour identifier tout embrayage qui patine ou autre bruit inhabituel. En cas de bourrage du cueilleur

à maïs, le nettoyer en maintenant le régime moteur mais en réduisant la vitesse de déplacement jusqu'à ce que l'unité de récolte soit dégagée.

IMPORTANT: L'avancée de la moissonneuse-batteuse doit être approximativement égale au recul des ergots des chaînes ramasseuses sous peine de bourrage.

MH81805,000070A -28-17MAR05-1/1

Régimes d'entraînement du cueilleur à maïs

Le déplacement de la moissonneuse-batteuse vers l'avant doit être presque égal au mouvement des ergots des chaînes ramasseuses vers l'arrière.

Si la vitesse de déplacement est trop grande, les chaînes ramasseuses pousseront les tiges vers l'avant et feront

tomber les épis. Si la vitesse de déplacement est trop faible, les chaînes ramasseuses entraîneront à nouveau les tiges dans le cueilleur, pouvant ainsi déchirer les tiges et faire tomber les épis.

MH81805,000070C -28-17MAR05-1/1

Engagement/désengagement de l'entraînement du cueilleur à maïs

NOTE: Pour pouvoir engager l'unité de coupe, l'opérateur doit être assis dans son siège avant d'actionner les interrupteurs d'engagement du séparateur et de l'unité de coupe.

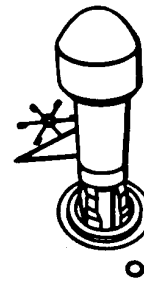
Pour engager l'unité de coupe:

- Mettre le sectionneur de transport sur route (A) en position de travail dans les champs.
- Actionner l'interrupteur d'engagement du séparateur (B).
- Actionner l'interrupteur d'engagement de l'unité de coupe (C).

A—Sélectionneur de transport sur route

B—Interrupteur d'enclenchement du séparateur

C—Interrupteur d'enclenchement de l'unité de récolte



H43694

Interrupteur d'engagement de l'unité de récolte (moissonneuses-batteuses séries 9000 et 10)



Série 70 représentée

H43694 —UN—06AUG91

H89636 —UN—15AUG07

GENERIC,0000008 -28-20MAY08-1/1

Moissonneuses-batteuses séries 50, 60 et 70 avec chambre d'alimentation à vitesse variable

La vitesse d'entraînement du cueilleur à maïs dépend de la vitesse de l'arbre inférieur de la chambre d'alimentation. La vitesse de rotation de l'arbre inférieur de la chambre d'alimentation est contrôlée au moyen de l'interrupteur du tambour (A) situé sur le levier multifonction.

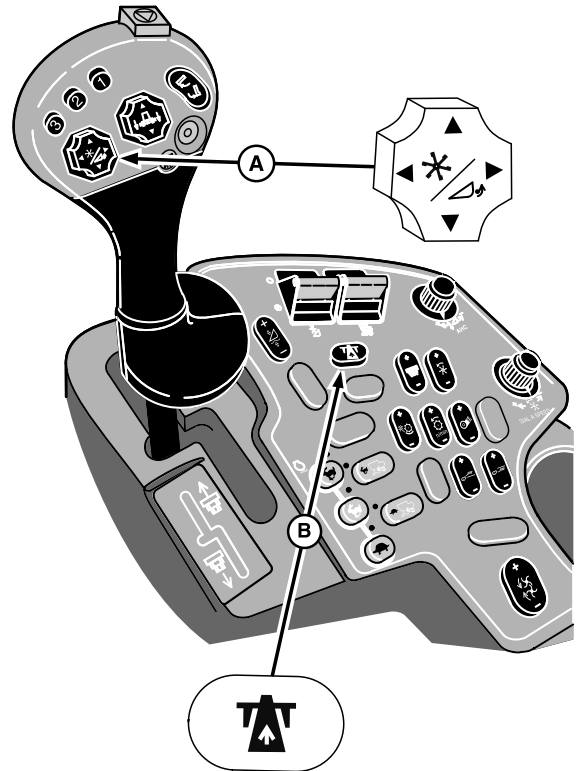
Pour pouvoir utiliser l'interrupteur du tambour, le sectionneur de transport sur route (B) doit être en position de travail.

Appuyer sans relâcher sur le haut de l'interrupteur pour accélérer, appuyer sans relâcher sur le bas de l'interrupteur pour décélérer.

Le moteur et l'unité de coupe doivent être en marche pour pouvoir régler la vitesse.

A—Interrupteur du tambour

B—Sectionneur de transport sur route



H74734 —UN—18MAR03

JK22594,0000222 -28-19JUN07-1/1

Moissonneuses-batteuses 9400, 9410, 9500, 9510, 9600 et 9610 avec chambre d'alimentation à entraînement variable par courroie

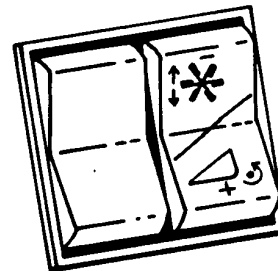
La vitesse d'entraînement du cueilleur à maïs dépend de la vitesse de l'arbre inférieur de la chambre d'alimentation. Celle-ci est contrôlée par l'interrupteur plus (+)/moins (-) situé sur le levier de réglage de la vitesse de déplacement.

Appuyer sans relâcher sur le bas de l'interrupteur pour accélérer, appuyer sans relâcher sur le haut de l'interrupteur pour décélérer.

Le moteur et l'unité de coupe doivent être en marche pour pouvoir régler la vitesse.

La vitesse de l'arbre d'une chambre d'alimentation à entraînement variable est comprise approximativement entre 630 et 780 tr/mn.

Utiliser le tableau suivant comme guide pour faire correspondre la vitesse du cueilleur à maïs à la vitesse de déplacement de la moissonneuse-batteuse.



H43707

H43707 —UN—06AUG91

Vitesse approx.
de la moissonneuse-batteuse

Vitesse approx.
de l'arbre inférieur
de la chambre
d'alimentation

inférieure à:	6,4 km/h (4.0 mph)
	8,9 km/h (5.5 mph)
supérieure à:	11,3 km/h (7.0 mph)

630 tr/mn
710 tr/mn
780 tr/mn maximum

JK22594,0000240 -28-20JUL07-1/1

Moissonneuses-batteuses avec chambre d'alimentation à vitesse fixe

Se reporter à la section "Réglages" pour modifier la vitesse de l'unité de coupe sur une moissonneuse-batteuse avec chambre d'alimentation à vitesse fixe.

JK22594,0000241 -28-20JUL07-1/1

Récolte du maïs avec tiges affaiblies ou cassées

Les tiges et les épis peuvent être affaiblis par la maladie (pourriture des tiges) ou par les insectes (pyrales du maïs) et, par conséquent, se casser près du sol lorsqu'ils entrent en contact avec les pointes du diviseur et les dispositifs de protection du cueilleur. Ces matériaux forment alors des piles qui empêchent les tiges d'entrer en contact avec les rouleaux preneurs. Lorsque cela arrive, une partie du fourrage est perdue et la productivité de la récolte est réduite.

Voici une liste de solutions possibles à ces problèmes:

- Réduire la vitesse de déplacement de la moissonneuse-batteuse
- Augmenter la vitesse du cueilleur à maïs avec la chambre d'alimentation à vitesse variable
- Régler les plaques cueilleuses pour qu'elles soient à la largeur maximum sans que les épis entrent en contact avec les rouleaux preneurs
- Retirer les déflecteurs d'épis
- Remplacer les rouleaux preneurs si les cannelures sont très usées

NS43404,0000046 -28-19MAY08-1/1

Récolte du maïs comestible

- Régler les plaques cueilleuses aussi serrées que possible
- Vérifier les réglages corrects dans le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse

- Relever la vis d'alimentation transversale pour que les plus gros épis puissent passer entre l'aube et le plancher sans les toucher.
- Réduire la vitesse de l'arbre arrière de l'unité de coupe

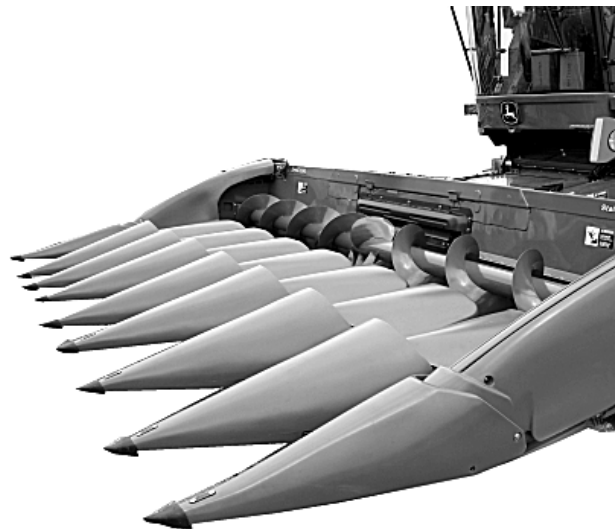
OUO6043,0001C82 -28-03JAN08-1/1

Cueilleurs

Dans la plupart des cas, placer l'avant des pointes de diviseur au ras du sol.

Lorsque le sol est boueux ou recouvert de neige, relever suffisamment l'unité de coupe pour éviter de ramasser des matériaux dans l'ouverture de la gorge.

Ajuster les pointes pour qu'elles soient toutes au même niveau.



H89417—UN—01AUG07

JK22594,0000242 -28-13AUG07-1/1

Unités de rang

L'unité de rang abrite les couteaux déboureur, les chaînes ramasseuses, les déflecteurs et les rouleaux preneurs. Les épis de maïs sont séparés de la tige d'un coup sec et acheminés vers la vis d'alimentation par l'unité de rang.



H86554 —UN—21MAY10

KR43067,00005B9 -28-24MAY10-1/1

Vis d'alimentation

La vis d'alimentation (A) achemine le matériau récolté des récolteurs vers la chambre d'alimentation.

A—Vis d'alimentation



H89295 —UN—20JUL07

OUO6043,0001C88 -28-03JAN08-1/1

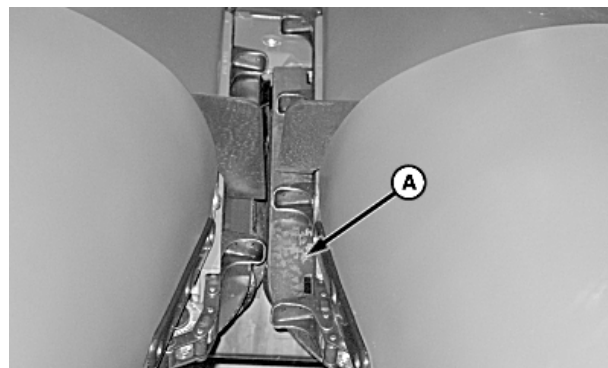
Plaques cueilleuses hydrauliques réglables

NOTE: Pour régler ou étalonner les plaques cueilleuses, se reporter au livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.

Les déflecteurs hydrauliques ajustables (A) permettent à l'opérateur d'ajuster les déflecteurs depuis l'intérieur de la cabine pour varier la taille de la tige et de l'épi.

Les plaques cueilleuses ne peuvent être actionnées que si le moteur tourne et si le sectionneur de transport sur route est en position de travail dans les champs.

Appuyer sur l'interrupteur d'avancée du tambour pour ouvrir les plaques cueilleuses et sur l'interrupteur de recul du tambour pour les fermer.



H89701 —UN—21AUG07

A—Plaque cueilleuse

KR43067,0000360 -28-21APR09-1/1

Extensions extérieures de cueilleur

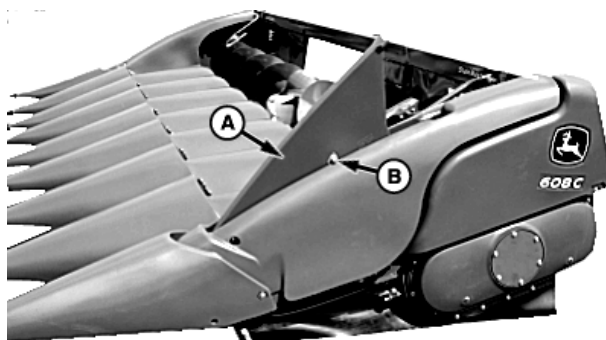
Les extensions du cueilleur extérieur (A) évitent la perte d'épis par-dessus les côtés des tôles à profil bas du cueilleur.

Lors de la récolte de tiges de maïs versées, abaisser les extensions extérieures pour régulariser le ramassage des tiges.

Les extensions sont intégrées dans les ailes extérieures et peuvent être relevées et abaissées selon besoin.

- Relever l'extension en tirant celle-ci vers le haut jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée en place par l'axe (B).
- Pour abaisser l'extension, enfoncer l'axe (B) et abaisser l'extension.

NOTE: L'extension doit être en position basse pour relever le diviseur extérieur.



A—Extensions

B—Axe

H89215 —UN—23JUL07

KR43067,00005B5 -28-21MAY10-1/1

Relevage et dépose des pointes et des protections du cueilleur intérieur

1. Desserrer la vis (A) à l'arrière du capot de diviseur et relever la butée (B) à la verticale.

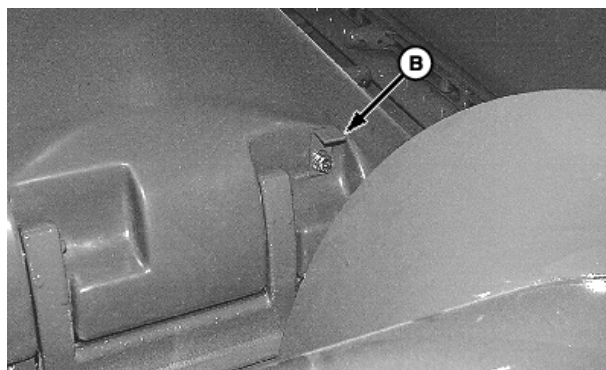
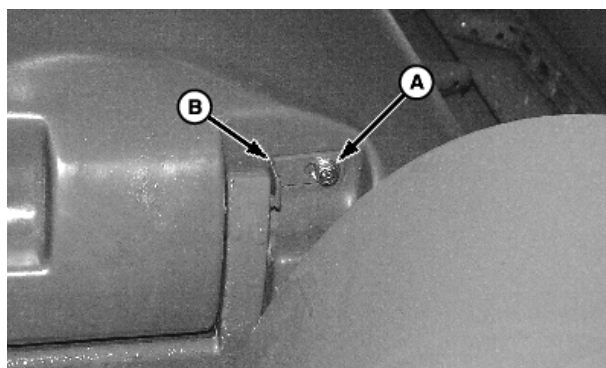
NOTE: Ne pas trop serrer la vis (A).

Valeur prescrite

Vis d'arrêt de capot de diviseur—Couple de serrage.....	20 Nm (15 lb-ft)
---	---------------------

A—Vis

B—Butée



H85642 —UN—03APR06

H85643 —UN—03APR06

Suite voir page suivante

KR43067,00005B6 -28-21MAY10-1/2

2. Relever la pointe et la retenir à l'aide de l'axe (A). Tirer sur la barre de verrouillage (B) et soulever la pointe.
3. SUIVANT ÉQUIPEMENT: Débrancher le connecteur (C) du faisceau des capteurs ACTIVE HEADER CONTROL du connecteur du faisceau principal. Ce connecteur se trouve à l'intérieur du couvercle, près du perçage. Couper le bracelet fixé à l'arrière du couvercle et tirer sur le connecteur pour l'atteindre.

⚠ ATTENTION: L'assemblage capot et pointe central est lourd et difficile à manipuler.

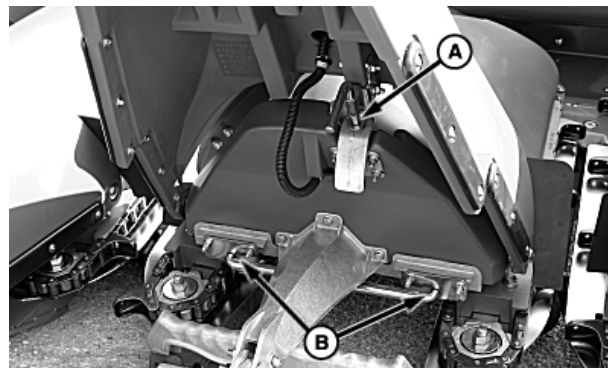
4. Glisser le dispositif de protection du cueilleur vers la droite jusqu'à ce qu'il soit dégagé des goupilles de soutien (D), soulever la pointe et le dispositif de protection du cueilleur.

A—Axe

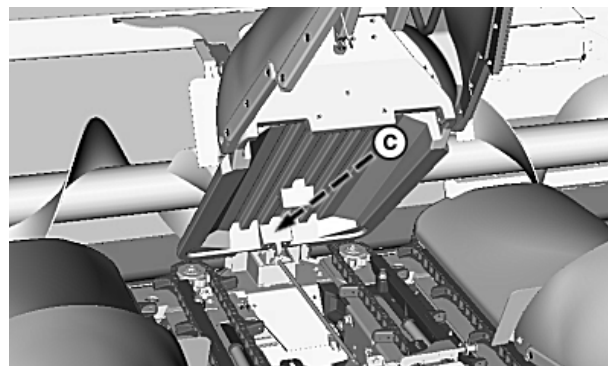
B—Barre de verrouillage

C—Connecteur de faisceau

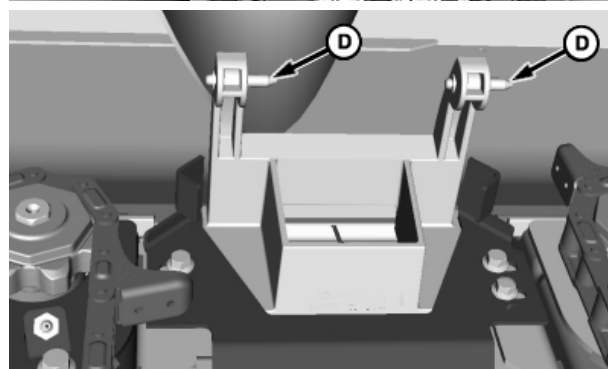
D—Goupilles de soutien



H89294 —UN—20JUL07



H90495 —UN—04JAN08



H91766 —UN—20MAY08

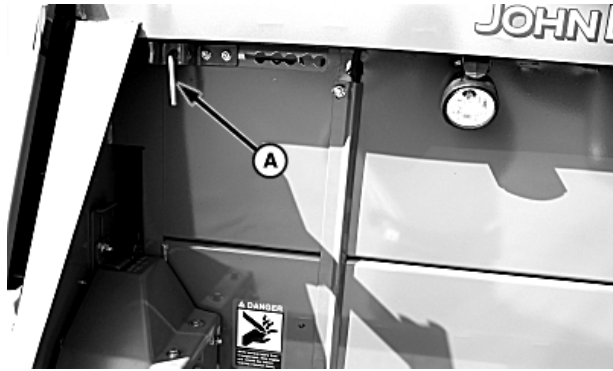
KR43067,00005B6 -28-21MAY10-2/2

Relevage et inclinaison des ailes d'extrémité et des pointes

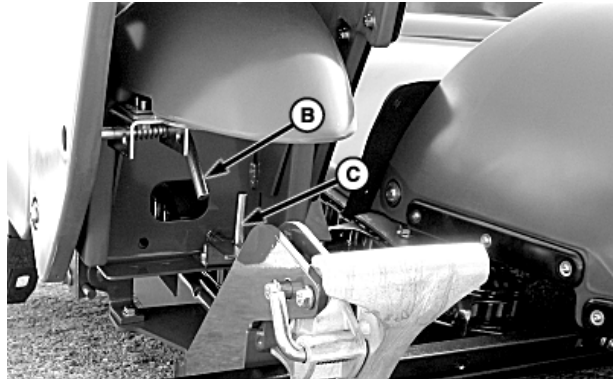
1. Débloquer l'axe de verrouillage (A) et le tourner en position verrouillée.
2. Relever la pointe extérieure jusqu'à ce que l'axe (B) s'enclenche.
3. Débloquer les axes (C) et tourner le dispositif de protection du cueilleur et la pointe vers l'extérieur.

A—Blocage de l'axe de verrouillage
B—Arrêtoir

C—Arrêtoir



H88426—UN—24JUL07



H88427—UN—23JUL07

NS43404,0000047 -28-19MAY08-1/1

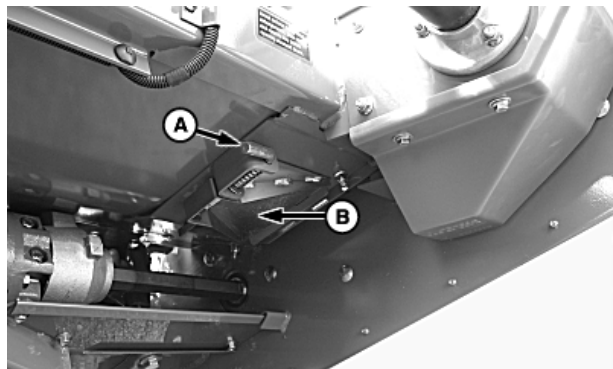
Trappe de nettoyage du fond de la vis d'alimentation

⚠ ATTENTION: Risque de blessures graves.
Ne jamais nettoyer l'équipement lorsque le moteur tourne.

1. Déverrouiller le loquet (A) et ouvrir la trappe (B).
2. Nettoyer le plancher de la vis via la trappe de nettoyage de chaque côté du cueilleur à maïs.
3. Avant d'utiliser le cueilleur à maïs, contrôler que la trappe est correctement verrouillée.

A—Loquet

B—Trappe



H89356—UN—31JUL07

KR43067,00005B7 -28-21MAY10-1/1

Accessoires et options

Défecteurs d'épis

- Les déflecteurs d'épis empêchent que les épis détachés ne tombent sur le sol en glissant par-dessus les chaînes d'alimentation.
- Pour le maïs versé ou si les tiges ont tendance à boucher l'ouverture de la gorge du cueilleur, retirer les déflecteurs d'épis et les éléments de fixation.
- Pour le maïs sur pied, monter les déflecteurs d'épis pour éviter de perdre des épis.

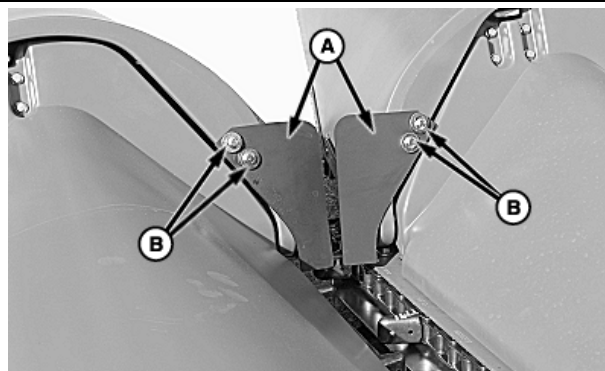
Remettre les déflecteurs d'épis en place comme suit:

1. Enlever les vis (B) et les déflecteurs d'épis (A).
2. Répéter l'opération pour les autres rangs.
3. Monter les déflecteurs d'épis en effectuant les opérations dans l'ordre inverse.

NOTE: Lors de la pose des déflecteurs d'épis, serrer les vis au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis—Couple de serrage.....25 Nm
(18 lb-ft)



A—Déflecteurs d'épis

B—Vis

H89201 —UN—12JUL07

KR43067,000055B -28-12MAY10-1/1

Rouleaux preneurs

Les rouleaux preneurs tirent les tiges de maïs vers le bas pour que les épis puissent être coupés et séparés des tiges puis placés sur les déflecteurs.

Pour déterminer le type de rouleau preneur le mieux adapté aux exigences du travail, observer les consignes suivantes.

Rouleaux preneurs à couteau - Option (A)

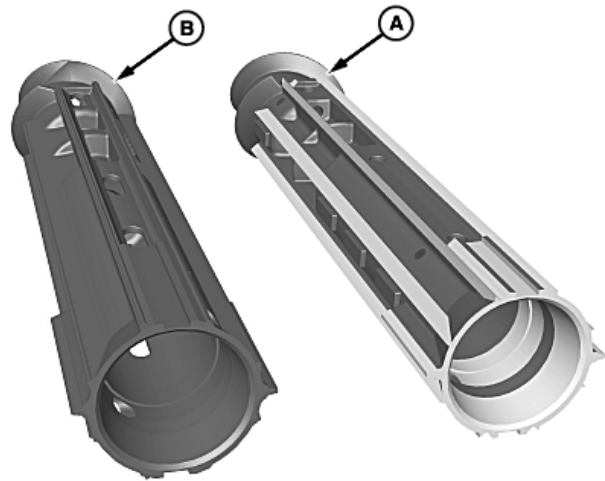
Recommandé si:

- Besoin de couper et de calibrer les tiges de maïs (10 - 16 in de longueur) lors de la récolte.
- Besoin de biodégradation plus rapide des résidus.
- Besoin de réchauffement et séchage plus rapides du sol.
- Besoin de traitement amélioré des résidus avec un matériel de préparation et d'ensemencement, surtout dans le maïs à haut rendement (150 boisseau/acre ou plus).
- Besoin de réduire le nombre de passages nécessaires pour le déchiquetage, la coupe ou le calibrage des tiges avec d'autres outils.
- Besoin de performances quelles que soient les conditions.
- Récolte dans des conditions difficiles et d'humidité élevée.
- Récolte dans l'herbe lourde, les vignes et les mauvaises herbes.

Rouleaux preneurs cannelés droits - Option (B)

Recommandé si:

- Besoin de réduire le coût du cueilleur à maïs.
- Besoin de biodégradation lente des résidus.
- Besoin de disposer d'une quantité maximale de résidus au moment de l'ensemencement.



H95840 —UN—25MAR10

A—Rouleau preneur à couteau B—Rouleau preneur cannelé droit

- Besoin de retenir davantage de neige et conserver l'humidité.
- Besoin d'avoir un meilleur acheminement des résidus au travers des semoirs à écartement étroit des rangs lors du travail à semis direct.
- Besoin d'obtenir un déchiquetage plus complet lors de l'emploi d'une débroussailleuse à fléaux.
- Besoin de bonnes performances lorsque le maïs est modérément sec, cassant et que les tiges se coupent au niveau de l'épi ou juste en dessous.

KR43067,000055D -28-25MAR10-1/1

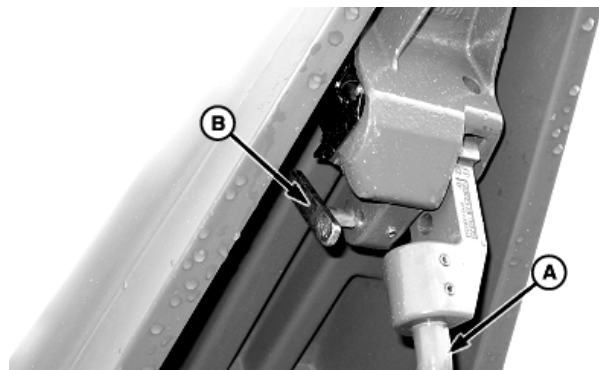
Capteurs de sol de ACTIVE HEADER CONTROL (option)

Soutenir le bras de capteur (A) et retirer l'axe de remisage (B) pour débloquer le bras.

L'axe de verrouillage en position de remisage doit rester en position déverrouillée lors du travail dans les champs.

A—Bras de capteur

B—Axe de verrouillage de remisage



H89282 —UN—14JAN09

Dessous de pointe du cueilleur

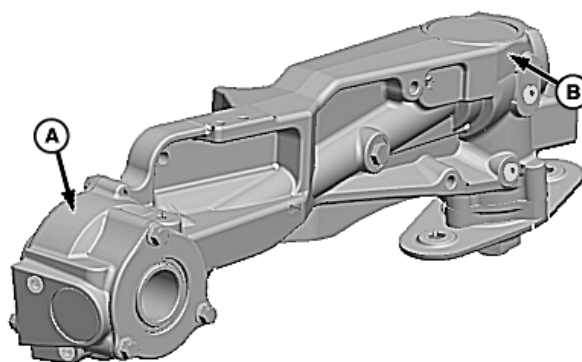
KR43067,000055E -28-24MAR10-1/1

Boîtes d'engrenages de hacheur StalkMaster™ (en option)

Les hacheurs de tiges de maïs installés en usine sont disponibles pour les unités de coupe 606C-SM, 608C-SM et 612C-SM.

Les boîtes d'engrenages de hacheur sont dotées de deux réservoirs remplis en usine d'huile 80W90 GL-5.

IMPORTANT: Les boîtes d'engrenages de rechange obtenues auprès du service des pièces détachées sont expédiées sans huile. Veiller à remplir toute boîte d'engrenages de rechange avec la quantité d'huile spécifiée avant d'utiliser la machine.



H91761 —UN—20MAY08

A—Réservoir arrière de la boîte d'engrenages B—Réservoir avant de la boîte d'engrenages

Objet de la mesure	Nature de la mesure	Valeur prescrite
Réservoir arrière de la boîte d'engrenages (A)	Capacité	325 ml (11 oz)
Réservoir avant de la boîte d'engrenages (B)	Capacité	500 ml (16.9 oz)

Chaque réservoir est équipé d'un bouchon de vidange et d'un bouchon de remplissage/contrôle qui doit être retiré pour remplir ou vidanger les réservoirs.

Il faut vérifier l'huile une fois par saison ou toutes les 200 heures de fonctionnement (voir la section LUBRIFICATION ET ENTRETIENS PÉRIODIQUES).

StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company

Il faut drainer et changer l'huile toutes les 1000 heures de fonctionnement (voir la section LUBRIFICATION ET ENTRETIENS PÉRIODIQUES).

KR43067,0000270 -28-21APR09-1/1

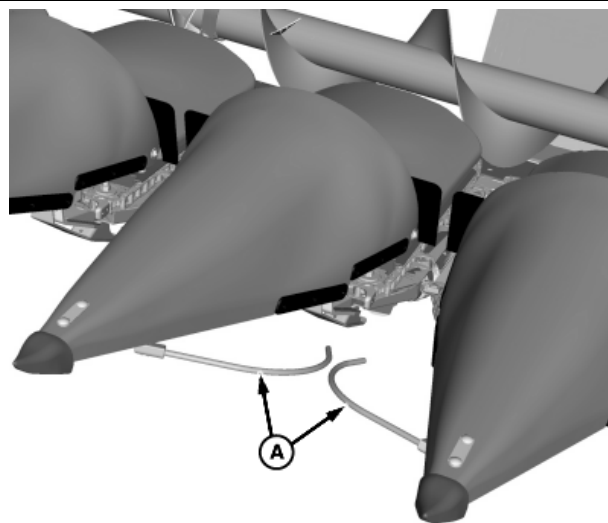
AutoTrac RowSense

Le AutoTrac RowSense utilise l'entrée de capteurs montés sur le cueilleur à maïs pour assister la navigation GPS existante et diriger la moissonneuse-batteuse lors de la récolte.

Au fur et à mesure que les tiges de maïs passent par les pointes du cueilleur, elles poussent un jeu de bras de capteur (A). Les signaux de ces capteurs sont utilisés pour repérer l'emplacement du rang de maïs et effectuer les réglages nécessaires de la moissonneuse-batteuse pour rester en ligne avec la récolte.

Consulter le concessionnaire John Deere.

A—Capteurs de rang



H95836 —UN—25MAR10

KR43067,0000565 -28-13MAY10-1/1

Phares de contrôle

Il éclaire la zone qui se trouve juste derrière le cueilleur à maïs de façon à permettre à l'utilisateur de voir la hauteur de coupe pendant la récolte de nuit.

La direction de l'éclairage des chaumes peut être réglée pour une meilleure visibilité.



H91762 —UN—20MAY08

KR43067,000055C -28-24MAR10-1/1

Réglages — Cueilleur à maïs

Réglage et mise à niveau des pointes de diviseur

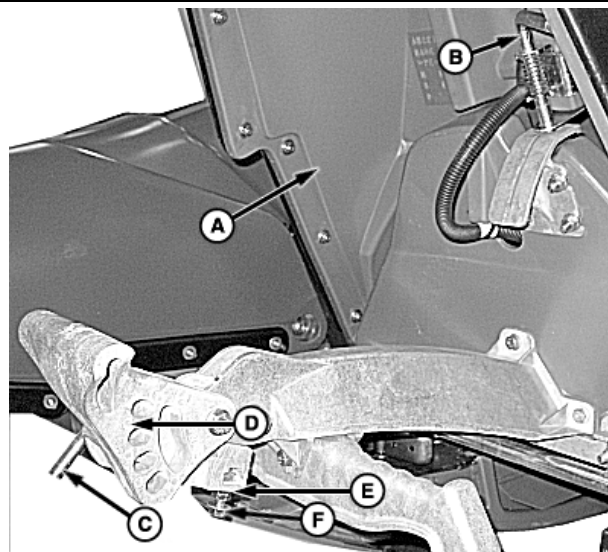
⚠ ATTENTION: Relever le cueilleur à maïs jusqu'à ce que les pointes ne soient plus en contact avec le sol, arrêter le moteur et retirer la clé.

Régler une autre pointe de diviseur à la hauteur appropriée. Régler les pointes restantes à la même hauteur.

1. Relever la pointe (A) et bloquer le verrouillage (B).
2. Tirer sur la goupille bêta (C) et régler la hauteur à l'aide des orifices de positionnement (D).
3. Il est également possible d'effectuer un réglage de précision des pointes en desserrant l'écrou de blocage (E) et en réglant la vis (F) vers le haut ou vers le bas.

A—Pointe de diviseur
B—Cliquet
C—Goupille bêta

D—Orifice de positionnement
E—Écrou
F—Boulons



H88971 —UN—06AUG07

NS43404,000004D -28-19MAY08-1/1

Réglage des couteaux débourreurs

Les couteaux débourreurs empêchent les mauvaises herbes et les débris de s'enrouler autour des rouleaux preneurs.

Les couteaux débourreurs doivent être positionnés aussi près que possible des rouleaux sans heurter les cannelures.

1. Desserrer quatre boulons (B).
2. Régler le couteau débourreur (C) de façon à ce que l'écart (A) entre le couteau et la cannelure du rouleau preneur soit conforme aux spécifications.

Valeur prescrite

Écartement couteau débourreur-cannelure de rouleau preneur—Écartement.....	1,5 mm (1/16 in.)
--	----------------------

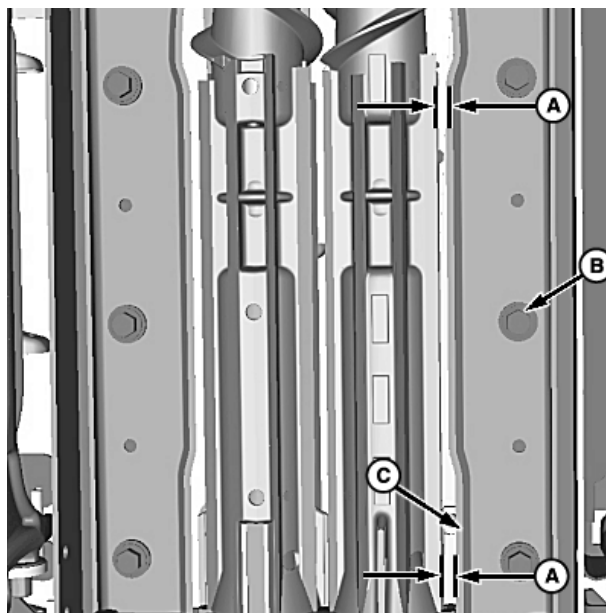
3. Serrer les vis (B) au couple spécifié.

Valeur prescrite

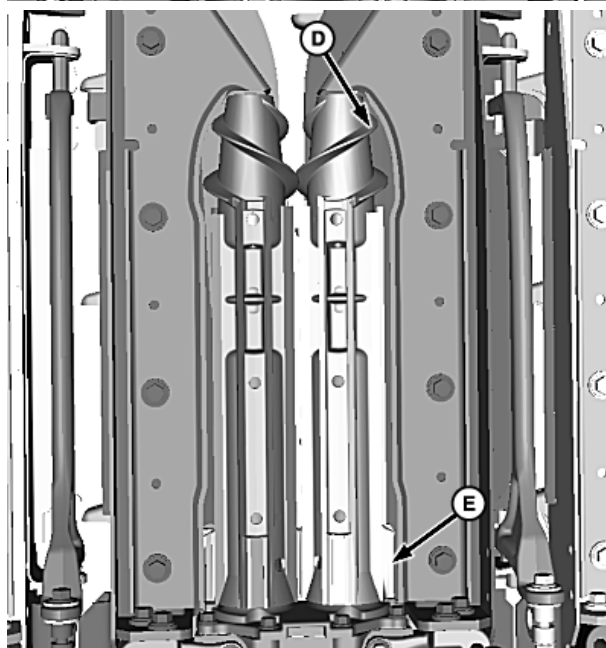
Boulons de fixation du couteau débourreur—Couple de serrage initial.....	130 N·m (96 lb-ft)
--	-----------------------

4. Vérifier que l'hélice (D) (à l'avant du rouleau) et l'ailette (E) (à l'arrière du rouleau) du rouleau preneur nettoient le couteau débourreur lorsqu'elles tournent.
5. Répéter la procédure sur le couteau débourreur opposé et sur les autres récolteurs.

A—Dimension, 1,5 mm (1/16 in) D—Hélice de rouleau preneur
B—Boulon (8) E—Ailette de rouleau preneur
C—Couteau débourreur



H91763 —UN—20MAY08



H90470 —UN—04JAN08

NS43404,000004E -28-19MAY08-1/1

Réglage de la tension de la chaîne ramasseuse

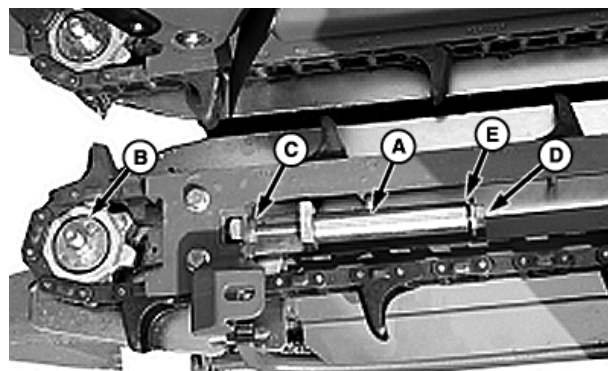
La tension de la chaîne ramasseuse est maintenue grâce à un tendeur sous tension de ressort. Le ressort est protégé par un tube d'écartement (A) qui sert également de butée empêchant au pignon fou (B) de trop se rétracter.

Pour augmenter la tension de la chaîne ramasseuse, desserrer l'écrou (C) et serrer le boulon (D).

Pour empêcher la chaîne de sauter du pignon fou, maintenir un espace de 4,8 mm (3/16 in.) maximum entre le tube d'écartement (A) et la rondelle (E).

A—Tube d'écartement
B—Pignon fou
C—Écrou

D—Boulon
E—Rondelle



H89313 —UN—14JAN09

JK22594,000025B -28-23JUL07-1/1

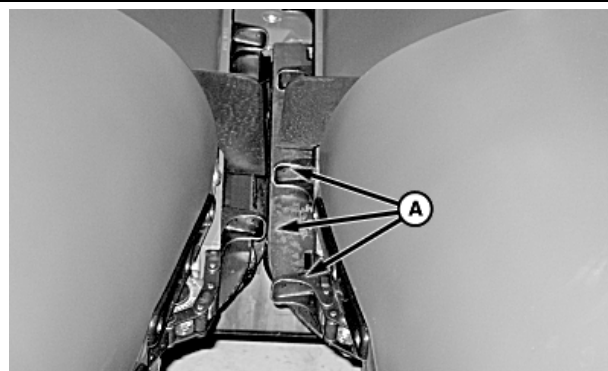
Réglage des ergots des chaînes ramasseuses

Les chaînes ramasseuses sont assemblées à l'usine avec les ergots (A) échelonnés l'un par rapport à l'autre.

IMPORTANT: Veiller à éviter les rocs et autres obstructions du sillon lorsque les cueilleurs sont près du sol.

1. Déposer le dispositif de protection central.

A—Ergots de chaîne



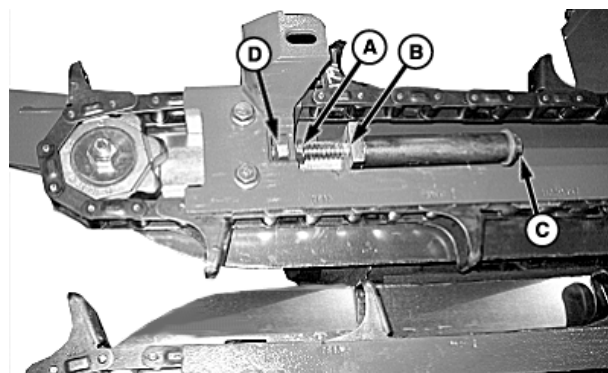
H89420 —UN—01AUG07

NS43404,000004F -28-19MAY08-1/3

2. Visser l'écrou (A) jusqu'à ce qu'il soit tout contre la patte de l'attache (B) du support du tendeur.
3. Desserrer le boulon (C) jusqu'à pouvoir retirer l'écrou (D).

A—Écrous
B—Attache

C—Goupille
D—Écrous



H90103 —UN—02OCT07

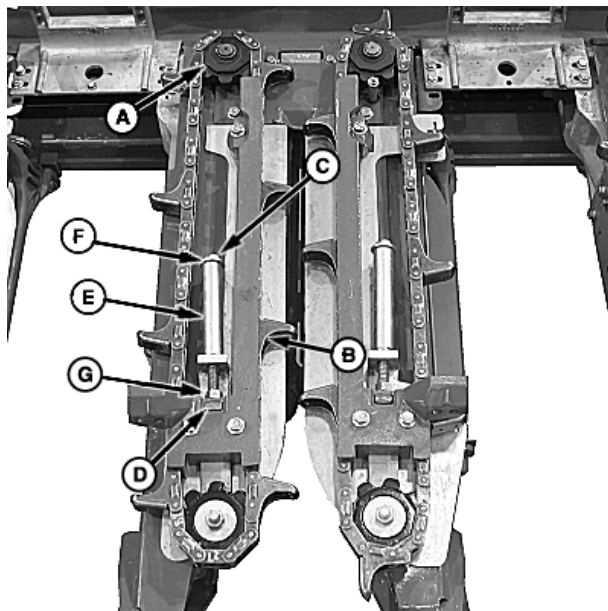
Suite voir page suivante

NS43404,000004F -28-19MAY08-2/3

4. Dégager la chaîne du pignon (A) en la soulevant et la faire tourner jusqu'à ce que les ergots (B) soient espacés de manière uniforme.
5. Visser l'écrou (D) sur le boulon (C) et le serrer jusqu'à ce qu'il y ait un espace de 4,8 mm (3/16 in.) maximum entre le tube d'écartement (E) et la rondelle (F).
6. Bien visser l'écrou (G) contre le tendeur.

A—Pignon
B—Ergots
C—Goupille
D—Écrous

E—Tube
F—Lave-glace
G—Écrous



H90104 —UN—02OCT07

NS43404,000004F -28-19MAY08-3/3

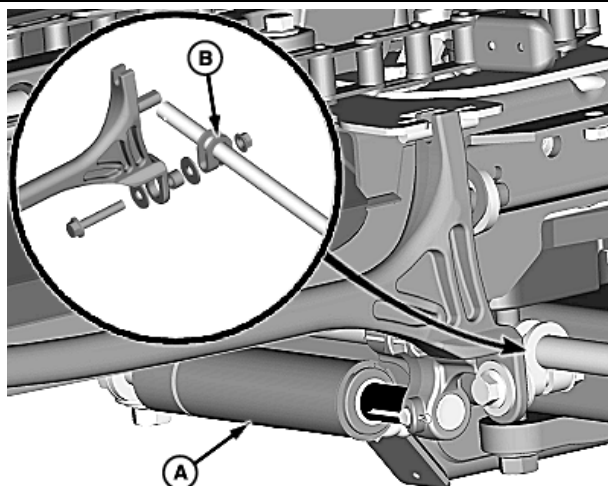
Réglage des plaques cueilleuses

NOTE: Les plaques cueilleuses sont réglées au départ de l'usine.

1. Régler les plaques cueilleuses en position fermée (vérin (A) complètement déployé). Contrôler la position fermée des plaques cueilleuses du côté gauche et régler et serrer le collier si nécessaire.
2. Le collier (B) devrait fermer et serrer la barre de traction lorsque la boulonnerie est serrée. Installer les bras pivotants sur les autres récolteurs.

A—Vérin

B—Collier



H90238 —UN—14JAN09

Suite voir page suivante

O006075,0000C32 -28-29OCT07-1/2

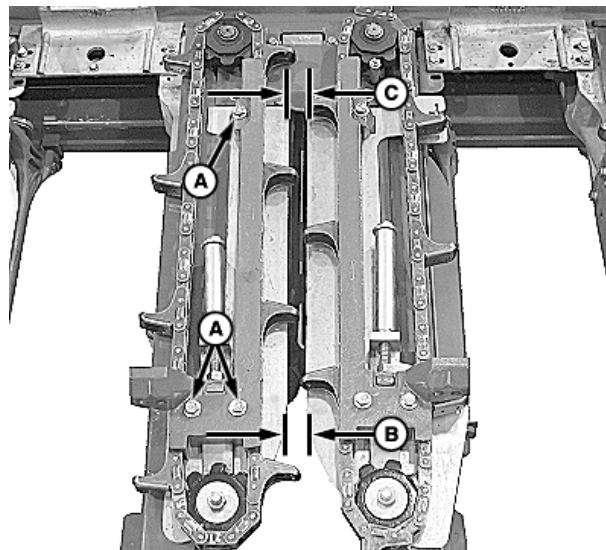
- Desserrer les boulons (A) retenant la plaque cueilleuse du côté droit sur le bâti du récolteur.
- Régler l'écartement avant (B) sur 18 mm (23/32 in.) et l'écartement arrière (C) sur 20 mm (25/32 in.).
- Serrer les boulons au couple spécifié.

Valeur prescrite

Boulons de plaque
cueilleuse—Couple..... 95 N•m
(70 lb-ft)

A—Boulons
B—Écartement avant

C—Écartement arrière



H90106 — UN — 29OCT07

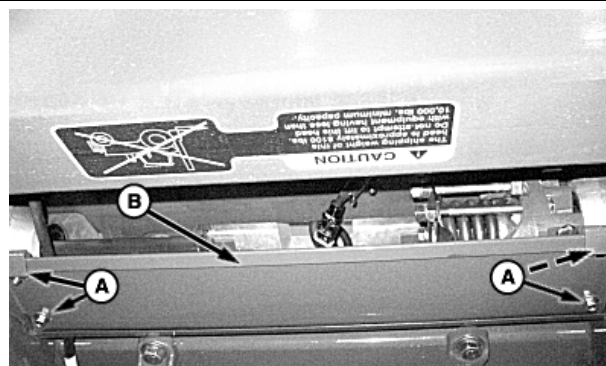
OUO6075,0000C32 -28-29OCT07-2/2

Réglage de l'écartement des rangs

ÉCARTEMENT DES RANGS		
Cueilleur à maïs	cm	(inches)
606C	76,2	30
606C	91,4, 96,5	36, 38
608C	70,0	27.5
608C	75,0	29.5
608C	76,2	30
608C	91,4, 96,5	36, 38
612C	50,8	20
612C	55,9	22
612C	76,2	30

ATTENTION: Avant de travailler sous le cueilleur à maïs, toujours engager la butée de sécurité des vérins du convoyeur d'alimentation en position basse pour empêcher l'unité de récolte de s'abaisser.

- Relever complètement le convoyeur d'alimentation et abaisser la butée de sécurité sur la tige du vérin hydraulique.
- ARRÊTER le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.
- Retirer et conserver les éléments de fixation (A) et la tôle de protection (B) de l'entraînement de l'unité de rang.



H89404 — UN — 31JUL07

A—Éléments de fixation

B—Tôle de protection

- Déposer les dispositifs de protection du cueilleur et les pointes. (Voir RELEVAGE ET DÉPOSE DES PROTECTIONS ET DES POINTES DU CUEILLEUR CENTRAL dans la section UTILISATION DU CUEILLEUR À MAÏS.)

Suite voir page suivante

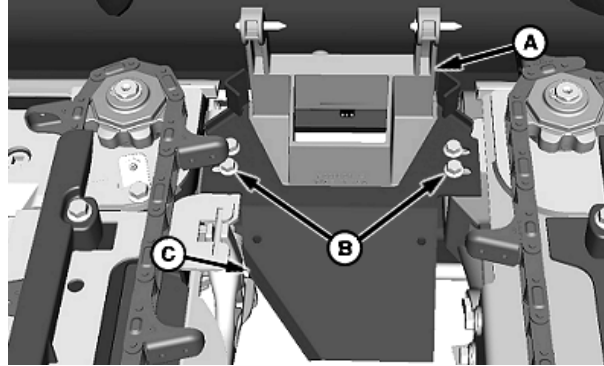
KR43067,00005A1 -28-12MAY10-1/4

5. Retirer les vis (B), la tôle de protection (C) et le support (A).

A—Support de dispositif de protection de cueilleur

C—Tôle de protection

B—Vis (4)

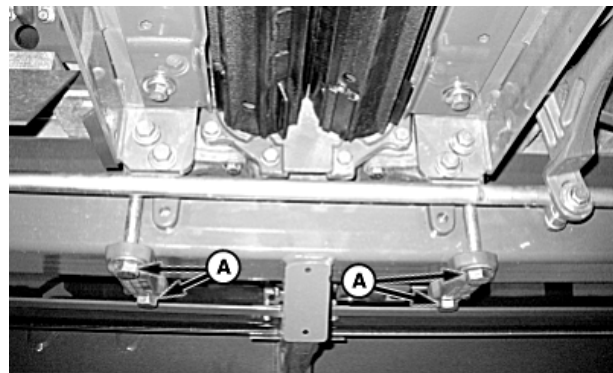


H88378 —UN—14MAY07

KR43067,00005A1 -28-12MAY10-2/4

NOTE: Pour pousser les unités de rang jusqu'à la position souhaitée, utiliser un dispositif de levage approprié pour soutenir l'unité de rang. Pousser l'unité de rang avec précaution jusqu'à la position souhaitée.

6. Desserrer les vis (A) des deux unités de rang centrales. Corriger l'écartement des rangs en déplaçant les deux unités de rang de la même distance. Déplacer ensuite l'unité de rang extérieure suivante. Desserrer les boulons et déplacer l'unité de rang pour obtenir l'écartement des rangs souhaité. Poursuivre de cette manière jusqu'à ce que toutes les unités de rang soient correctement réglées. Serrer les boulons de fixation des unités de rang au couple prescrit.



H89412 —UN—01AUG07

Valeur prescrite

Boulons de fixation des unités de rang—Couple de serrage.....310 Nm
(229 lb-ft)

A—Vis

Suite voir page suivante

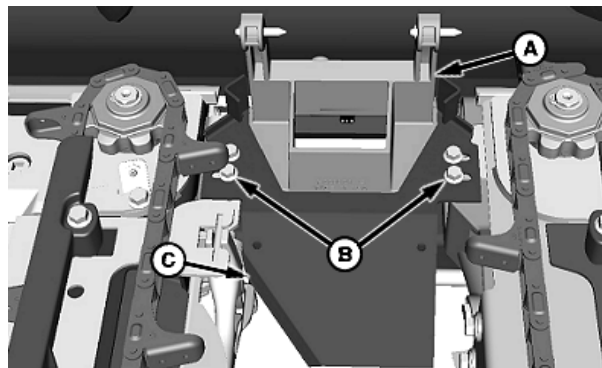
KR43067,00005A1 -28-12MAY10-3/4

- Positionner le dispositif de protection des unités de rang et le support de dispositif de protection du cueilleur de façon à obtenir l'écartement des rangs désiré puis remettre les vis (B) en place dans la tôle de protection (C) et dans le support de dispositif de protection de cueilleur (A).

Valeur prescrite

Support de dispositif de protection de cueilleur—Couple de serrage.....70 Nm
(52 ft-lb)

- Remonter les protections et les pointes sur les unités de rang.
- Raccorder le faisceau des capteurs (suivant équipement) et insérer le connecteur dans le trou du couvercle. Fixer le faisceau au niveau des repères jaunes afin d'obtenir un jeu correct permettant de relever les pointes.



A—Support de dispositif de protection de cueilleur
B—Vis (4)
C—Tôle de protection

- Remettre en place la protection de l'entraînement des unités de rang.

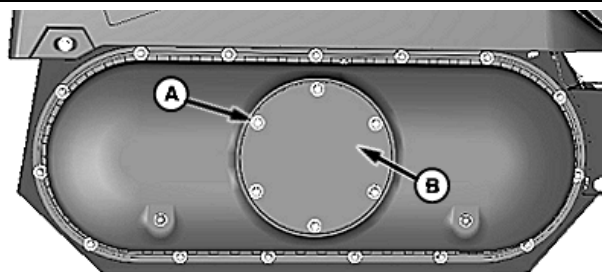
KR43067,00005A1 -28-12MAY10-4/4

Réglage de la chaîne d'entraînement du récolteur

- Retirer les vis (A) et le cache (B).

A—Boulons (6)

B—Garant



OUO6043,0001C8A -28-20MAY08-1/2

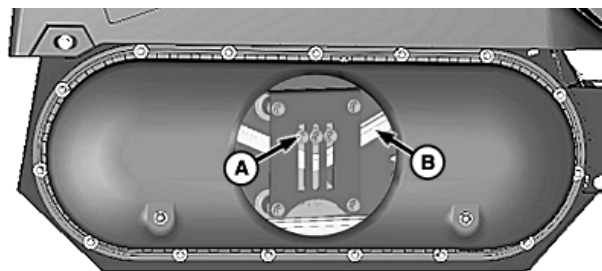
NOTE: Si la chaîne est trop tendue, elle s'usera plus vite. La chaîne du récolteur est une chaîne continue sans maillon de raccordement.

- Régler la tension de la chaîne d'entraînement (B) à l'aide du tendeur (A). Le brin inférieur de la chaîne doit présenter un jeu de 10 mm vers le haut et de 10 mm vers le bas en mouvement. Serrer les vis aux spécifications.

Valeur prescrite

Serrage des vis—Couple de serrage initial.....90 N·m
(66 lb-ft)

- Reposer le couvercle avec les boulons retirés précédemment.



A—Tendeur

B—Chaîne d'entraînement

OUO6043,0001C8A -28-20MAY08-2/2

Réglage des pignons d'entraînement de récolteur avec (UNIQUEMENT) entraînement à vitesse fixe (moissonneuses-batteuses)

IMPORTANT: Si les pignons du cueilleur à maïs sont changés alors que la chambre d'alimentation est à vitesse variable, cela peut provoquer un surrégime du cueilleur à maïs et endommager la machine. La vitesse de l'arbre mené avant ne doit jamais dépasser 715 tr/mn.

Les cueilleurs à maïs 606C sont entraînés uniquement du côté gauche avec un pignon d'entraînement à 30 dents et des pignons menés à 33 dents comme équipement standard.

Les cueilleurs à maïs 608C et 612C sont entraînés des deux côtés du cueilleur à maïs avec un pignon d'entraînement à 30 dents et des pignons menés à 33 dents comme équipement standard.

Les cueilleurs à maïs hacheurs sont entraînés avec un pignon d'entraînement à 24 dents et des pignons menés à 27 dents.

NOTE: Vidanger l'huile et déposer le carter avant de changer ou de régler les pignons. Voir "Dépose et repose du carter d'huile" dans la section "Entretien".

Pour une utilisation à des vitesses de déplacement importantes, installer un petit pignon sur les arbres menés et un grand pignon sur les arbres d'entraînement.

Régler le tendeur de manière à ce que la chaîne fonctionne sans grimper ni sauter des pignons.

Le tableau suivant indique la vitesse de déplacement approximative de la moissonneuse-batteuse utilisée avec chaque combinaison de pignons.

NOTE: La vitesse de déplacement recommandée dans le tableau se réfère à des conditions de travail moyennes. Les conditions de travail réelles peuvent être différentes et déterminer le choix du pignon à utiliser. La vitesse de l'arbre mené avant ne doit jamais dépasser 715 tr/mn. Si le cueilleur à maïs fonctionne à plus de 715 tr/mn, cela peut endommager la machine.

NOTE: MOISSONNEUSES-BATTEUSES À VITESSE FIXE UNIQUEMENT—Les pignons montés en usine comportent 30 dents sur les arbres d'entraînement et 33 dents sur les arbres menés sans hachage, resp. 24 dents sur les arbres d'entraînement et 27 dents sur les arbres menés pour le hachage. Il est **INTERDIT** de changer ces pignons sur les moissonneuses-batteuses à vitesse variable.

Vitesse de la moissonneuse-batteuse:	Cueilleur à maïs sans hacheur		Cueilleur à maïs hacheur	
	Pignon		Pignon	
	Chasoir	mené	Chasoir	mené
Jusqu'à 7 km/h (jusqu'à 4 mph)	30 dents	33 dents	24 dents	27 dents
sup. à 7 km/h (4 mph)	33 dents	30 dents	27 dents	24 dents

NS43404,0000051 -28-19MAY08-1/1

Réglage des pignons d'entraînement de récolteur (UNIQUEMENT) avec entraînement à vitesse fixe (récolteuses-hacheuses)

IMPORTANT: La vitesse de l'arbre mené avant ne doit jamais dépasser 715 tr/mn. Dans le cas contraire, la machine risque d'être endommagée.

SEULS les cueilleurs à maïs à 6 rangs sont entraînés du côté gauche avec un pignon d'entraînement à 30 dents et un pignon mené à 33 dents comme équipement standard.

Les cueilleurs à maïs à 8 et 12 rangs sont entraînés des deux côtés avec deux pignons d'entraînement à 30 dents et deux pignons menés à 33 dents comme équipement standard.

NOTE: Vidanger l'huile et déposer le carter avant de changer ou de régler les pignons. Voir "Dépose et repose du carter d'huile" dans la section "Entretien".

Pour une vitesse de fonctionnement maximale, installer de grands pignons sur les arbres d'entraînement et un petit pignon sur l'arbre mené.

Si l'on change l'emplacement des pignons, fixer ces derniers aux arbres et les aligner pour un fonctionnement sans à-coups.

Régler le tendeur de manière à ce que la chaîne fonctionne sans grimper ni sauter des pignons.

Le tableau ci-dessous indique la vitesse de déplacement approximative de la récolteuse-hacheuse utilisée avec chaque combinaison de pignons.

NOTE: La vitesse de déplacement recommandée dans le tableau se réfère à des conditions de travail moyennes. Les conditions de travail réelles peuvent être différentes et déterminer le choix du pignon à utiliser.

Récolteuses-hacheuses à vitesse fixe uniquement

Cueilleurs à maïs 606C, 608C et 612C			
Pignon arbre de la plaque d'adaptation (d'entraînement)	Pignon arbre du cueilleur à maïs (mené)	Vitesse arbre avant du cueilleur à maïs à 2100 tr/min (régime moteur)	Vitesse de déplacement approx. conseillée
30 dents	33 dents	410	Inf. à 3 mph (5 km/h)
33 dents	30 dents	495	3-4 mph (5-7 km/h)

OUO6043,0001C8C -28-07JAN08-1/1

Réglage des pignons d'entraînement de récolteur (UNIQUEMENT) avec entraînement à vitesse fixe (épanouisseurs)

IMPORTANT: La vitesse de l'arbre mené avant ne doit jamais dépasser 715 tr/mn. Dans le cas contraire, la machine risque d'être endommagée.

NOTE: Vidanger l'huile et déposer le carter avant de changer ou de régler les pignons. Voir "Dépose et repose du carter d'huile" dans la section "Entretien".

Installer un pignon à 33 dents sur l'arbre d'entraînement et un pignon à 30 dents sur l'arbre mené.

Si l'on change l'emplacement des pignons, fixer ces derniers aux arbres et les aligner pour un fonctionnement sans à-coups.

Régler le tendeur de manière à ce que la chaîne d'entraînement fonctionne sans grimper ni sauter des pignons.

JK22594,00001F1 -28-13JUL07-1/1

Réglage de la hauteur de la vis d'alimentation

La vis d'alimentation peut être réglée vers le haut et vers le bas pour obtenir un dégagement entre la spire de la vis et le plancher.

Dans la plupart des conditions, garder la vis d'alimentation en bas. Relever la vis d'alimentation pour éviter d'endommager les épis dans le cas de récolte de maïs comestible.

1. Ouvrir la protection latérale pour localiser le porte-roulement (A).
2. Desserrer les éléments de fixation (B) et régler la vis d'alimentation plus haut ou plus bas.
3. Si la vis d'alimentation doit être montée plus haut que les trous oblongs (C) ne le permettent:
 - a. Enlever les éléments de fixation du support.
 - b. Déplacer le support des trous de montage inférieurs (D) au trous de montage supérieurs (E) et remonter les éléments de fixation.
4. Serrer les éléments de fixation du support et fermer les protections latérales.

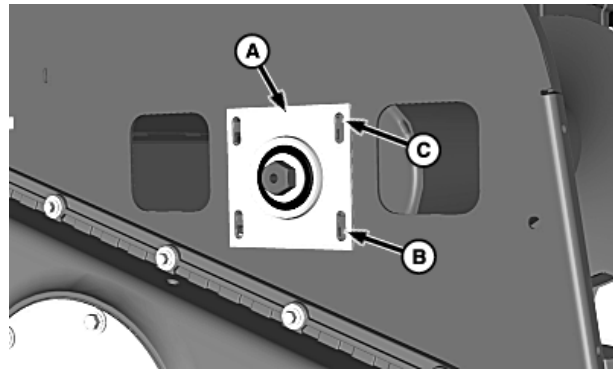
IMPORTANT: Contrôler que le réglage est le même des deux côtés de la vis d'alimentation.

5. Répéter la procédure de réglage de la hauteur de l'autre côté du cueilleur à maïs.

IMPORTANT: Il doit y avoir un dégagement de 22 mm (7/8 in) entre la spire de la vis et le fond et un dégagement de 6 mm (1/4 in) entre la spire de la vis et le racleur.

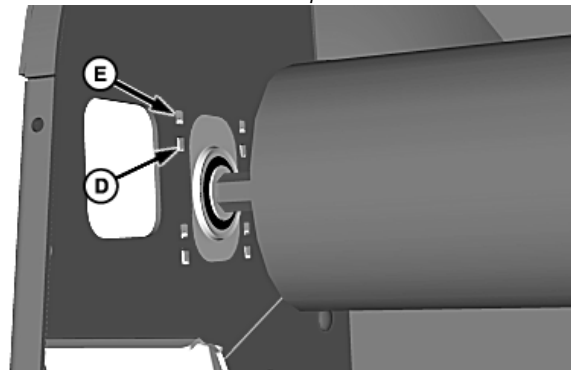
Valeur prescrite

Spire de la vis et fond—Ecartement.....	22 mm (7/8 in)
Spire de la vis et racleur—Ecartement.....	6 mm (1/4 in)



H95837 —UN—25MAR10

Côté droit représenté



H95838 —UN—25MAR10

- | | |
|--|------------------|
| A—Porte-roulement | D—Trou inférieur |
| B—Éléments de fixation (non représentés) | E—Trou supérieur |
| C—Trou oblong | |

(Voir RÉGLAGE DU RACLEUR INFÉRIEUR dans cette section.)

Suite voir page suivante

KR43067,000055A -28-12MAY10-1/2

6. **Réglage de hauteur de la vis d'alimentation à 12 rangs uniquement:**

- Desserrer les éléments de fixation (A).
- Régler l'écrou (B) pour déplacer la vis d'alimentation vers le haut ou vers le bas.

IMPORTANT: Il doit y avoir un dégagement de 22 mm (7/8 in) entre la spire de la vis et le fond et un dégagement de 6 mm (1/4 in) entre la spire de la vis et le racleur.

Valeur prescrite

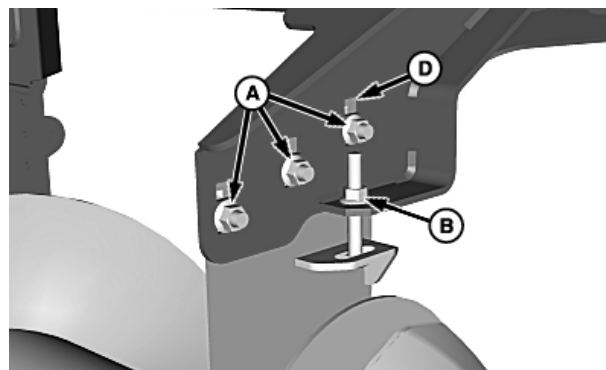
Spire de la vis et fond—Ecartement.....	22 mm (7/8 in)
Spire de la vis et racleur—Ecartement.....	6 mm (1/4 in)

(Voir RÉGLAGE DU RACLEUR INFÉRIEUR dans cette section.)

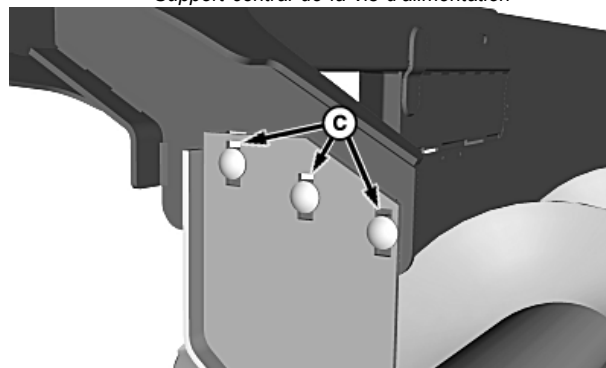
- En cas de relèvement de la vis d'alimentation de 76 mm (3 in) par rapport au fond pour une utilisation avec le maïs comestible, enlever les éléments de fixation (A).
- Monter la vis d'alimentation jusqu'à ce que les fentes (C) soient alignées avec les trous supérieurs (D), puis remonter les éléments de fixation.
- Serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite

Écrous du support central—Couple de serrage.....	90 Nm (66 lb-ft)
--	---------------------



Support central de la vis d'alimentation



A—Éléments de fixation
B—Écrou

C—Fentes de réglage
D—Trous supérieurs (3)

- Refermer les protections latérales.

KR43067,000055A -28-12MAY10-2/2

H96290 —UN—12MAY10

H96291 —UN—12MAY10

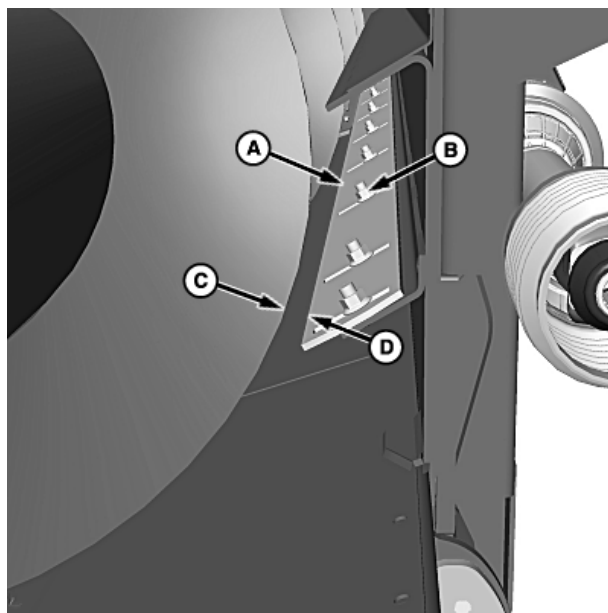
Réglage du racleur inférieur

Les racleurs qui se trouvent sur la paroi arrière du cueilleur à maïs empêchent la récolte et les autres matières de s'enrouler autour de la vis d'alimentation lors du transport vers le convoyeur d'alimentation. Le racleur inférieur (A) est réglable.

Desserrer les éléments de fixation (B), régler le racleur pour obtenir un dégagement de 6 mm (1/4 in) entre la spire de la vis d'alimentation (C) et l'arête du racleur (D), puis resserrer les éléments de fixation.

A—Racleur inférieur
B—Éléments de fixation

C—Spire de la vis d'alimentation
D—Arête du racleur

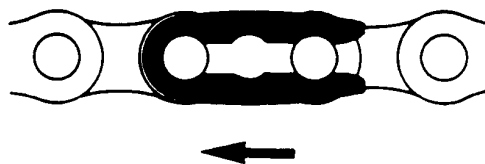


H95839 —UN—25MAR10

KR43067,0000566 -28-25MAR10-1/1

Accouplement de la chaîne

Lors de la fixation d'un maillon de raccordement de chaîne, l'extrémité fermée du fermoir doit être dans le sens de course de la chaîne comme indiqué par la flèche en gras.



H41470

H41470 —UN—28NOV89

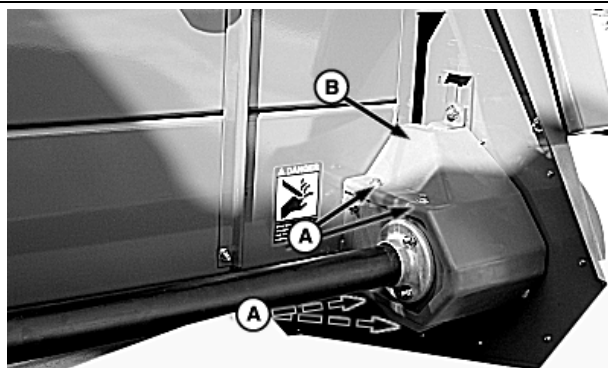
JK22594,000025D -28-23JUL07-1/1

Réglage de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation

1. Retirer les boulons (A) et le couvercle (B).

A—Boulons

B—Couvercle



H89365 —UN—31JUL07

Suite voir page suivante

OOU6043,0001C8F -28-07JAN08-1/2

2. Desserrer les écrous (A). Appuyer sur la plaque de réglage (B) pour régler la tension de la chaîne.
3. Serrer les écrous (A) au couple spécifié.

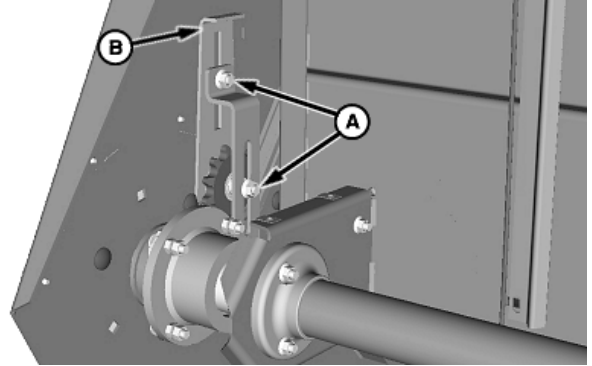
Valeur prescrite

Écrous (A)—Couple.....90 N·m
(66 lb·ft)

NOTE: Si la chaîne est trop tendue, elle s'usera plus vite. Régler la tension de la chaîne de façon à obtenir un jeu de 10 mm (3/8 in.) vers le haut et de 10 mm (3/8 in.) vers le bas en mouvement.

A—Écrous

B—Plaque



H89018 —UN—20 JUN07

OUO6043,0001C8F -28-07JAN08-2/2

Lubrification

Graisse pour cueilleur à maïs

La GRAISSE POUR CUEILLEUR À MAÏS John Deere est recommandée.

Il est également possible d'employer les graisses universelles SAE pour extrême pression (EP) et appartenant à la classe de consistance NLGI 0.

DX,CORN -28-01FEB94-1/1

Graissage

Choisir la graisse en fonction des numéros de consistance NLGI et de la gamme de températures ambiantes prévues entre les vidanges.

La graisse suivante est recommandée:

- Graisse John Deere SD POLYUREA (TY6341)

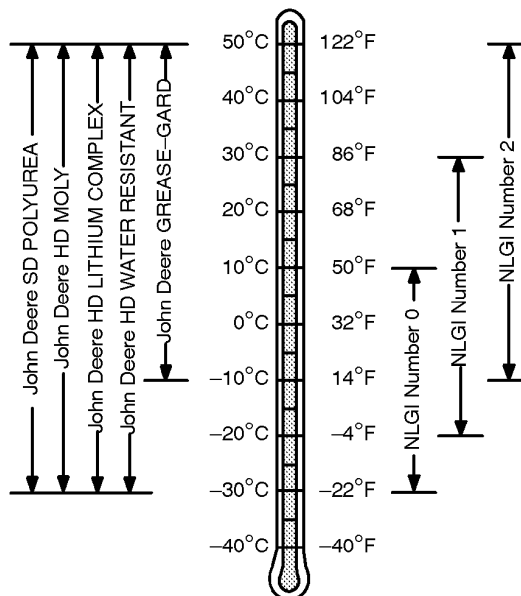
D'autres graisses peuvent être utilisées si elles satisfont à la spécification suivante:

- Classification NLGI GC-LB

IMPORTANT: Certains types de graisse s'épaississent et ne sont pas compatibles entre eux.

S'il manque un graisseur, le remplacer immédiatement. Nettoyer minutieusement les graisseurs avant d'utiliser la pompe à graisse.

Référence produit	Description
TY6341	Graisse universelle pour température élevée et pression extrême, particulièrement efficace dans les applications à engrenage concourant.



TS1667—UN—30JUN99

AG,OOU1035,1175 -28-20MAY08-1/1

Stockage des lubrifiants

Le matériel ne pourra donner le meilleur de lui-même que si les lubrifiants utilisés pour son entretien sont absolument propres.

Employer des récipients propres pour toutes les manipulations de lubrifiants.

Dans la mesure du possible, stocker les lubrifiants et leurs récipients à l'abri de la poussière, de l'humidité ou

d'autres sources de pollution. Poser les récipients sur le côté pour éviter l'accumulation d'eau et de saleté.

S'assurer que les récipients sont correctement repérés de manière à pouvoir identifier leur contenu.

Éliminer de façon correcte tous les anciens récipients et les résidus de lubrifiants qui peuvent s'y trouver.

DX,LUBST -28-18MAR96-1/1

Autres lubrifiants et lubrifiants synthétiques

Les conditions particulières à certaines régions peuvent nécessiter l'emploi de lubrifiants différents de ceux préconisés dans ce livret.

Il est possible que certains liquides de refroidissement et lubrifiants John Deere ne soient pas disponibles à proximité.

Les lubrifiants synthétiques peuvent être utilisés à condition de présenter les performances demandées telles qu'indiquées dans la présente publication.

Les seuils de température et l'intervalle des opérations d'entretien indiqués dans le présent manuel s'appliquent aux huiles conventionnelles et synthétiques.

Les huiles de récupération ayant subi un second raffinage peuvent être utilisées si le lubrifiant final répond aux exigences de performance.

Éviter de mélanger des huiles de marques ou types différents. Les fabricants ajoutent des additifs à leurs huiles de base pour créer leurs huiles et obtenir certaines propriétés ou répondre à certaines spécifications. Le mélange d'huiles différentes peut réduire l'efficacité des formules et altérer la qualité du lubrifiant.

Consulter le concessionnaire autorisé John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

DX,ALTER -28-11NOV09-1/1

Mélanges de lubrifiants

Éviter en général de mélanger des huiles de marques ou types différents. Les fabricants ajoutent des additifs à leurs huiles pour obtenir certaines propriétés ou répondre à certaines spécifications.

Le mélange d'huiles différentes peut réduire l'efficacité des additifs et altérer la qualité du lubrifiant.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

DX,LUBMIX -28-18MAR96-1/1

Lubrification et entretiens périodiques

Inspecter et ajuster les chaînes—Toutes les 200 heures de fonctionnement

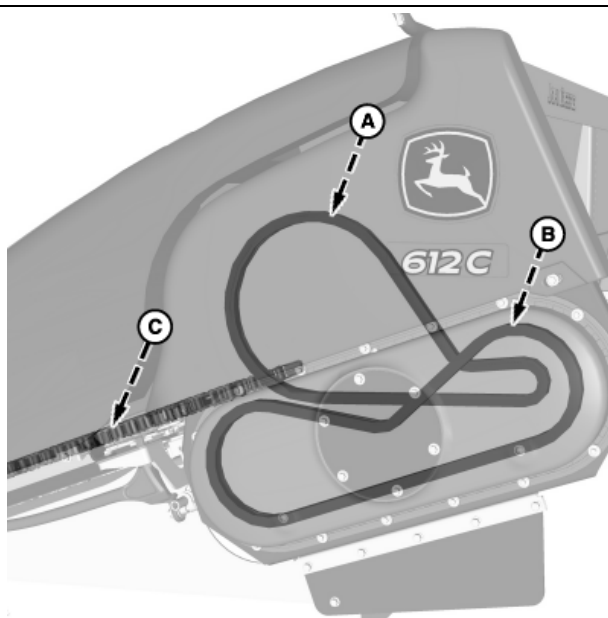
NOTE: Différents modèles de cueilleurs à maïs ont des nombres différents de chaque chaîne.

1. **Chaîne de la vis d'alimentation (A)** : Inspecter l'état et la tension de la chaîne. Ajuster ou remplacer si nécessaire (voir AJUSTER LA CHAÎNE D'ENTRAÎNEMENT DE LA VIS D'ALIMENTATION dans la section AJUSTEMENTS).
2. **Chaîne d'entraînement du récolteur (B)** : Inspecter l'état et la tension de la (des) chaîne(s). Ajuster ou remplacer si nécessaire (see AJUSTER LA CHAÎNE D'ENTRAÎNEMENT DU RÉCOLTEUR dans la section AJUSTEMENTS).
3. **Chaînes d'alimentation (C)**: Inspecter l'état et la tension des chaînes. Ajuster ou remplacer si nécessaire (voir AJUSTER LA TENSION DE LA CHAÎNE D'ALIMENTATION dans la section AJUSTEMENTS).

A—Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation

B—Chaîne d'entraînement du récolteur

C—Chaîne ramasseuse



H93818—UN—14APR09

KR43067,00003BE -28-24APR09-1/1

Toutes les 200 heures d'utilisation

IMPORTANT: Pour éviter des dégâts ou des défaillances au niveau de l'équipement en raison de la contamination du système, toujours nettoyer les graisseurs avant et après la lubrification.

Si un graisseur est endommagé ou manquant, le remplacer immédiatement.

IMPORTANT: Lors de la vérification des niveaux d'huile, toujours nettoyer la zone autour des connecteurs avant enlèvement.

Toujours serrer soigneusement les bouchons.

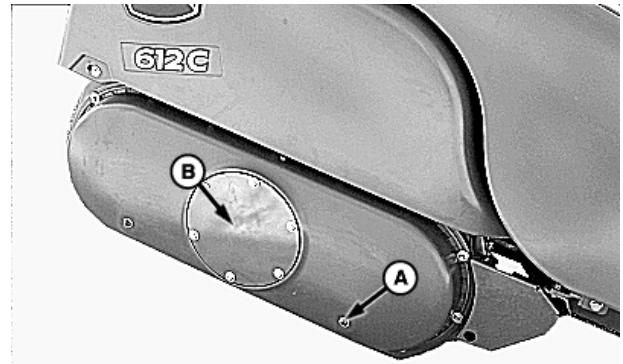
IMPORTANT: Maintenir l'huile au niveau spécifié pour éviter une usure excessive de la chaîne.

1. Remplacer l'huile dans les chaînes de l'entraînement d'unité de rang:

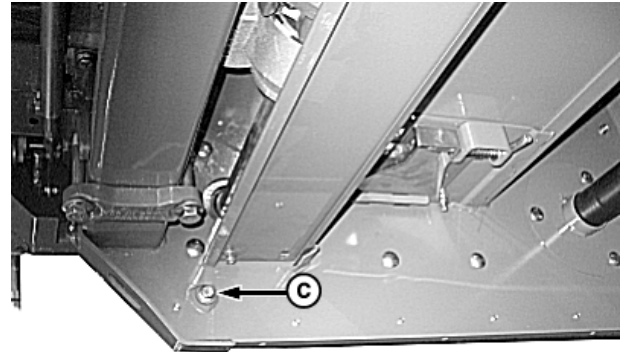
- Relever complètement le cueilleur à maïs et engager la butée de sécurité.
- Actionner l'unité de récolte pendant un petit moment pour chauffer l'huile avant la vidange.

NOTE: Vidanger le fluide dans un récipient propre et l'éliminer dans le respect des réglementations.

- Retirer le bouchon (C), désengager l'étrier de verrouillage, et abaisser l'unité de récolte afin de drainer l'huile.
- Relever l'unité de récolte et engager la butée de sécurité.
- Mettre un bouchon.
- Abaisser l'unité de récolte sur une surface plane horizontale, retirer la trappe d'accès (B) et le bouchon de contrôle (A).
- Ajouter du lubrifiant pour engrenages SAE 80/90 par la trappe d'accès jusqu'à ce que le niveau



H89618 —UN—14AUG07



H89619 —UN—14JAN09

A—Bouchon de contrôle
B—Trappe d'accès

C—Bouchon de vidange

atteigne le bas du bouchon de vérification. La contenance est d'environ 0,9 l (0.95 qt).

Valeur prescrite

Huile de chaîne d'entraînement—Contenance.....	0,9 l (0.95 qt)
--	--------------------

- Remettre la trappe d'accès et le bouchon de contrôle.

Suite voir page suivante

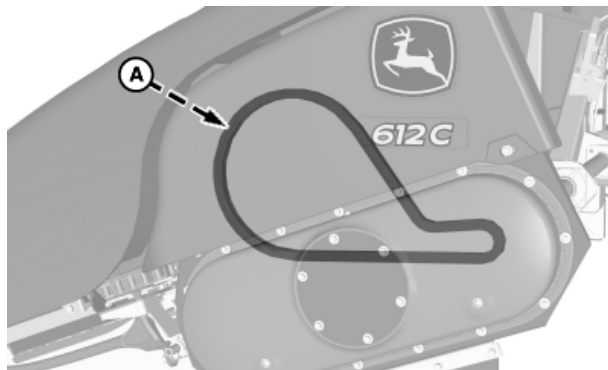
KR43067,000055F -28-07.JUL10-1/6

⚠ ATTENTION: Pour éviter les blessures sérieuses, ne jamais lubrifier des chaînes alors que le moteur est en marche.

2. Lubrifier les chaînes d'entraînement de la vis d'alimentation:

- a. Actionner l'unité de récolte pendant un petit moment avant de lubrifier les chaînes. L'huile pénètre mieux entre les axes et les bagues si la chaîne est chaude.
- b. Lubrifier la chaîne avec de l'huile SAE 30 ou plus épaisse. L'huile à chaînes John Deere TY6240 est disponible en bombe aérosol.

A—Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation



H93817—UN—14APR09

Suite voir page suivante

KR43067,000055F -28-07JUL10-2/6

3. Contrôler la graisse de la boîte d'engrenages d'unité de rang:

NOTE: La graisse dans la boîte d'engrenages d'unité de rang doit être chaude et l'unité de récolte relevée de façon à obtenir une lecture exacte sur la jauge.

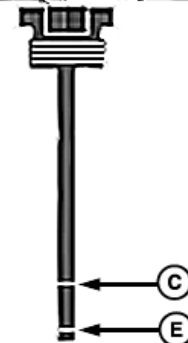
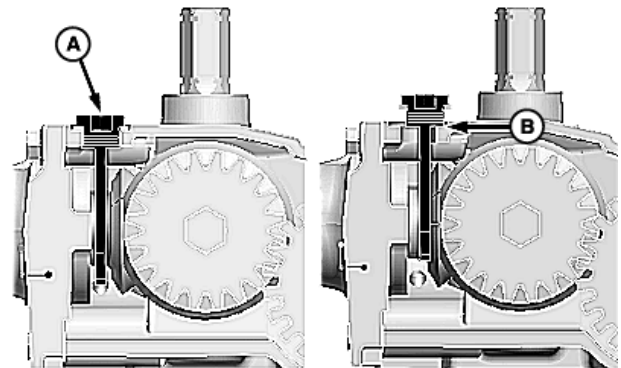
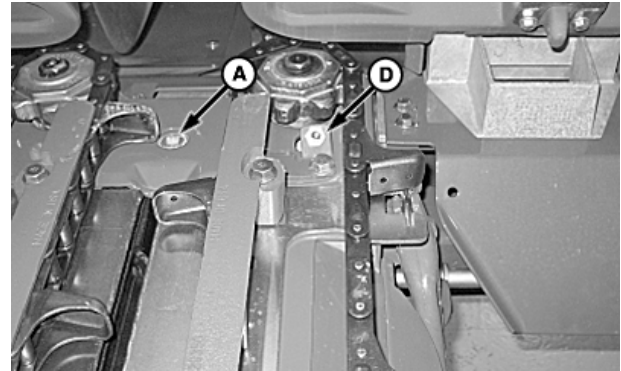
- c. Relever le cueilleur à maïs et abaisser la butée de sécurité.
- d. Relever la protection d'unité de rang.
- e. Nettoyer la zone autour du bouchon de contrôle/de la jauge (A) afin d'empêcher les saletés et les débris de pénétrer dans la boîte d'engrenages.
- f. Retirer la jauge et essuyer la graisse.
- g. Insérer la jauge jusqu'à ce que le bas de son filetage repose sur le haut du renforcement (B) de la boîte d'engrenages.
- h. Retirer la jauge et observer le niveau de graisse sur la jauge.
- i. Si le niveau se trouve sous le repère (C), ajouter de la graisse pour cueilleurs à maïs John Deere via le graisseur (D) jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère.

IMPORTANT: Ne pas trop remplir la boîte d'engrenages. Il faut 0,42 l (1 tube) de graisse pour passer du niveau du repère minimum (E) au repère de niveau plein (C). Ajuster la quantité de graisse en conséquence pour les autres niveaux.

- j. Si nécessaire, remettre la jauge en place et actionner de nouveau l'unité de récolte pour chauffer la nouvelle graisse afin d'obtenir une lecture précise.

A—Bouchon de contrôle/jauge
B—Renforcement
C—Repère de niveau plein

D—Graisseur
E—Repère minimum



H90487 —UN—04JAN08

H90488 —UN—14JAN09

Suite voir page suivante

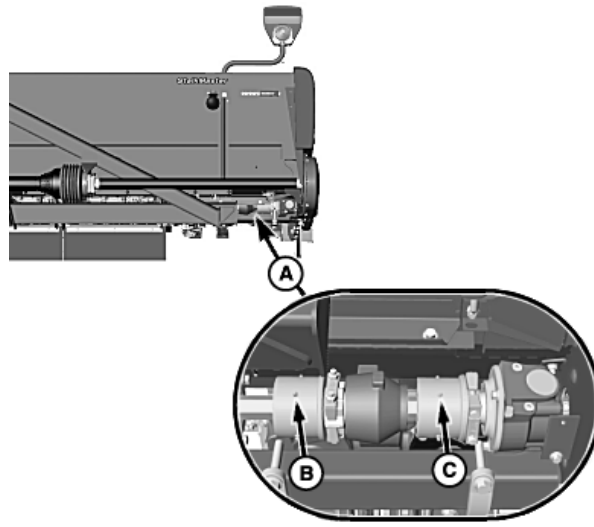
KR43067,000055F -28-07JUL10-3/6

4. Lubrification des limiteurs de couple (cueilleur à maïs hacheur UNIQUEMENT):

- Relever complètement le cueilleur à maïs et engager la butée de sécurité.

IMPORTANT: Chaque limiteur de couple comporte plusieurs graisseurs pour faciliter l'accès. Il suffit d'alimenter UN graisseur par limiteur.

- Localiser les limiteurs de couple d'unité de rang ET de la boîte d'engrenages du broyage en dessous de l'unité de récolte (A).
- Appliquer 10 coups de pompe à graisse dans un graisseur (B) du limiteur de couple d'unité de rang.
- Appliquer 10 coups de pompe à graisse dans un graisseur (C) du limiteur de couple de la boîte d'engrenages du broyage.
- Répéter l'opération de lubrification sur les rangs restants.



Vue arrière droite

A—Cueilleur à maïs hacheur
B—Graisseur du limiteur de couple d'unité de rang

C—Graisseur du limiteur de couple de la boîte d'engrenages StalkMaster

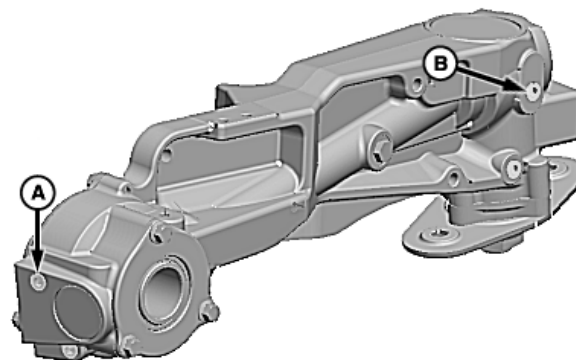
H95866 —UN—07JUL10

KR43067,000055F -28-07JUL10-4/6

5. Contrôler l'huile de la boîte d'engrenages Stalkmaster™ (si la machine en est équipée):

NOTE: Les boîtes d'engrenages des cueilleurs à maïs hacheurs doivent être chaudes et l'unité de récolte relevée pour obtenir une lecture exacte.

- Mettre en fonction l'unité de récolte pour réchauffer la graisse de la boîte d'engrenages.
- Relever l'unité de récolte et abaisser la butée de sécurité.
- Retirer le bouchon de contrôle/remplissage (A) à l'arrière de la boîte d'engrenages de chaque rang. Le niveau d'huile doit être au bas du trou du bouchon de vérification/remplissage. Ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 selon le besoin pour obtenir le niveau correct. Reposer le bouchon de contrôle/remplissage.
- Retirer le bouchon de contrôle/remplissage (B) à l'avant de la boîte d'engrenages de chaque rang. Le niveau d'huile doit être au bas du trou du bouchon



A—Bouchon de contrôle/remplissage

B—Bouchon de contrôle/remplissage

de vérification/remplissage. Ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 selon le besoin pour obtenir le niveau correct. Reposer le bouchon de contrôle/remplissage.

Suite voir page suivante

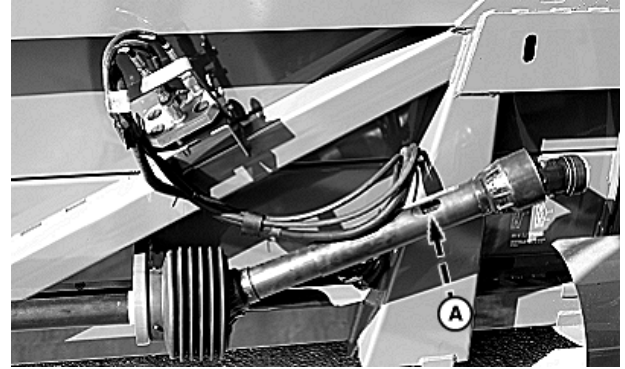
KR43067,000055F -28-07JUL10-5/6

H90489 —UN—04JAN08

6. Arbre de transmission d'admission de lubrification:

- Pivoter la protection selon le besoin pour accéder au graisseur.
- Graisser le graisseur (A) de l'arbre d'entraînement d'entrée.
- Si le cueilleur à maïs utilise des arbres d'entraînement doubles, répéter l'opération du côté opposé.

A—Graisseur de l'arbre d'entraînement d'entrée



H63816 —UN—13APR09

KR43067,000055F -28-07JUL10-6/6

Toutes les 1000 heures d'utilisation

IMPORTANT: Afin d'éviter to endommagement de l'équipement et toute panne due à la contamination du système, toujours nettoyer les graisseurs avant et après la lubrification.

Si un graisseur est endommagé ou manque, le remplacer immédiatement.

IMPORTANT: Lors de la vérification des niveaux d'huile, toujours nettoyer la zone autour des connecteurs avant enlèvement.

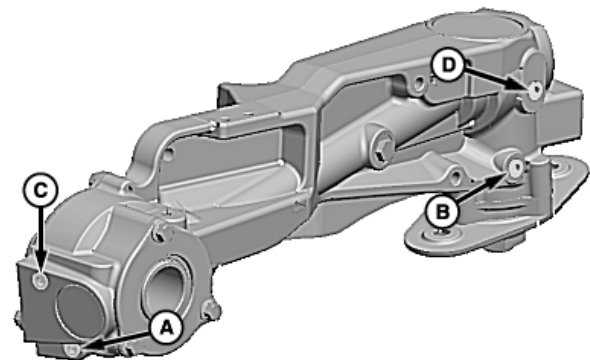
Toujours serrer les connecteurs de façon sûre.

NOTE: Les boîtes d'engrenages des cueilleurs à maïs hacheurs doivent être chaudes et l'unité de coupe relevée pour vidanger et remplir d'huile.

- Remplacer l'huile dans les boîtes d'engrenages du hacheur :
- Relever complètement le cueilleur et engager la butée de sécurité.
- Faire fonctionner l'unité de récolte pour réchauffer l'huile avant la vidange.
- ARRÊTER le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

NOTE: Vidanger l'huile dans un récipient approprié et l'éliminer en respectant la réglementation en vigueur.

- Retirer les connecteurs avant et arrière (A et B) et permettre à l'huile de s'écouler.
- Poser les bouchons.
- Retirer les connecteurs avant et arrière de vérification/remplissage (C et D).



H90492 —UN—04JAN08

A—Bouchon de vidange arrière
B—Bouchon de vidange avant

C—Bouchon de vérification/remplissage arrière
D—Bouchon de vérification/remplissage avant

- Ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 dans les boîtes d'engrenages avant et arrière jusqu'à ce que le niveau atteigne le bas des trous des bouchons de vérification/remplissage.

Valeur prescrite

Boîte d'engrenages arrière—Capacité.....	325 ml (11 oz)
Boîte d'engrenages avant—Capacité.....	500 ml (16.9 oz)

- Reposer les bouchons de vérification/remplissage.

KR43067,0000271 -28-23APR09-1/1

Dépannage

Cueilleur à maïs

La plupart de problèmes de fonctionnement du cueilleur à maïs sont dus à un mauvais réglage. Le tableau de dépannage suivant aide à résoudre les problèmes

et suggère une cause probable et l'action corrective recommandée. Lorsque vous essayez de résoudre un problème, vérifiez que la source ne provient pas d'un autre endroit que celui où le problème apparaît.

Symptôme	Problème	Solution
Perte de maïs-épis dans le champ	Extrémités des pointes réglées trop haut.	Régler les pointes de façon à ce que les extrémités touchent légèrement le sol lorsque le patin du récolteur est à 25 mm (1 in.) au-dessus du sol. Lors de la récolte d'épis bas, relever l'extrémité avant des pointes de diviseur et faire tourner le cueilleur à maïs avec les patins au ras du sol.
	Vitesse de déplacement trop rapide ou trop lente.	Faire fonctionner à une vitesse correspondant aux conditions du terrain et du sol. Une vitesse de déplacement trop grande peut plier les tiges vers l'avant et faire tomber les épis avant les chaînes ramasseuses. Une vitesse de déplacement trop lente peut forcer les chaînes ramasseuses à déchirer les tiges et à arracher les épis, les laissant s'échapper en glissant vers l'avant. Faire fonctionner à une vitesse à laquelle les chaînes ramasseuses guident les tiges dans les rouleaux à épis.
	Ne ramasse pas les rangs de semoir.	Suivre les rangées semées afin de minimiser les pertes d'épis.
	Les récolteurs ne sont pas centrés sur les rangs.	Régler l'écartement des rangs du cueilleur à maïs pour qu'il soit égal à celui du maïs dans le champ.
	Épis glissant par-dessus les chaînes ramasseuses.	Remplacer les protège-épis ou installer les protèges-tympans.
	Vitesse de chaîne ramasseuse trop rapide ou trop lente.	Changer la vitesse de la chambre d'alimentation à vitesse variable ou ajuster la vitesse de déplacement de la moissonneuse-batteuse.
Égrenage des épis aux rouleaux preneurs	Les plaques cueilleuses ne sont pas correctement réglées.	Régler les plaques cueilleuses. Réduire l'écart entre les plaques cueilleuses.
	La machine fonctionne trop haut.	Relever l'extrémité des pointes et faire tourner le cueilleur plus bas.

Suite voir page suivante

KR43067,00003C2 -28-14APR09-1/3

Symptôme	Problème	Solution
Maïs égrené sortant à l'arrière de la moissonneuse-batteuse	Admission excessive de débris provenant du cueilleur à maïs.	Augmenter la vitesse de la moissonneuse-batteuse à vitesse d'entraînement variable ou fixe. Ouvrir l'écartement des plaques cueilleuses du cueilleur à maïs.
Épis glissant à l'extérieur par la gorge	Défecteurs d'épis usés.	Remplacer les déflecteurs d'épis.
Tiges de maïs tirées vers le haut	Plaques cueilleuses trop rapprochées.	Ouvrir peu à peu les plaques cueilleuses jusqu'à ce que les tiges passent par les rouleaux plus librement.
	Déplacement trop rapide pour la vitesse de la chaîne ramasseuse.	Ralentir pour s'adapter aux conditions de récolte ou augmenter le régime de l'entraînement des récolteurs.
	Ergots des chaînes ramasseuses attaquant les racines des tiges de maïs.	Baisser l'extrémité des pointes et faire tourner le cueilleur plus haut.
	Maïs trop sec ou versé.	Retirer les déflecteurs d'épis.
	Rouleaux preneurs usés.	Remplacer les rouleaux preneurs.
Bourrage	Tiges se cassant dans les rouleaux preneurs ou les plaques cueilleuses.	Régler l'ouverture des plaques cueilleuses. S'assurer également que les plaques cueilleuses sont réglées de la même façon et sont centrées au-dessus du centre des rouleaux.
	Les débris s'enroulent autour des rouleaux preneurs.	Rapprocher les couteaux débourreurs des rouleaux preneurs.
	Chaînes ramasseuses desserrées.	Vérifier l'état d'usure des pignons de la chaîne d'entraînement. Ajuster la tension de la chaîne d'entraînement.
	Ne ramasse pas les rangs de semoir.	Suivre les rangées afin de minimiser les pertes d'épis.
	Vitesse de déplacement trop rapide entraînant un bourrage du matériau au niveau du cueilleur à maïs.	Faire fonctionner à une vitesse correspondant aux conditions de rendement et de sol. Une vitesse élevée entraîne un bourrage.
	Le matériau ne s'écoule pas via la vis d'alimentation.	Vérifier que le carter de vis d'alimentation ne comporte ni obstructions ni rugosités. Vérifier qu'il y a un dégagement de 22 mm (7/8 in.) entre l'aube de la vis et le plancher. Vérifier qu'il y a un dégagement de 6 mm (1/4 in.) entre l'aube de la vis et le racleur.

Suite voir page suivante

KR43067,00003C2 -28-14APR09-2/3

Symptôme	Problème	Solution
Perte du maïs-épis des tiges affaiblies ou cassées. Problème dû à la maladie (pourriture des tiges) ou aux insectes (pyrales du maïs)	Les tiges de maïs bouchent l'ouverture de la gorge du cueilleur.	Retirer les déflecteurs d'épis.
	Rouleaux preneurs usés.	Remplacer les rouleaux preneurs usés.
	Tiges en contact avec les déflecteurs d'épis.	Retirer les déflecteurs d'épis.
	La vitesse de déplacement est trop élevée.	Réduire la vitesse de déplacement.
	Régime de la chambre d'alimentation incorrect.	Trouver le régime correct pour les conditions actuelles en essayant plusieurs régimes de la chambre d'alimentation.
	Rouleaux preneurs usés.	Remplacer les rouleaux preneurs.

KR43067,00003C2 -28-14APR09-3/3

ACTIVE HEADER CONTROL (AHC)

Symptôme	Problème	Solution
Impossible de faire fonctionner le système ACTIVE HEADER CONTROL (AHC)	Impossible de lever ou d'abaisser l'unité manuellement.	Voir le concessionnaire John Deere.
	ACTIVE HEADER CONTROL désactivé.	Activer le mode ACTIVE HEADER CONTROL désiré sur le moniteur du montant d'angle.
	Le connecteur reliant la chambre d'alimentation à l'unité de coupe n'est pas branché ou est desserré.	Le raccorder correctement.
	Capteur de l'unité de coupe mal connecté ou endommagé.	Connecter ou réparer le capteur.
Le système ACTIVE HEADER CONTROL abaisse mais ne relève pas.	Relais ou carte ACTIVE HEADER CONTROL défectueux(se).	Voir le concessionnaire John Deere.
Le système ACTIVE HEADER CONTROL relève mais n'abaisse pas.	Relais ou carte ACTIVE HEADER CONTROL défectueux(se).	Voir le concessionnaire John Deere.
	Arbre de commande limité.	Vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction.
	Soupape automatique de vitesse de descente fermée.	Régler la soupape en ligne.
Instabilité ou pompage du système	Réglage incorrect de la vitesse de descente.	Régler la soupape en ligne.
	Réglage incorrect de l'accumulateur.	Consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.
Défaillance discontinue du système après levage manuel de l'unité de coupe pour éviter un obstacle.	Le système a été désactivé.	Pour le réactiver, appuyer sur le bouton d'activation du levier multifonction.
Vitesse de montée/descente de l'unité de coupe incorrecte.	Réglage incorrect de la vitesse de descente.	Régler la vitesse de descente sur le bloc de vannes.
	Problème de la soupape en ligne.	Voir le concessionnaire John Deere.

JK22594.000026B -28-31JUL07-1/1

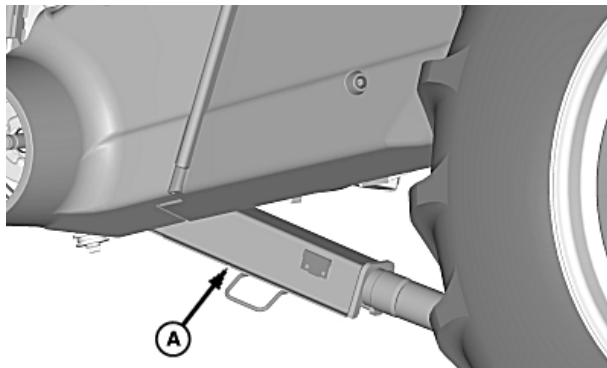
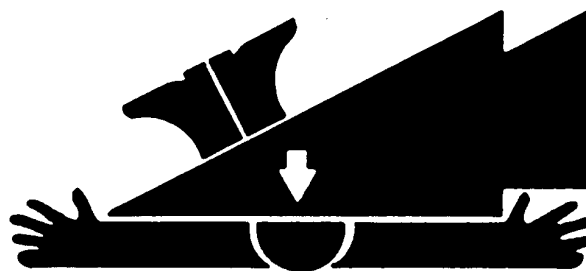
Butée de sécurité du convoyeur d'alimentation

⚠ ATTENTION: Danger de mort en cas d'abaissement intempestif du convoyeur d'alimentation. Lever complètement le convoyeur d'alimentation et vérifier que l'étrier de verrouillage est engagé lors de l'exécution d'une procédure quelconque avec l'unité de récolte attelée à la machine.

La fêlure des raccords de conduites hydrauliques au convoyeur d'alimentation inférieur causerait une chute immédiate du convoyeur d'alimentation et de l'unité de récolte. Pour éviter les blessures, relever complètement le convoyeur d'alimentation et abaisser l'étrier de verrouillage (A) sur la tige du vérin hydraulique.

1. Relever complètement le convoyeur d'alimentation.
2. ARRÊTER le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.
3. Abaisser l'étrier de verrouillage (A) sur la tige du vérin hydraulique.

A—Étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation



TS696 —UN—21SEP89

H90891 —UN—26FEB08

KR43067,0000560 -28-25MAR10-1/1

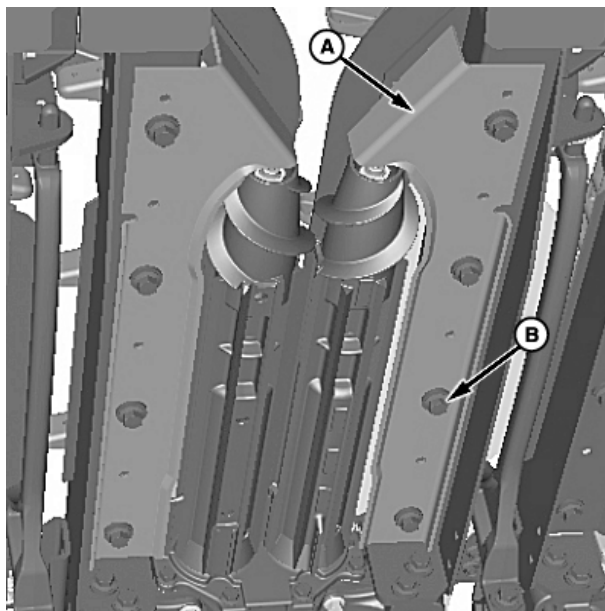
Dépose et repose des rouleaux preneurs

⚠ ATTENTION: Avant d'entreprendre un travail quel qu'il soit, relever complètement le cueilleur à maïs et engager la butée de sécurité du convoyeur d'alimentation.

1. Retirer les quatre vis et rondelles (B) ainsi que le couteau débourreur (A) situés sous le bâti de l'unité de rang.

A—Couteau débourreur

B—Vis et rondelle (4)



H90471 —UN—04JAN08

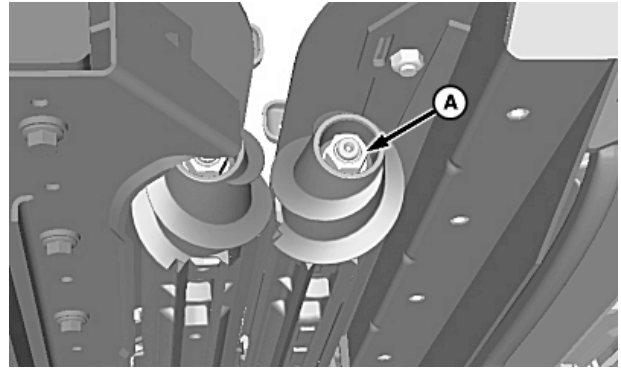
Suite voir page suivante

KR43067,000067F -28-04AUG10-1/6

NOTE: Les rouleaux preneurs ont tendance à tourner lors de la dépose de l'écrou (A). Placer un pied de biche entre le rouleau preneur et le bâti de l'unité de rang pour empêcher que les rouleaux ne tournent.

2. Enlever et jeter l'écrou (A).
3. Déposer et conserver la rondelle sphérique placée derrière l'écrou. Vérifier que la rondelle n'est ni endommagée ni rouillée. Remplacer selon le besoin.

A—Écrou

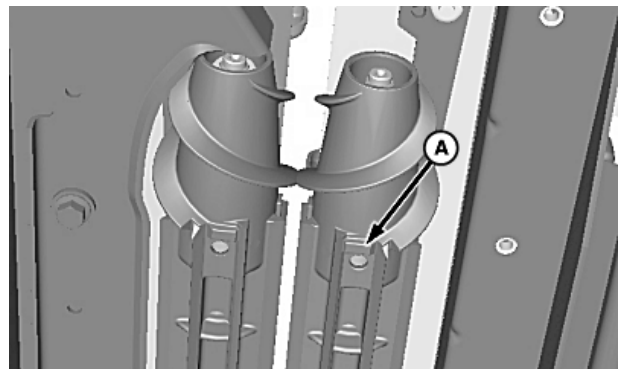


H90472 —UN—04JAN08

KR43067,000067F -28-04AUG10-2/6

4. Les rouleaux preneurs peuvent généralement être extraits à la main. Si cela n'est pas possible, localiser les deux nervures (A) sur le rouleau preneur. Retirer le rouleau preneur de l'arbre en fixant un extracteur à deux mâchoires sur les nervures.
5. Le cône de l'arbre doit être exempt de rouille et de saleté. Contrôler l'état des rouleaux preneurs (détériorations, usure). Remplacer selon le besoin.

**A—Nervure de rouleau preneur
(2)**



H90473 —UN—04JAN08

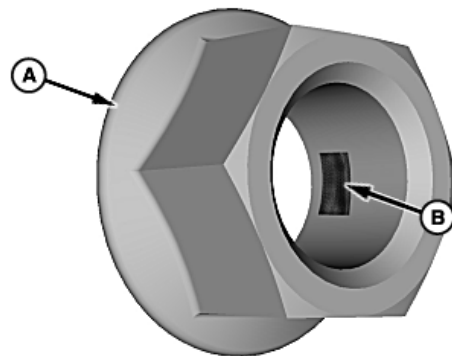
KR43067,000067F -28-04AUG10-3/6

IMPORTANT: Il est nécessaire d'acheter un écrou neuf auprès du service de pièces détachées John Deere.

6. L'écrou à embase (A) du rouleau preneur contient un composé de blocage pour filetages préappliqué (B) et ne peut pas être réutilisé.

A—Écrou à embase

**B—Composé de blocage pour
filetages**



H97520 —UN—04AUG10

Suite voir page suivante

KR43067,000067F -28-04AUG10-4/6

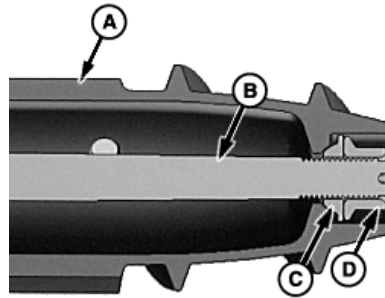
7. Aligner les cannelures du rouleau preneur et de l'arbre, puis enfioncer complètement le rouleau preneur (A) sur l'arbre (B).

IMPORTANT: La face plate de la rondelle DOIT être orientée à l'opposé du rouleau preneur.

8. Reposer la rondelle sphérique (C) déposée auparavant et l'écrou à embase (D) neuf. Serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite

Écrou à embase
du rouleau
preneur—Couple.....225 N·m
(166 lb-ft)



Section du rouleau preneur

A—Rouleau preneur
B—Arbre

C—Rondelle sphérique
D—Écrou à embase

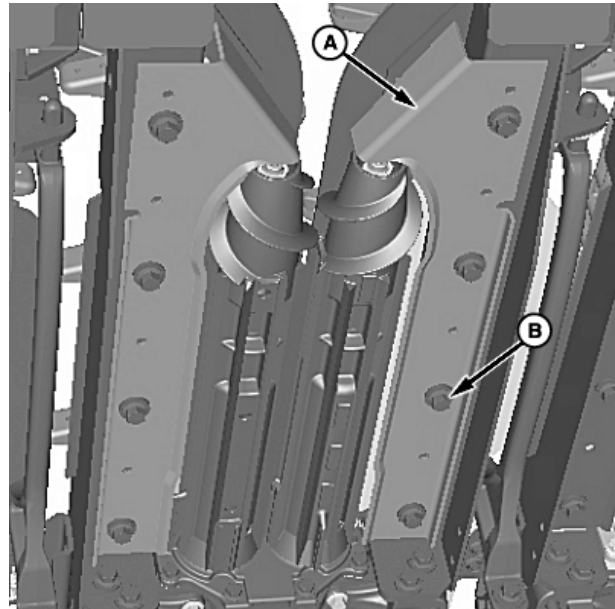
H97519—UN—04AUG10

KR43067,000067F -28-04AUG10-5/6

9. Installer le couteau débourreur (A) en utilisant les quatre rondelles et vis (B).
10. Régler les couteaux débourreurs (voir Réglage des couteaux débourreurs, section Réglages — Cueilleur à maïs).
11. Répéter l'opération sur le rouleau preneur opposé.

A—Couteau débourreur

B—Vis et rondelle (4)



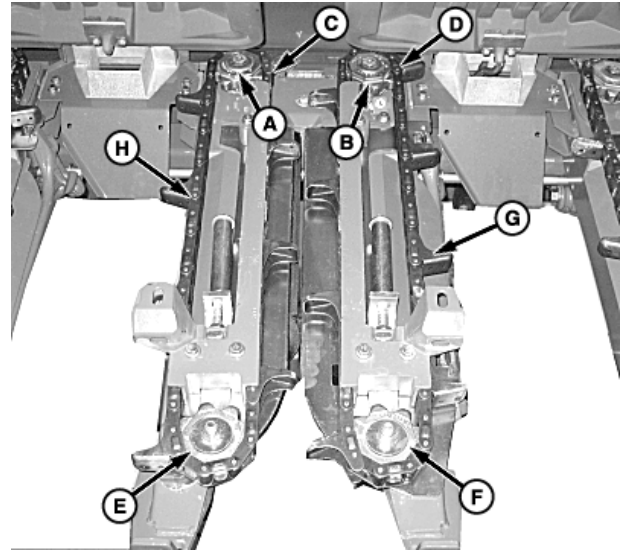
H90471—UN—04JAN08

KR43067,000067F -28-04AUG10-6/6

Inversion des chaînes ramasseuses et des pignons pour durée de service supérieure

Les chaînes ramasseuses et les pignons peuvent être inversés afin de durer plus longtemps. Cette inversion doit être effectuée sur tous les récolteurs en même temps. Pour inverser les chaînes et les pignons:

1. Relâcher la tension des chaînes ramasseuses et les retirer.
2. Enlever les pignons arrière (A) et (B).
3. Installer le pignon (A) sur le récolteur (D).
4. Installer le pignon (B) sur le récolteur (C).
5. Retirer les pignons (E et F).
6. Installer le pignon (E) sur le récolteur (D).
7. Installer le pignon (F) sur le récolteur (C).
8. Retourner la chaîne ramasseuse (G) et l'installer sur le récolteur (C).
9. Retourner la chaîne ramasseuse (H) et l'installer sur le récolteur (D).



A—Pignon arrière
B—Pignon arrière
C—Récolteur
D—Récolteur

E—Pignon
F—Pignon
G—Chaîne ramasseuse
H—Chaîne ramasseuse

JK22594,0000260 -28-20MAY08-1/1

Remplacement de la chaîne ramasseuse

⚠ ATTENTION: Avant de travailler sous l'unité de coupe, relever le cueilleur à maïs, arrêter le moteur, retirer la clé et abaisser la butée de sécurité.

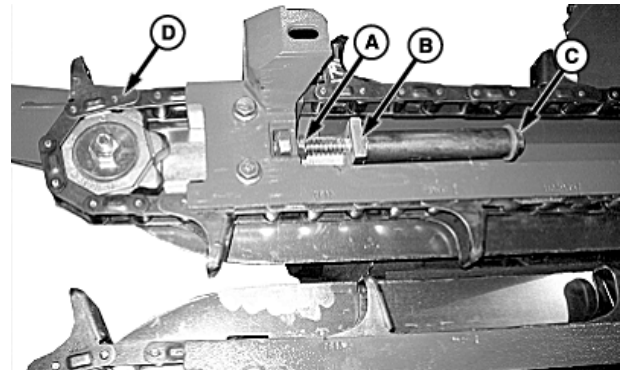
NOTE: Les chaînes ramasseuses comportent des axes chromés pour une durée de vie plus longue. Des chaînes à axes noirs ou chromés sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Si la chaîne ramasseuse se rompt ou est très usée, la remplacer par une chaîne neuve.

Il est possible de déposer les chaînes ramasseuses sans les déconnecter afin de réparer des pièces du mécanisme de ramassage.

⚠ ATTENTION: Ne jamais réparer une pièce quelle qu'elle soit du mécanisme ou bien le pignon fou avant d'avoir serré l'écrou (A) tout contre la patte de l'attache (B) du support du tendeur.

1. Visser l'écrou (A) jusqu'à ce qu'il soit tout contre la patte de l'attache (B) du support du tendeur afin de détendre la chaîne ramasseuse.



A—Écrou
B—Patte d'attache

C—Goupille
D—Chaîne d'alimentation

2. Desserrer le boulon (C) si nécessaire jusqu'à ce que la chaîne soit détendue.
3. Déposer la chaîne ramasseuse (D).

JK22594,0000261 -28-20MAY08-1/1

Carter d'huile, dépose et pose

NOTE: Capturer le fluide dans un conteneur propre.
Veiller à mettre l'huile au rebut en respectant les réglementations, ne pas la réutiliser.

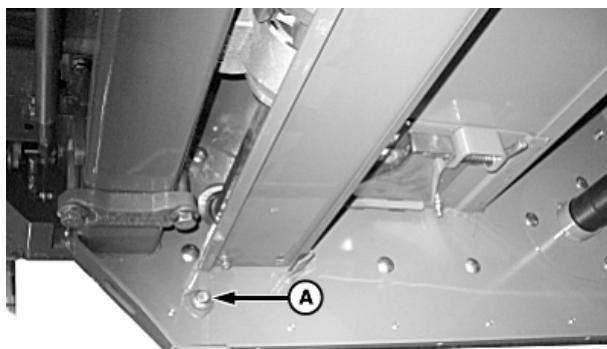
1. Retirer le bouchon de vidange (A).

IMPORTANT: Éviter d'endommager le joint réutilisable du carter. Ne pas utiliser d'objets tranchants pour écarter le carter du cueilleur à maïs.

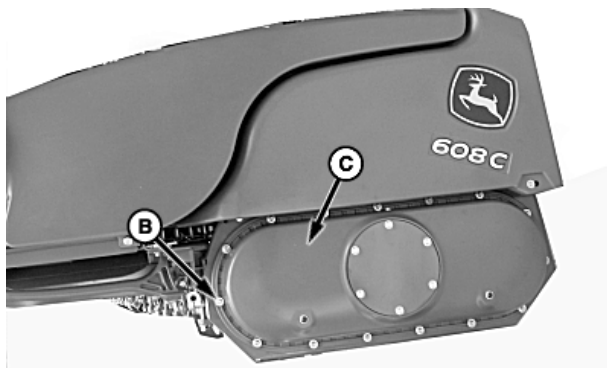
2. Enlever les boulons et rondelles (B) ainsi que le carter d'huile (C).

A—Bouchon de vidange
B—Boulon et rondelle (15)

C—Carter d'huile



H89238 —UN—12JUL07



H89240 —UN—12JUL07

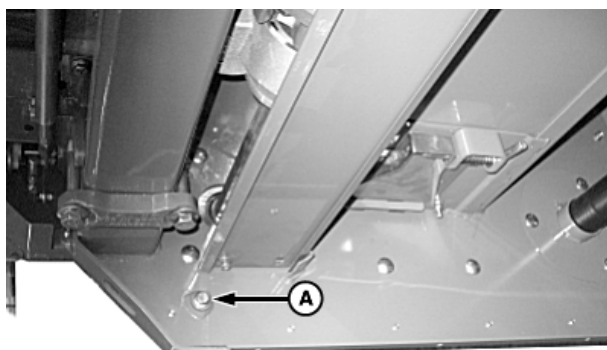
KR43067,000026B -28-14APR09-1/3

NOTE: Lors de l'installation du carter avec des boulons, commencer au centre et se déplacer vers l'extérieur.

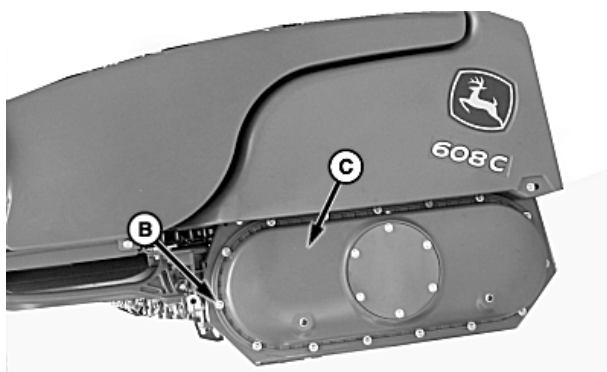
3. Remettre le bouchon de vidange (A).
4. Nettoyer l'huile et les saletés présentes à l'emplacement du carter d'huile (C) sur la paroi latérale. Installer le carter d'huile au moyen des vis et rondelles (B).

A—Bouchon de vidange
B—Boulon et rondelle (15)

C—Carter d'huile



H89238 —UN—12JUL07



H89240 —UN—12JUL07

Suite voir page suivante

KR43067,000026B -28-14APR09-2/3

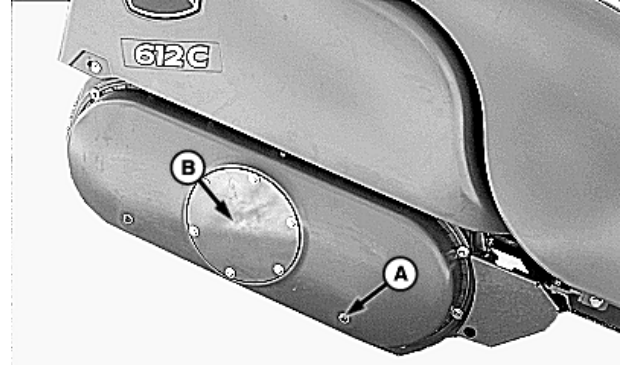
- Déposer le bouchon de vérification (A) et la trappe d'accès (B).

IMPORTANT: Le niveau d'huile doit être vérifié avec le cueilleur à maïs sur la moissonneuse-batteuse et les patins du récolteur touchant le sol (à un angle d'environ 25 degrés).

- Ajouter du lubrifiant pour engrenages SAE 80/90 par la trappe d'accès jusqu'à ce que le niveau atteigne le bas du bouchon de vérification (A).
- Remettre le bouchon de contrôle et la trappe d'accès.

Valeur prescrite

Carter d'huile—Capacité..... 0,9 l
(1 qt.)



A—Bouchon de vérification

B—Couvercle d'accès

H89618 —UN—14AUG07

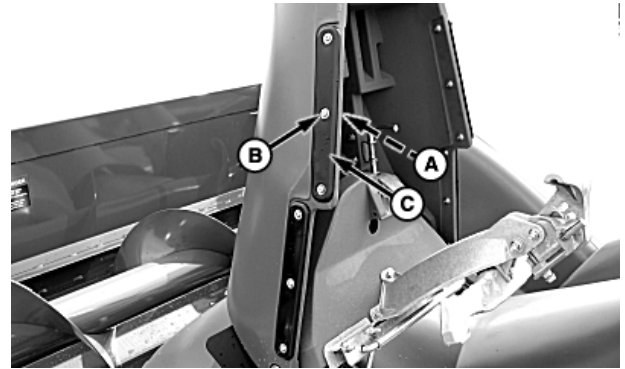
KR43067,000026B -28-14APR09-3/3

Retirer et installer les bandes d'usure

- Retirer l'écrou et la rondelle (A).
- Retirer le boulon et la rondelle (B).
- Déposer la bande d'usure (C).
- Pour la mise en place de la nouvelle bande d'usure, procéder dans l'ordre inverse.

Valeur prescrite

Écrou de bande d'usure—Couple..... 10 Nm
(7.38 lb-ft)



A—Écrou et rondelle
B—Vis et rondelle

C—Bande d'usure

H88972 —UN—23JUL07

KR43067,000026C -28-24APR09-1/1

Dépose et pose des lames de couteau de broyage StalkMaster™

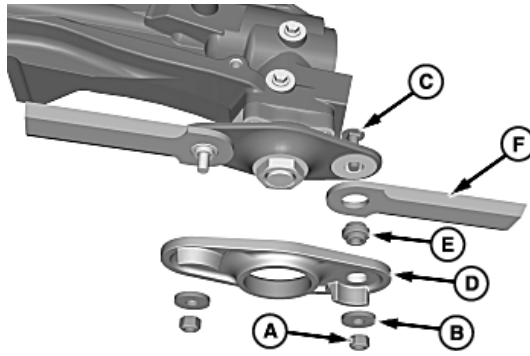
ATTENTION: Les couteaux ont deux bords tranchants et peuvent être source de graves blessures. Porter des gants lors de la manipulation des couteaux.

IMPORTANT: Les lames de couteau du broyeur StalkMaster doivent être remplacées par paire sur chacune des boîtes d'engrenages.

NOTE: Les couteaux du broyeur StalkMaster sont des pièces d'usure. Les couteaux peuvent être retournés pour en prolonger la vie utile. Basculer et remplacer les couteaux selon besoin pour maintenir une capacité de broyage des tiges acceptable.

Un couteau usé, émoussé ou endommagé entraînera une augmentation de la puissance consommée par le cueilleur à maïs et diminuera la qualité de broyage des tiges, ces deux aspects pouvant limiter la vitesse de récolte. La durée de vie des couteaux du broyeur dépend des conditions de travail et des habitudes de travail de l'utilisateur.

1. Enlever les écrous de blocage (A), les rondelles (B), les vis (C), la plaque de montage inférieure (D), les bagues (E) et les lames de broyage (F).
2. Basculer ou remplacer les lames.
3. Contrôler l'état des éléments de fixation et des bagues (usure excessive, détériorations) et les remplacer si



A—Écrou de blocage (2)
B—Rondelle (2)
C—Vis à tête ronde (2)

D—Plaque de montage inférieure
E—Bague (2)
F—Lame de broyage (2)

nécessaire. Il est possible de réutiliser les écrous de blocage en cas de simple retournement des lames. En revanche, ils doivent être remplacés en cas de changement de couteaux.

4. Poser les éléments en inversant l'ordre des opérations de dépose. Serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis des lames de broyage—Couple de serrage.....	73 Nm (54 lb-ft)
---	---------------------

KR43067,00005B8 -28-07JUL10-1/1

H96454 —UN—19MAY10

Remplacement de l'ampoule de l'éclairage des chaumes

1. Desserrer les éléments de fixation du dispositif d'éclairage des chaumes (A).
2. Débrancher le faisceau de câbles du dispositif d'éclairage.

NOTE: Ne PAS toucher l'ampoule à main nue ou la souiller avec de l'huile ou de l'eau.

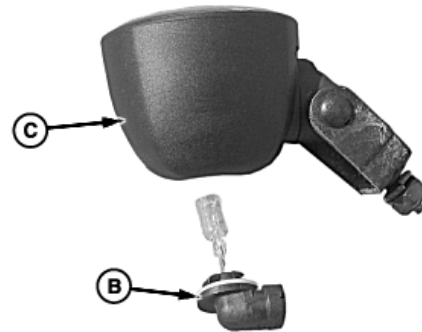
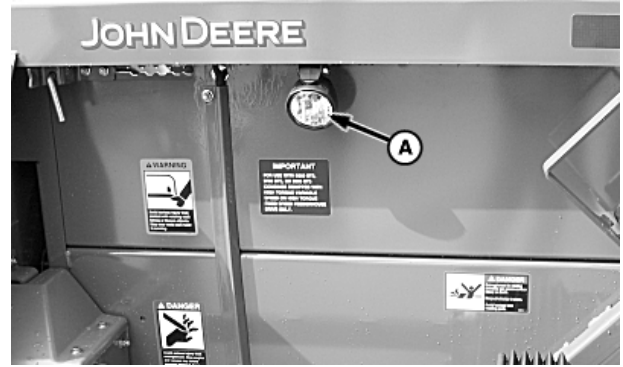
3. Tourner la base de l'ampoule (B) pour détacher celle-ci du boîtier (C).

NOTE: L'ampoule ne doit pas se séparer de la base. La base et l'ampoule sont remplacées comme un tout.

4. Mettre une ampoule neuve dans le boîtier.
5. Brancher le faisceau, contrôler l'alignement du dispositif d'éclairage et serrer les éléments de fixation.

A—Éclairage des chaumes
B—Base de l'ampoule

C—Boîtier



H95830 —UN—25MAR10

H94014 —UN—13MAY09

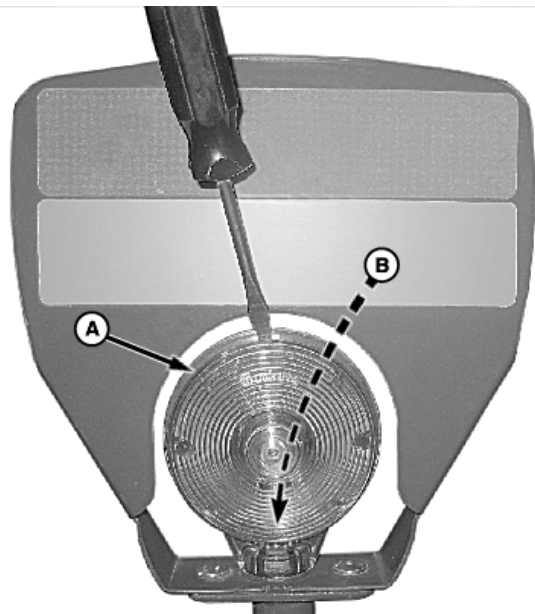
KR43067,0000562 -28-25MAR10-1/1

Remplacement de l'ampoule de feu d'avertissement de l'unité de récolte

1. Utiliser une lame de tournevis plate pour soulever le diffuseur (A) avec précaution.
2. Appuyer sur l'ampoule (B) et la tourner pour la sortir.
3. Poser une ampoule neuve.
4. Remettre le diffuseur en place sur le boîtier du feu et appuyer dessus.

A—Diffuseur

B—Ampoule



H93046 —UN—31OCT08

KR43067,000038D -28-11MAY09-1/1

Remisage

Service en fin de saison

1. Abaisser le cueilleur à maïs sur la butée de sécurité du convoyeur d'alimentation, sur des blocs de bois ou sur le sol.
2. Ouvrir les ailes extérieures, les pointes de cueilleur et les couvercles de carter (pour la procédure, voir la section UTILISATION DU CUEILLEUR À MAÏS).

IMPORTANT: Ne pas diriger le jet d'un nettoyeur haute pression directement sur les paliers ou autres éléments susceptibles d'être détériorés par l'eau. L'eau sous haute pression peut passer sous la plupart des joints et causer des dégâts. Sécher ces endroits puis graisser et activer la machine.

3. Nettoyer soigneusement le cueilleur à maïs. La menue paille et la saleté attirent l'humidité à l'origine de la rouille.
4. Contrôler les niveaux de fluide dans toutes les boîtes d'engrenages et tous les entraînements à chaîne.

5. Lubrifier le cueilleur à maïs comme indiqué dans la section LUBRIFICATION ET ENTRETIENS PÉRIODIQUES de ce manuel. Graisser les filetages des boulons de réglage.
6. Peindre toutes les pièces où la peinture est partie ou écaillée.
7. Utiliser un produit de protection à polymère sur les pointes de cueilleur, les couvercles de carter et les ailes d'extrémité.
8. Fermer toutes les protections.
9. Si possible, abriter le cueilleur à maïs dans un endroit sec.
10. Commander les pièces de rechange nécessaires pour la saison suivante.

KR43067,0000563 -28-25MAR10-1/1

Service de début de saison

1. Ouvrir les ailes extérieures, les pointes de cueilleur et les couvercles de carter (pour la procédure, voir la section UTILISATION DU CUEILLEUR À MAÏS).

IMPORTANT: Ne pas diriger le jet d'un nettoyeur haute pression directement sur les paliers ou autres éléments susceptibles d'être détériorés par l'eau. L'eau sous haute pression peut passer sous la plupart des joints et causer des dégâts. Sécher ces endroits puis graisser et activer la machine.

2. Éliminer toute la saleté et tous les débris que la machine a pu accumuler pendant le remisage.
3. Régler la tension des unités de rang, de l'entraînement de la vis d'alimentation et des chaîne d'alimentation (voir la section RÉGLAGES - CUEILLEUR À MAÏS dans ce manuel).
4. Contrôler les niveaux de fluide dans toutes les boîtes d'engrenages et tous les entraînements à chaîne.

5. Lubrifier le cueilleur à maïs comme indiqué dans la section LUBRIFICATION ET ENTRETIENS PÉRIODIQUES de ce manuel. Graisser les filetages des boulons de réglage.
6. Vérifier que tous les éléments de fixation sont serrés aux couples prescrits et que toutes les goupilles fendues sont écartées.
7. Fermer les protections; les ailes et les pointes.
8. Utiliser le cueilleur à maïs à mi-vitesse pendant quelques minutes. Contrôler que les roulements ne chauffent pas excessivement, que les boîtes d'engrenages ne fuient pas et que les chaînes ne sont pas détendues.
9. Calibrer le cueilleur à maïs pour la machine (voir la section CALIBRAGE ET PROGRAMMATION de ce manuel).
10. Consulter le livret d'entretien.

KR43067,0000564 -28-25MAR10-1/1

Caractéristiques

Caractéristiques

Les caractéristiques indiquées dans ce livret ne sont données qu'à des fins d'entretien et n'incluent pas les tolérances normales de fabrication.

Pointes de diviseur		Type flottant à profil bas articulé au-dessus des chaînes ramasseuses
Cueilleurs centraux et extérieurs		articulés, faciles à déposer
Chaînes ramasseuses		Chaîne renforcée à galets d'acier sans fin 620 avec axes chromés (pas de maillon raccord)
Dégagement minimum entre les chaînes ramasseuses et le sol		32 mm (1-1/4 in.)
Entraînement de récolteur		Boîte d'engrenages fermée avec engrenages immergés dans du lubrifiant; entraînée par un seul arbre primaire hexagonal
Réglage des chaînes ramasseuses		Autoréglables sous tension de ressort
Rouleaux preneurs		À pointe hélicoïdale, de type cannelure (2 par récolteur)
Réglage des plaques cueilleuses		Réglage hydraulique
Embrayage de sécurité		Un par récolteur plus entraînement de vis d'alimentation
Couteaux débourreurs		Acier trempé d'une pièce pleine longueur

Largeur hors tout approximative pour remisage:

Modèle	ID unité de coupe	Largeur en mm (in.)
606C et 606C-SM	6R30	4800 mm (15 ft. 9 in.)
606C	6R36/38	5791 mm (19 ft.)
608C et 608C-SM	8R70 ou 8R75	6125 mm (20 ft. 2 in.)
608C et 608C-SM	8R30	6350 mm (20 ft. 10 in.)
608C	8R36/38	7820 mm (25 ft. 8 in.)
612C et 612C-SM	12R20	6605 mm (21 ft. 8 in.)
612C et 612C-SM	12R22	7163 mm (23 ft. 6 in.)
612C et 612C-SM	12R30	9400 mm (30 ft. 10 in.)

Longueur hors tout approximative pour remisage (tous cueilleurs à maïs):

Pointes en position de fonctionnement		3000 mm (9 ft. 10 in.)
Pointes repliées vers le haut (position d'entretien)		2400 mm (7 ft. 11 in.)

Poids d'expédition approximatif du cueilleur à maïs (comprend le patin d'expédition):

Cueilleur à maïs sans hacheur

Modèle	ID unité de coupe	Poids en kg (lb)
606C	6R30	1961 kg (4324 lb.)
606C	6R36/38	2414 kg (5321 lb.)
608C	8R70	2416 kg (5327 lb.)
608C	8R75	2532 kg (5582 lb.)
608C	8R30	2568 kg (5662 lb.)
608C	8R36/38	3181 kg (7012 lb.)
612C	12R20	2612 kg (5758 lb.)
612C	12R22	2846 kg (6275 lb.)
612C	12R30	3783 kg (8342 lb.)

Cueilleur à maïs hacheur STALKMASTER

606C-SM	6R30	2254 kg (4970 lb.)
608C-SM	8R70	2862 kg (6309 lb.)
608C-SM	8R75	2900 kg (6393 lb.)
608C-SM	8R30	2918 kg (6433 lb.)
612C-SM	12R20	3663 kg (8075 lb.)

Suite voir page suivante

JK22594,00001F9 -28-31JUL07-1/2

Caractéristiques

612C-SM	12R22	3663 kg (8332 lb.)
612C-SM	12R30	4245 kg (9359 lb.)

NOTE: Les caractéristiques et la conception sont sujettes à modification sans préavis.

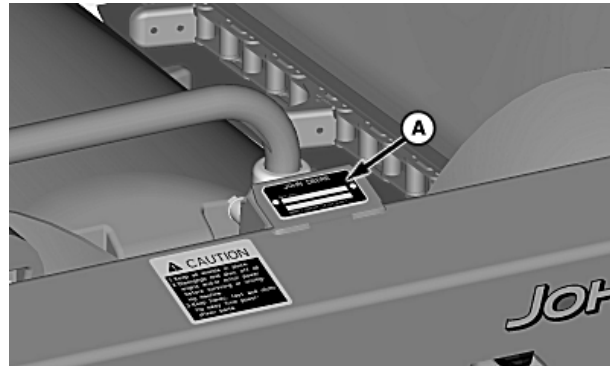
JK22594,00001F9 -28-31JUL07-2/2

Numéro de série

Localiser la plaque constructeur (A) sur la base du support du feu d'avertissement gauche.

Noter le numéro de série du cueilleur à maïs dans l'espace ci-après. Fournir ce numéro de série au concessionnaire lors des commandes de pièces.

A—Plaque constructeur



H96466 —UN—19MAY10

KR43067,00005B4 -28-19MAY10-1/1

Conserver les titres de propriété

1. Tenir à jour un inventaire répertoriant toutes les machines et tous les numéros de série des composants. Conserver cette liste dans un lieu sûr.
2. Vérifier régulièrement la présence des plaquettes signalétiques. Signaler toute falsification aux forces de police et commander des plaquettes de rechange.
3. Les mesures suivantes peuvent également être prises:
 - Marquer les machines d'un numéro d'identification personnel.
 - Prendre des clichés couleur de chaque machine, sous différents angles.

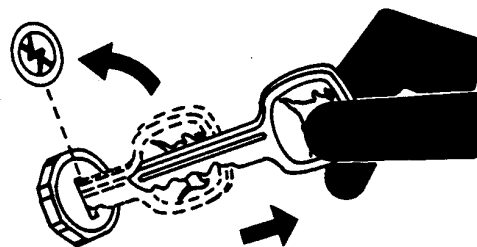


TS1680 —UN—09DEC03

DX_SECURE1 -28-18NOV03-1/1

Remiser les machines en toute sécurité

1. Installer des dispositifs d'alarme.
2. Quand la machine est remise:
 - Abaisser l'équipement au sol.
 - Élargir la voie de la machine au maximum pour entraver toute tentative d'enlèvement.
 - Enlever toutes les clés et les batteries.
3. Lorsque la machine est remise à l'intérieur, bloquer les issues du bâtiment au moyen d'équipements encombrants et verrouiller toutes les portes.
4. Lorsque la machine est remise à l'extérieur, la garer dans une enceinte bien éclairée.
5. Noter toute activité suspecte et signaler tout vol aux forces de police.
6. Prévenir aussi le concessionnaire John Deere en cas de disparition.

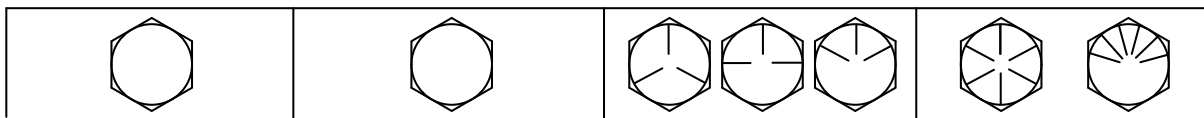


TS230 —UN—24MAY89

DX_SECURE2 -28-18NOV03-1/1

Couples de serrage standard pour boulonnerie US

TS1671 —UN—01MAY03



Boulon	Classe SAE 1				Classe SAE 2 ^a				Classe SAE 5, 5.1 ou 5.2				Classe SAE 8 ou 8.2			
Vis	Lubrifié ^b		Sec ^c		Lubrifié ^b		Sec ^c		Lubrifié ^b		Sec ^c		Lubrifié ^b		Sec ^c	
Dimension	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	N·m	lb.-ft.														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Les couples de serrage ne sont donnés qu'à titre indicatif, en fonction de la résistance du boulon ou de la vis. NE PAS utiliser ces valeurs si une procédure de serrage ou un couple différent est indiqué pour une tâche déterminée. Pour les écrous de blocage à frein élastique ou en acier sertis, les fixations en acier inoxydable et les écrous des étriers filetés, voir les consignes de serrage de l'application en question. Les boulons de cisaillement ont été conçus pour se rompre sous une charge prédéterminée. Toujours remplacer les boulons de cisaillement par des boulons de classe identique.

Remplacer les éléments de fixation par des éléments de même classe ou de classe supérieure. Si des fixations d'une classe supérieure sont utilisées, les serrer au couple de la classe d'origine. S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre et veiller à bien engager le pas de vis. À moins d'indication contraire fournie dans le cadre de l'application et dans la mesure du possible, lubrifier les fixations non revêtues ou zinguées autres que les écrous de blocage, les boulons de roue et les écrous de roue.

^aLa classe 2 concerne les vis six-pans (sauf les boulons hexagonaux) de longueur inférieure ou égale à 6 in (152 mm). La classe 1 concerne les vis six-pans de longueur supérieure à 6 in (152 mm) et les autres types de boulons et vis de quelque longueur que ce soit.

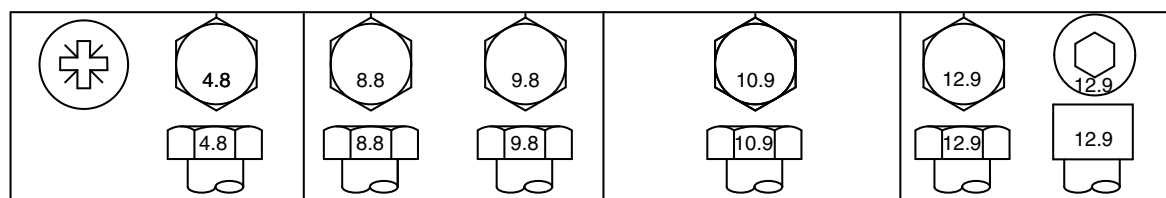
^b"Lubrifié" signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur ou désigne des fixations trempées dans un bain d'huile et de phosphate ou de taille d'au moins 7/8 in avec zingage JDM F13C.

^c"Sec" signifie non revêtu ou zingué, sans aucune lubrification, ou désigne des fixations de 1/4 à 3/4 in avec zingage JDM F13B.

DX,TORQ1 -28-08DEC09-1/1

Couples de serrage standard pour boulonnerie métrique

TS1670 —UN—01MAY03



Boulon Vis	Classe 4.8				Classe 8.8 ou 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Lubrifié ^a		Sec ^b		Lubrifié ^a		Sec ^b		Lubrifié ^a		Sec ^b		Lubrifié ^a		Sec ^b	
Dimension	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	N·m	lb.-ft.														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Les couples de serrage ne sont donnés qu'à titre indicatif, en fonction de la résistance du boulon ou de la vis. NE PAS utiliser ces valeurs si une procédure de serrage ou un couple différent est indiqué pour une tâche déterminée. Dans le cas des fixations en inox ou des écrous pour étriers filetés, se reporter aux consignes de serrage propres à l'application en question. Sauf indication contraire pour l'application, serrer les écrous de blocage à frein élastique ou en acier sertis au couple de serrage à sec indiqué dans le tableau.

Les boulons de cisaillement ont été conçus pour se rompre sous une charge prédéterminée. Toujours remplacer les boulons de cisaillement par des pièces de classe identique. Remplacer les éléments de fixation par des éléments de même classe ou de classe supérieure. Si des fixations d'une classe supérieure sont utilisées, les serrer au couple spécifié pour les fixations d'origine. S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre et veiller à bien engager le pas de vis. Sauf indication contraire pour l'application et dans la mesure du possible, lubrifier les fixations non revêtues ou zinguées autres que les écrous de blocage, les boulons de roue et les écrous de roue.

^a«Lubrifié» signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur ou désigne des fixations trempées dans un bain d'huile et de phosphate ou de taille d'au moins 7/8 in avec zingage JDM F13C.

^b«Sec» signifie non revêtu ou zingué, sans aucune lubrification, ou désigne des fixations de 1/4 à 3/4 in avec zingage JDM F13B.

DX, TORQ2 -28-08DEC09-1/1

Index

	Page		Page
A		Chambre d'alimentation à entraînement variable	
Abaissement des capteurs de sol de Active Header Control (AHC) (en option)	45-2	Moissonneuses-batteuses 9400, 9410, 9500, 9510, 9600 et 9610	40-3
Accoudoir		Chambre d'alimentation à vitesse variable	
Interrupteurs		Moissonneuse-batteuse série 50	40-3
Sectionneur de transport sur route (noir)	10-4	Codes d'erreur d'étalonnage	35-1
Affichage		Couples de serrage pour boulonnerie	
Montant d'angle		Métrique	80-4
Active Header Control	35-2	US	80-3
Description du système de commande automatique de la hauteur de l'unité de coupe..	35-4	Couples de serrage pour boulonnerie métrique	80-4
Ailes d'extrémité et pointes		Couples de serrage standard pour boulonnerie US	80-3
Relevage et dépose	40-8	Couteaux débourreurs	
Attelage	25-1	Régler	50-2
Attelage du cueilleur à maïs aux moissonneuses-batteuses antérieures à la série 60	30-1	Cueilleur à maïs	
Attelage et dételage du cueilleur à maïs, récolteuse-hacheuse ou épanouilleur	25-9	Arbre d'entraînement	25-1
AutoTrac RowSense	45-3	Attelage	25-1
Axes de la chambre d'alimentation (nettoyage)	25-8	Dépannage	65-1
B		Transport	20-1
Bandes d'usure		Verrouillage	25-1
Dépose et installation	70-6	Cueilleur à maïs, graisse	55-1
Boîtes d'engranages de hacheur		Cueilleurs	40-4
StalkMaster	45-3	Dépose des déflecteurs d'épis	45-1
Boîtes d'engrenages de broyeur		Dépose des protections du cueilleur intérieur	40-6
Lubrification du limiteur de couple	60-5	Réglage de la tension de la chaîne ramasseuse	50-3
Boîtes d'engrenages du broyage		Réglage des ergots des chaînes ramasseuses	50-3
Dépose et pose des lames de couteau	70-7	Relevage des protections du cueilleur intérieur	40-6
Butée de sécurité du convoyeur d'alimentation	70-1	Cueilleurs, mise à niveau des pointes de diviseur	50-1
C		Cueilleurs, réglage des pointes de diviseur	50-1
Cabine		D	
Interrupteurs		Déflecteur réglable	40-5
Sectionneur de transport sur route (noir)	10-4	Déflecteurs d'épis	45-1
Montant d'angle		Dépannage du cueilleur à maïs	65-1
Affichage Active Header Control	35-2	Dépose de l'unité de coupe de la chambre d'alimentation	25-5
Description du système de commande automatique de la hauteur de l'unité de coupe..	35-4	Dépose et pose	
Caractéristiques	80-1	Lames de broyage StalkMaster	70-7
Carter d'huile, dépose et pose	70-5	Dépose et pose des pointes du cueilleur intérieur	40-6
Carter d'huile		Dépose et pose des protections du cueilleur intérieur	40-6
Dépose et installation	70-5	Dépose et pose des rouleaux preneurs	70-1
Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation, réglage	50-12	Déverrouillage manuel de la chambre d'alimentation	25-8
Chaînes de retenue		E	
Service chaîne d'alimentation	60-1	Écartement des rangs	
Service de la chaîne d'entraînement du récolteur ..	60-1	Réglage	50-5
Service de la vis convoyeuse	60-1	Éclairage des chaumes	45-4
Chaînes ramasseuses, remplacement et réparation ..	70-4	Emplacement des autocollants de sécurité	15-1
		Emplacement des panneaux de signalisation	15-1
		Entraînement du cueilleur à maïs	40-2
		Entretien	
		Butée de sécurité du convoyeur d'alimentation	70-1

Suite voir page suivante

	Page		Page
Carter d'huile, dépose et pose	70-5		
Dépose et pose des pointes du cueilleur intérieur ..	40-6	I	
Dépose et pose des protections du			
cueilleur intérieur	40-6	Inspecter les chaînes.....	60-1
Dépose et pose des rouleaux preneurs	70-1	Installer les bandes d'usure.....	70-6
Lubrification		Interrupteurs	
Toutes les 1000 heures	60-6	Sectionneur de transport sur route (noir).....	10-4
Huile des boîtes d'engrenage du hacheur	60-6	Inversion des chaînes ramasseuses et des pignons ..	70-4
Toutes les 200 heures	60-2		
Chaîne d'entraînement de la vis		L	
d'alimentation.....	60-3		
Huile de la chaîne d'entraînement		Levier multifonction	
d'unité de rang	60-2	Plaques cueilleuses réglables.....	40-5
Inspecter et ajuster les chaînes	60-1	Limiteurs de couple	
Limiteurs de couple.....	60-5	Lubrification.....	60-5
Niveau d'huile de la boîte		Lubrifiants	
d'engrenages StalkMaster	60-5	Mélange	55-2
Niveau de graisse de la boîte		Stockage.....	55-1
d'engrenages d'unité de rang	60-4	Lubrification	
Toutes les 50 heures		Toutes les 1000 heures.....	60-6
Graisseur de l'arbre d'entraînement d'entrée ..	60-6	Huile des boîtes d'engrenage du hacheur.....	60-6
Remplacement de l'ampoule		Toutes les 200 heures.....	60-2
Feu d'avertissement.....	70-8	Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation ..	60-3
Remplacer l'ampoule de l'éclairage des chaumes..	70-8	Huile de la chaîne d'entraînement	
Retirer et installer les bandes d'usure.....	70-6	d'unité de rang	60-2
Trappe de nettoyage du fond de la vis		Limiteurs de couple	60-5
d'alimentation	40-8	Niveau d'huile de la boîte d'engrenages	
Étalonnage		StalkMaster.....	60-5
Quand procéder à l'étalonnage?.....	35-1	Niveau de graisse de la boîte	
Étalonnage, codes d'erreur	35-1	d'engrenages d'unité de rang	60-4
Extensions extérieures de cueilleur.....	40-6	Toutes les 50 heures	
		Graisseur de l'arbre d'entraînement	
F		d'admission.....	60-6
		Lubrification de la chaîne d'entraînement de	
Feu d'avertissement		la vis d'alimentation	60-3
Remplacement de l'ampoule	70-8		
Feu d'avertissement de l'unité de récolte		M	
Remplacement de l'ampoule	70-8		
		Mélange de lubrifiants	55-2
G		Moissonneuses-batteuses avec chambre	
		d'alimentation à vitesse fixe à chaîne	40-4
Graissage		Montant d'angle	
Graisse EP et graisse universelle.....	55-1	Affichage	
Graisse		Active Header Control	35-2
Cueilleur à maïs	55-1	Description du système de commande	
Graisseur de l'arbre d'entraînement d'admission	60-6	automatique de la hauteur de l'unité de coupe..	35-4
Guidage GPS			
AutoTrac RowSense	45-3	N	
Guidage RowSense.....	45-3		
		Niveau d'huile de la boîte d'engrenages	
H		StalkMaster.....	60-5
		Niveau de graisse de la boîte d'engrenages	
Hauteur de l'unité de coupe		d'unité de rang.....	60-4
Description du système automatique.....	35-4	Numéro d'identification de la machine.....	80-2
Huile de la chaîne d'entraînement d'unité de rang	60-2	Numéro de série	80-2
Huile des boîtes d'engrenage du hacheur.....	60-6		

Suite voir page suivante

	Page		Page
P		Maintenance	45-3
Phares de contrôle	45-4	Stockage des lubrifiants	55-1
Remplacement de l'ampoule	70-8	T	
Plaques cueilleuses		Tableaux des couples de serrage	
Centrage	40-5	Métrique	80-4
Pose du carter d'huile	70-5	US	80-3
R		Toutes les 1000 heures d'utilisation	
Raccord multiple avec vis de cisaillement	25-9	Lubrification	60-6
Raccord multiple, réglage	25-6	Huile des boîtes d'engrenage du hacheur	60-6
Raccord multiple, réglage des axes de la		Toutes les 200 heures d'utilisation	
chambre d'alimentation	25-8	Inspection	
Raccordements	25-1	Chaînes	60-1
Racleur		Lubrification	60-2
Réglage du racleur inférieur	50-12	Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation ..	60-3
Récolteur, accouplement de la chaîne	50-12	Huile de la chaîne d'entraînement	
Récolteur, épanouilleur	50-9	d'unité de rang	60-2
Récolteur, moissonneuse-batteuse	50-8	Limiteurs de couple	60-5
Récolteur, récolteuse-hacheuse	50-9	Niveau d'huile de la boîte d'engrenages	
Récolteur, réglage de la chaîne		StalkMaster	60-5
d'entraînement du récolteur	50-7	Niveau de graisse de la boîte	
Récolteur, réglage des pignons		d'engrenages d'unité de rang	60-4
d'entraînement		Toutes les 50 heures d'utilisation	
Avec entraînement à régime fixe	50-8	Lubrification	
Récolteur, réglage des plaques cueilleuses	50-4	Graisser de l'arbre d'entraînement	
Régimes	40-1	d'admission	60-6
Régimes d'entraînement du cueilleur à maïs	40-1	Transport	
Réglage de l'écartement des rangs	50-5	Cueilleur à maïs	20-1
Réglage de la hauteur de la vis d'alimentation	50-10	Sécurité du transport de la	
Réglage du racleur inférieur	50-12	moissonneuse-batteuse avec unité	
Réglage, chaîne d'entraînement de la vis		de coupe	10-5
d'alimentation	50-12	Trappe de nettoyage	40-8
Remisage	75-1	Trappe de nettoyage du fond de la vis	
Remplacement de l'ampoule du feu		d'alimentation	40-8
d'avertissement	70-8	U	
Remplacement de l'ampoule		Unité de coupe	
Éclairage des chaumes	70-8	Réglage monopoint	25-6
Feu d'avertissement de l'unité de récolte	70-8	Unité de coupe, dépose de la chambre	
Remplacer l'ampoule de l'éclairage des chaumes	70-8	d'alimentation	25-5
Retirer et installer les bandes d'usure	70-6	Unité de rang	40-5
Rouleaux preneurs	45-2	Unité de rang, réglage de l'écartement des rangs	50-5
Couteau	45-2	Unité de récolte	
Dépose et repose	70-1	Verrouillage monopoint, réglage des axes	25-8
Droits	45-2	Utilisation du cueilleur à maïs	
S		Conduite et utilisation avec prudence	40-1
Sécurité		Généralités	40-1
Butée de sécurité du convoyeur d'alimentation	70-1	Récolte du maïs avec tiges affaiblies ou cassées ..	40-4
Service de début de saison	75-1	Récolte du maïs comestible	40-4
Service en fin de saison	75-1	V	
StalkMaster		Verrouillage de la chambre d'alimentation	25-8
Basculement des lames de broyage	70-7	Verrouillage monopoint, réglage	25-6
Caractéristiques	45-3	Verrouillage monopoint, réglage des axes	25-8
Dépose et pose des lames de broyage	70-7	Vidange de l'huile	70-5
Fonctionnement	45-3	Vis d'alimentation	40-5
Lubrification du limiteur de couple	60-5	Réglage de la hauteur	50-10

Publications d'entretien John Deere

Documentation technique

Il est possible de se procurer de la documentation technique auprès de John Deere. Cette documentation est disponible sur support papier ou électronique (CD-ROM, par exemple). Les commandes peuvent être adressées directement au concessionnaire John Deere. Il est également possible d'appeler le **1-800-522-7448** et de payer par carte de crédit ou d'aller à <http://www.JohnDeere.com> et d'utiliser le service en ligne. Tenir à disposition les informations suivantes: le numéro de modèle, le numéro de série et le nom du produit concerné.

La documentation suivante est disponible:

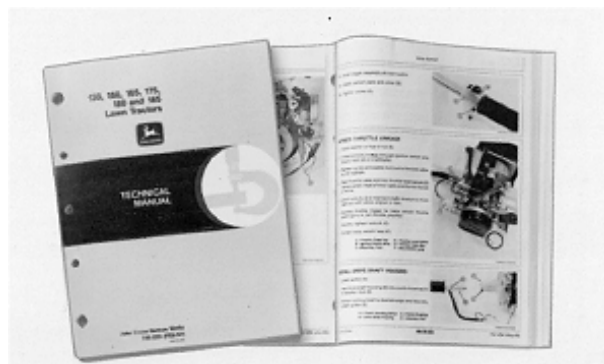
- **CATALOGUES PIÈCES.** Ils fournissent la liste des pièces détachées disponibles pour la machine, avec des vues éclatées permettant d'identifier facilement les pièces correctes. Ils sont également utiles pour les opérations de pose et dépose.
- **LIVRETS D'ENTRETIEN.** Ils contiennent les informations concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de la machine. Ces livrets ainsi que les autocollants de sécurité apposés sur la machine sont disponibles dans diverses langues.
- **CASSETTES VIDÉO.** Elles illustrent les principaux points concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien. Ces cassettes vidéo sont disponibles dans différents formats et langues.
- **MANUELS TECHNIQUES.** Ils fournissent les informations concernant l'entretien de la machine. Celles-ci comprennent les spécifications, les illustrations se rapportant aux procédures de pose et de dépose, les schémas hydrauliques et de câblage. Pour certains produits, les manuels techniques décrivant la réparation et le diagnostic sont disponibles séparément. Il en est de même pour les manuels techniques composant dans lesquels sont traités des composants tels que les moteurs.
- **MANUELS "NOTIONS TECHNIQUES DE BASE".** Ils contiennent des informations de base qui ne sont pas spécifiques au fabricant:
 - Les séries "Agriculture de Base" couvrent les technologies utilisées dans l'agriculture et l'élevage. Des sujets tels que les ordinateurs, l'internet et l'agriculture de précision y sont traités.
 - Les séries "Gestion d'Entreprises Agricoles" passent en revue les problèmes "concrets" et proposent des solutions pratiques dans les domaines aussi variés que le marketing, le financement, le choix et la compatibilité des équipements.
 - Les manuels "Notions techniques de base" décrivent les méthodes de remise en état et d'entretien du matériel agricole.
 - Les manuels "Notions d'utilisation des machines" indiquent les possibilités offertes par la machine et les réglages à effectuer, ainsi que les méthodes permettant d'améliorer les performances et d'éliminer les tâches inutiles dans les champs.



TS189 —UN—17JAN89



TS191 —UN—02DEC88



TS224 —UN—17JAN89



TS1663 —UN—10OCT97

DX,SERV LIT -28-31,JUL03-1/1

Nous vous aidons à faire votre travail

John Deere est toujours là où il le faut

LA SATISFACTION DE NOTRE CLIENTÈLE est une de nos préoccupations principales.

Nos concessionnaires s'efforcent d'offrir un service après-vente rapide et efficace et de fournir les pièces dans les meilleurs délais:

—Nous disposons d'un stock de pièces de rechange important pour que les machines soient toujours en état de fonctionner.

—Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages et nous disposons des outils de réparation et de diagnostic pour l'entretien des machines.



TS201 —UN—23AUG88

QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME

Personne n'est plus qualifié que le concessionnaire pour résoudre dans les plus brefs délais toutes les difficultés qui pourraient se présenter sur la machine.

1. Réunir les informations suivantes:

—Modèle de la machine et numéro de série

—Date d'achat

—Nature du problème

2. Exposer le problème au service après-vente du concessionnaire.

3. Si cela ne donne rien, prendre contact avec le directeur de la concession pour demander son assistance.

4. En cas de problèmes répétés que le concessionnaire ne peut résoudre, lui demander de s'adresser à John Deere pour l'aider à résoudre le problème. Ou contacter le centre d'assistance clients Ag au 1-866-99DEERE (866-993-3373) ou envoyer un courrier électronique à www.deere.com/en_US/ag/contactus/.

DX,IBC,2 -28-01MAR06-1/1

